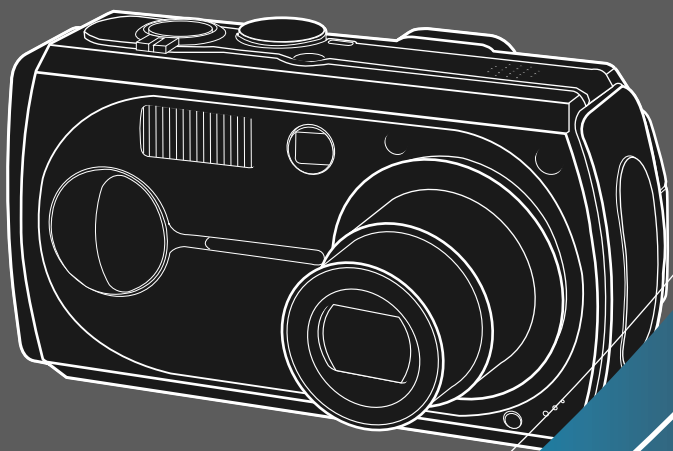
SAMSUNG

SAMSUNG DIGITall
everyone's invited™



ESPAÑOL

QuickTime

# SAMSUNG CAMERA

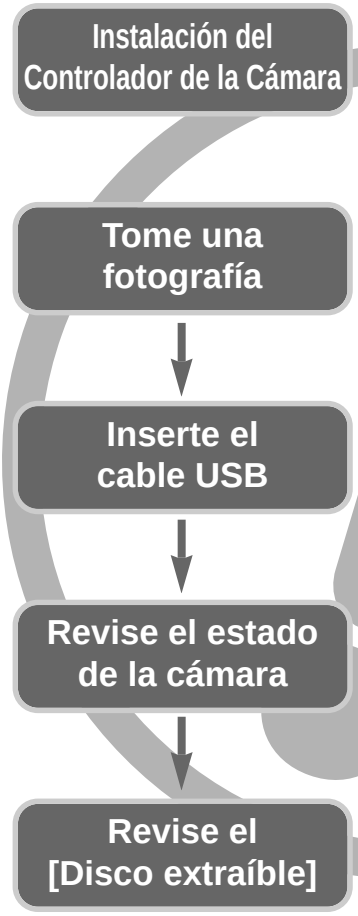
## Manual de usuario

# *Digimax V50*

Gracias por la compra de su Cámara Fotográfica Samsung.
Este manual le orientará en la utilización de la cámara, en la captura de imágenes, en la descarga de imágenes y en la utilización del software de aplicación.
Sírvase leer este manual antes de usar su nueva cámara fotográfica.

# Instrucciones

■ Al usar esta cámara, siga estos pasos en el mismo orden


Instalación del Controlador de la Cámara
Tome una fotografía
Inserte el cable USB
Revise el estado de la cámara
Revise el [Disco extraíble]

Antes de conectar la cámara, mediante el cable USB, a una PC necesitará instalar el controlador de la cámara. Instale el controlador de la cámara que viene incluído en el CD-ROM del software de aplicación. (pág. 101)

Tome una fotografía (pág. 23)

Inserte el cable USB suministrado, en el puerto USB de la PC y en el terminal de conexión USB de la cámara. (pág. 109)

Revise el estado de la cámara.
Si la cámara está apagada, pulse el botón para encenderla. (Pág. 29)

Revise el estado de la cámara.
Si está apagada, deslice el interruptor de la cámara para prenderla. (pág. 110)

- Para reproducir un disparo de vídeo con esta cámara, asegúrese de utilizar el reproductor QuickTime que se suministra en el CD-ROM del software. Las aplicaciones que no admitan el códec MPEG-4 (p. ej. Windows Media Player) quizá no puedan reproducir el vídeo.
- Si utiliza un lector de tarjetas para copiar en la tarjeta de memoria del PC las imágenes, éstas podrían dañarse. Al transferir las imágenes tomadas con la cámara al PC, utilice el cable USB suministrado para conectar la cámara al PC. Tenga en cuenta que el fabricante declina toda responsabilidad por pérdidas o daños de imágenes de la tarjeta de memoria debidos a la utilización de un lector de memoria.

# Contenido

## LISTO


●Familiarización con su cámara fotográfica ··5
●Acerca de los iconos ··5
●Peligro ··6
●Advertencia ··6
●Precaución ··7
●Advertencia de la FCC ··7
●Esta cámara digital puede usarse para ··8
●Componentes suministrados por el fabricante ··10
●Identificación de características ··11
■Vista frontal y superior ··11
■Parte posterior & inferior ··12
■Lateral / Botón de 5 funciones ··13
■Dial del Modo ··13
●Conexión a una fuente de alimentación ··16
■Uso de las pilas ··16
■Quitar la pila ··16
■Uso del adaptador de corriente CA (SAC-51, 5.0V) ··17
●Instrucciones de cómo utilizar la tarjeta de memoria ··18
● Para insertar la tarjeta de memoria ··20
●Retiro de la tarjeta de memoria ··20
●Al utilizar la cámara por primera vez ··21


## GRABACIÓN


●Indicadores del monitor LCD ··22
●Inicio del modo de grabación ··23
●Tenga esto en cuenta al sacar fotos ··28
●Uso de los botones para el ajuste de la cámara fotográfica ··29
■Botón de ALIMENTACIÓN DE ENERGÍA ··29
■Botón del OBTURADOR / Rueda ··29
●Botón W de ZOOM / T de ZOOM ··29
■Zoom TELEOBJETIVO ··30
■Zoom GRAN ANGULAR ··30
●Botón Memoria de voz / ARRIBA ··32
■Grabación de un memo de voz ··32
●Botón Macro / Abajo (Enfocar) ··33
●Bloqueo de enfoque ··34
●Botón FLASH / IZQUIERDA ··35
●Botón Disparador automático / Remoto / Derecha ··37
●Botón MENÚ/OK ··39
●Botón S ··39
●Botón MF ··45
●Botón LCD ··46
●Botón AEL (Bloqueo de exposición automático) ··46
●Utilización del monitor LCD para ajustar la configuración de la cámara ··47
●Cómo utilizar el menú ··49
●Tamaño ··49
●Calidad ··50
●Medición ··51
●Efecto ··51
●Nitidez ··52
●Toma continua ··52
●Guardar o Cargar la configuración de la cámara (MICONFIG.) ··53
●Escena ··54


## REPRODUCCIÓN


●Inicio del Modo de Reproducción ··55
■Reproducción de una imagen fija. ··55
■Reproducción de una imagen en movimiento ··56
■Reproducción de una grabación de voz ··56
●Indicadores del monitor LCD ··57
●Uso de los botones para el ajuste de la cámara fotográfica ··58

# Contenido


- Botón Imagen en miniatura / Ampliación ···58
- Botón Memoria de voz / Arriba ·····59
- Botón reproducción y pausa / abajo ·····60
- Botón IZQUIERDA / DERECHA / MENÚ / OK ·····61
- Botón LCD ·····61
- Botón de ELIMINAR ·····62
- Botón COPIAR ·····63
- Ajuste de la función de reproducción usando el monitor LCD. ·····64
- Eliminación de imágenes ·····66
- Copiar imágenes ·····67
- Protección de imágenes ·····68
- Inicio de la presentación de diapositivas ···69
- Cambiar tamaño ·····70
- Girar una imagen ·····71
- DPOF ·····71
- DPOF : ESTÁNDAR ·····72
- DPOF : ÍNDICE ·····72
- DPOF : TAM. IMPRES. ·····73
- DPOF : CANCELAR ·····73
- PictBridge ·····74
- PictBridge : selección de imágenes ·····75
- PictBridge : configuración de la impresión ···76
- PictBridge: impresión de imágenes ·····77
- PictBridge: DPOF AUTO PRINT ·····78
- PictBridge : RESET ·····78


## CONFIGURACIÓN


- Menú de Configuración ·····79
- Nombre de archivo ·····80
- Apagado automático ·····81
- Idioma ·····82
- Formatear una tarjeta de memoria ·····82
- Configuración de la fecha, hora y tipo de fecha ·····83
- Estampación de la fecha de grabación·····83
- Lámpara de función ·····84
- Sonido ·····85
- Claridad de LCD ·····85
- Selección del tipo de salida de vídeo ·····86
- Vista rápida ·····87
- Conexión de un dispositivo externo (USB) ···87
- Inicialización ·····88
- Seleccionar tarjeta ·····88
- Configuración del menú MI CÁMARA ·····89
- Imagen de inicio ·····89
- Sonido de inicio ·····90
- Sonido del obturador ·····90
- Notas importantes ·····91
- Indicador de advertencia ·····93
- Antes de ponerse en contacto con un centro de servicios ·····94
- Especificaciones ·····97


## SOFTWARE


- Notas con respecto al Software·····99
- Requisitos recomendados del sistema·····99
- Acerca del software ·····100
- Instalación del software de la aplicación 101
- Inicio del modo PC ·····109
- Para quitar el Controlador USB para Windows 98SE ·····112
- Disco extraíble ·····113
- Retiro del disco extraíble ·····114
- Configuración del controlador USB para MAC ·····115
- Uso del Controlador USB para MAC ·····115
- Digimax Viewer 2.1 ·····116
- Utilización de PhotoImpression ·····117
- PMF ·····119

# Familiarización con su cámara fotográfica

Gracias por la compra de su Cámara Fotográfica Digital Samsung.

- Antes de usar esta cámara, sírvase leer a fondo el manual del usuario.
- Cuando requiera un servicio post-venta, sírvase llevar al centro de servicios la cámara y el componente que ocasiona el problema (pilas, tarjeta de memoria, etc.).
- Compruebe que la cámara funcione correctamente antes de utilizarla (p. ej. para un viaje a un evento importante) para evitar decepciones.
  La cámara Samsung no se responsabiliza de pérdidas o daños que puedan resultar de su mal funcionamiento.
- Guarde el manual en un lugar seguro.

* Microsoft Windows y el logotipo de Windows son marcas registradas de la sociedad Microsoft constituida en Estados Unidos y en otros países.
* Los logotipos de Apple, Mac y QuickTime son marcas registradas de Apple Computer.
* Memory Stick Duo es una marca registrada de Sony Corporation.
* Todos los nombres de marcas y productos que aparecen en este manual son marcas registradas de sus empresas respectivas.

## Acerca de los iconos

Este manual contiene instrucciones acerca del uso de esta cámara que le ayudarán a utilizarla con seguridad y correctamente. Esto ayudará a prevenir peligros y lesiones a otras personas.

### PELIGRO

PELIGRO indica una situación de riesgo inminente que, si no se evita, ocasionará la muerte o una lesión grave.

### ADVERTENCIA

ADVERTENCIA indica una situación de riesgo potencial que, si no se evita, podría ocasionar la muerte o una lesión grave.

### PRECAUCIÓN

PRECAUCIÓN indica una situación de riesgo potencial que, si no se evita, podría ocasionar una lesión menor o moderada.

# Peligro

■ No intente realizar ninguna modificación en esta cámara.
Esto podría ocasionar fuego, lesión, descarga eléctrica o daño severo a usted o a su cámara. La inspección interna, el mantenimiento y las reparaciones deben ser llevadas a cabo por su distribuidor o su Centro de servicios Samsung Camera.

■ No utilice este producto cerca de gases inflamables o explosivos, pues esto podría aumentar el riesgo de una explosión.

■ Si algún líquido u objeto extraño llegara a entrar en la cámara, no la use. Apague la cámara y enseguida desconecte la fuente de alimentación (las pilas o el Adaptador de CA).
Debe ponerse en contacto con su distribuidor o Centro de Servicios Samsung Camera.
No continúe utilizando la cámara ya que puede ocasionar un incendio o una descarga eléctrica.

■ No inserte ni deje caer objetos extraños inflamables o metálicos en la cámara a través de puntos de acceso, p. ej. la ranura de la tarjeta de memoria y el receptáculo de pilas, ya que podría causar un incendio o descarga eléctrica.

■ No opere esta cámara con las manos mojadas.
Esto podría presentar un riesgo de descarga eléctrica.

DANGER

## Advertencia

■ No utilice el flash muy cerca de las personas o de los animales.
Colocar el flash demasiado cerca a sus ojos del tema, puede causar daños en el ojo.

■ Al tomar las fotografías, nunca apunte la lente de la cámara directamente hacia una luz muy fuerte. Esto puede ocasionar un daño permanente a su vista.

■ Por razones de seguridad, mantenga este producto y sus accesorios fuera del alcance de niños o de animales para evitar accidentes tales, como por ejemplo:
- Que se traguen las pilas o los accesorios pequeños de la cámara.
  Si ocurre algún accidente, consulte al médico inmediatamente.
- Podría ocurrir una lesión con las piezas móviles de la cámara.

■ Las pilas y la cámara pueden calentarse si se usan durante un tiempo prolongado, lo que puede dar lugar a un mal funcionamiento de la cámara. Si este es el caso, deje reposar la cámara por unos pocos minutos para permitir que se refresque.

■ No trate de cargar las pilas no recargables. Puede ocasionar una explosión.
Esto puede provocar una explosión.

■ No deje esta cámara en lugares sujetos a temperaturas extremadamente altas, tales como un vehículo cerrado, luz directa del sol u otros lugares donde haya variaciones extremas de temperatura. La exposición a temperaturas extremas puede afectar de manera adversa los componentes internos de la cámara y podría ocasionar un incendio.

■ Al utilizarla, no cubra la cámara ni el Adaptador de CA.
Esto puede hacer que el calor se acumule y retuerza la caja de la cámara o cause un incendio. Utilice siempre la cámara y sus accesorios en un área bien ventilada.

WARNING

# Precaución

■ La fuga, el recalentamiento, o la explosión de las pilas podría provocar un fuego o una lesión.
- Use pilas de la especificación correcta para la cámara.
- No haga cortocircuito, ni caliente o bote las pilas en el fuego.
- No inserte las pilas con la polaridad invertida.

■ Quite las pilas cuando no vaya a utilizar la cámara durante un largo periodo de tiempo. Las pilas pueden dejar escapar electrólito corrosivo y dañar de forma irreparable los componentes de la cámara.

■ No dispare el flash cuando esté en contacto con la mano o con algún objeto. No toque el flash inmediatamente después de haberlo estado usando continuamente. Puede quemarse la piel.

■ No mueva la cámara cuando está encendida, si está utilizando el cable del adaptador de CA. Tras usar la cámara, apáguela siempre antes de desenchufar el adaptador del tomacorriente de la pared. A continuación, asegúrese de que están desconectados los cables de otros dispositivos antes de mover la cámara. El no hacer esto puede dañar los cordones o cables y provocar un incendio o una descarga eléctrica.

■ Puede utilizar una pila no recargable (desechable) pero durará menos por su capacidad relativamente baja. Recomendamos la pila recargable, que tiene mayor capacidad y duración que la no recargable. (Quizá las pilas recargables no estén disponibles en todas partes).

CAUTION

## Advertencia de la FCC

- Este dispositivo ha sido probado de acuerdo con los límites de un dispositivo digital de clase B, según el artículo 15 de los reglamentos de la FCC.
  Estos límites están diseñados para proveer protección contra la interferencia nociva de las instalaciones comerciales. Este equipo genera, absorbe y puede emitir energía de frecuencias de radio. Si no se instala y usa de acuerdo con las instrucciones, puede causar interferencia dañina a las comunicaciones de radio.
  Sin embargo, no hay garantías de que no ocurrirá interferencia en algunas ocasiones. Si llegara a ocurrir alguna interferencia cuando este dispositivo esté funcionando, sírvase intentar una o más de las siguientes medidas.

  ■ Cambie la ubicación y dirección de alguna antena.
  ■ Aumente la distancia entre la cámara y el dispositivo afectado.
  ■ Use otra toma de corriente que esté lejos del dispositivo afectado.
  ■ Le agradecemos que se comunique con un agente de Samsung o un técnico de radio y TV.

- Este dispositivo cumple con lo dispuesto en el artículo 15 de los reglamentos de la FCC.
- Los cambios o modificaciones que no apruebe expresamente la parte responsable del cumplimiento podrían invalidar la autoridad del usuario de operar el equipo.

# Esta cámara digital puede usarse para

Imprimir imágenes utilizando una impresora dedicada, una impresora compatible con DPOF y PictBridge o un laboratorio de fotos equipado con DPOF. (refiérase a la página 71~78)

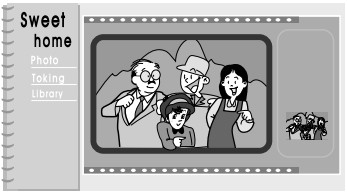
Ver imágenes en una pantalla de TV.
(refiérase a la página 86)

Tome una fotografía.
(refiérase a la página 23~54)

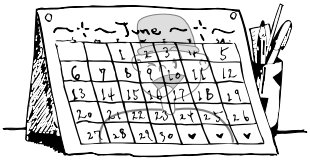
Descargar archivos de imagen de la cámara a la computadora.
(refiérase a la página 110)

Editar imágenes en una PC.
(refiérase a la página 117)

# Esta cámara digital puede usarse para




Creación de un álbum de fotos digitales.




Hacer un autorretrato y utilizar la imagen para personalizar el calendario.

Grabar su voz.
(refiérase a la página 25)

Grabar una imagen en movimiento
(refiérase a la página 26)

Usted puede incluso crear su propio y exclusivo papel de regalo usando sus imágenes digitales.

Insertar imágenes directamente dentro de cualquier documento electrónico.

# Componentes suministrados por el fabricante

Sírvase revisar que estén todos los componentes antes de usar este producto.
los componentes resaltados son opcionales.

Cámara digital

Bolsa

Cable AV

Cable USB

Correa de la cámara fotográfica

Manual de usuario

Garantía del producto

CD del software

Mando a distancia

Tarjeta de memoria SD

Memory Stick Duo

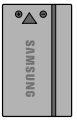
Adaptador de CA (SAC-51, 5,0V)

2 Pilas Alcalinas AA

Digimax Power Pack : SLB-1437A KIT

Cargador de pilas(SBC-L2)

Pila recargable




Cable de CA

Digimax Battery I-Pack(paquete de pilas Digimax): SBP-1303 KIT

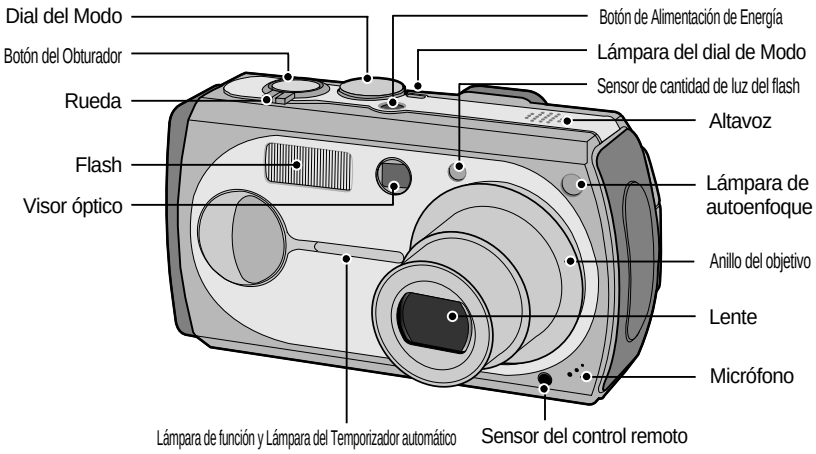
Cargador de pilas

Pila recargable

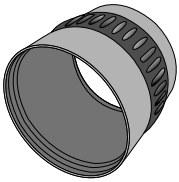
Cable de CA

# Identificación de características

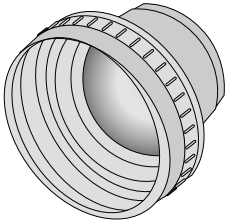
## Vista frontal y superior



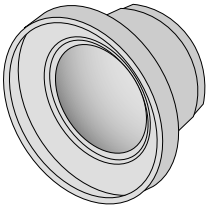

※El objetivo de conversión SCL-T3755/W3755 y el adaptador de conexión SLA-3537 están diseñados para las cámaras digitales Digimax. Se venden por separado en función del modelo de la cámara. Compruebe su disponibilidad en tiendas locales. Consulte la página 31 o el manual de uso que se incluye.



Adaptador de objetivo de conversión
- Nombre del modelo: SLA-3537
- Utilizado para acoplar el objetivo de conversión GRAN ANGULAR/ TELEOBJETIVO en la cámara.



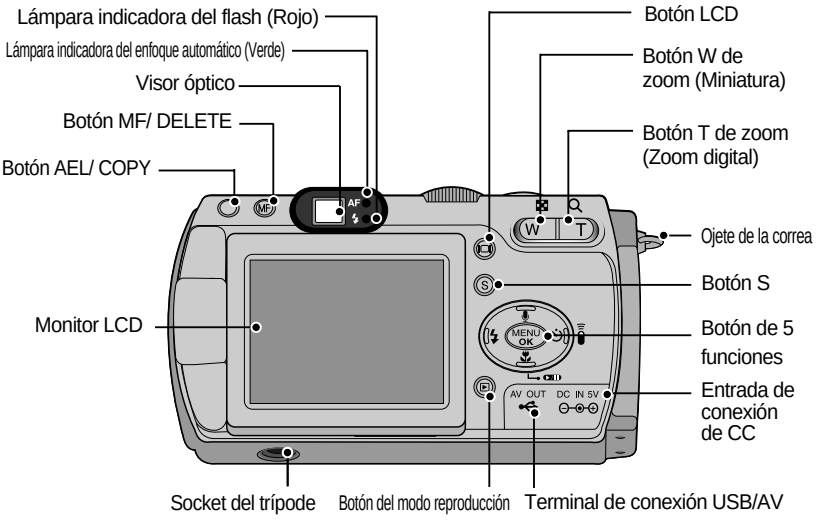
Objetivo de conversión de TELEOBJETIVO
- Nombre del modelo: SCL-T3755
- Amplía 1,7 veces el enfoque del objetivo de la cámara.



Objetivo de conversión de GRAN ANGULAR
- Nombre del modelo: SCL-W3755
- Amplía 0,7 veces el enfoque del objetivo de la cámara.

# Identificación de características

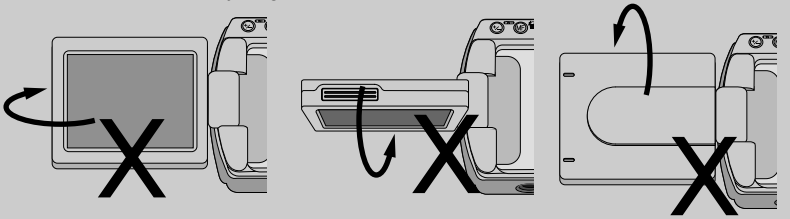
## Parte posterior & inferior




* Al utilizar el zoom digital para sacar una foto, la composición de la imagen puede variar en función de si está utilizando el monitor LCD o el visor. La foto se sacará en la composición de la imagen que aparece en el monitor LCD.

## INFORMACIÓN

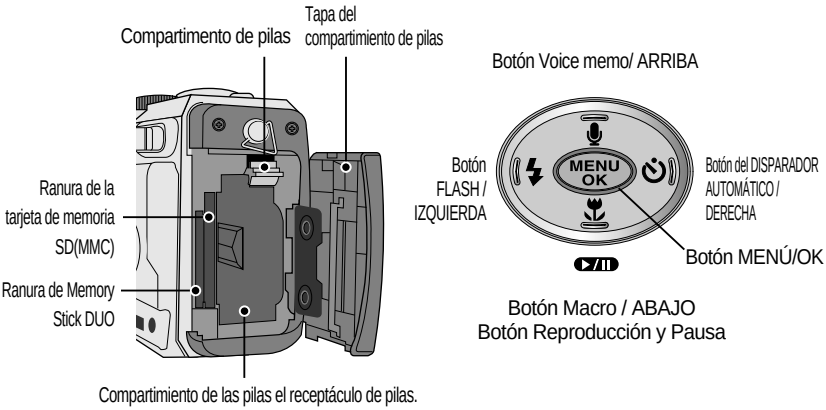
- Mantenga el monitor LCD cerrado cuando no utilice la cámara.
- No gire demasiado el monitor LCD para evitar dañar la cámara.
  Intervalo de rotación : 180 grados horizontal hacia la cámara. 180 grados hacia delante y 90 grados hacia atrás mientras está abierto.



No voltee ni gire el monitor LCD en la dirección de la flecha.

# Identificación de características

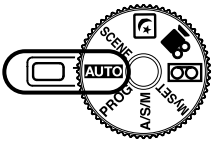
## Lateral / Botón de 5 funciones


Compartimento de pilas
Tapa del compartimiento de pilas
Ranura de la tarjeta de memoria SD(MMC)
Ranura de Memory Stick DUO
Compartimiento de las pilas el receptáculo de pilas.
Botón Voice memo/ ARRIBA
Botón FLASH / IZQUIERDA
MENU OK
Botón del DISPARADOR AUTOMÁTICO / DERECHA
Botón MENÚ/OK
Botón Macro / ABAJO
Botón Reproducción y Pausa

## Dial del Modo

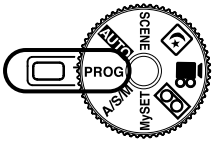
■ Usted puede seleccionar el modo de funcionamiento deseado al usar el dial de modos ubicado en la parte superior de la cámara. Esta cámara digital tiene 8 modos de operación. Estas son listadas abajo.

● Modo AUTOMÁTICO




Seleccione este modo para tomar una foto rápida y fácil con el mínimo de interacción por parte del usuario.

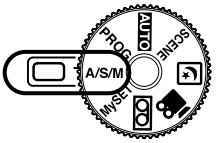
● Modo PROGRAMA




Si selecciona el modo automático, la cámara utilizará los ajustes óptimos. No obstante, puede configurar manualmente todas las funciones excepto la velocidad del obturador y del iris.

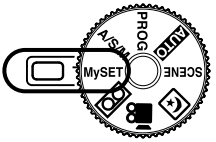
# Identificación de características

● modo A/S/M



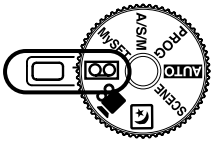

La Apertura y la Obturación se pueden establecer manualmente en el modo A/S/M.
- A : Modo de Prioridad de apertura
- S : Modo de Prioridad de obturación
- M : Modo Manual

● Modo Mi configuración



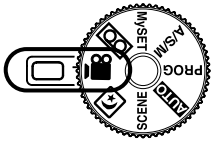

Este modo permite a los usuarios guardar configuraciones de disparo utilizadas con frecuencia para su utilización posterior.

● Modo de GRABACIÓN de VOZ



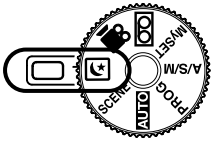

Puede grabarse voz siempre que lo permita el tiempo de grabación disponible de la capacidad de memoria. (Máx:1 hora)
- Tipo de archivo de grabación de voz: *.wav

● Modo de IMAGEN EN MOVIMIENTO



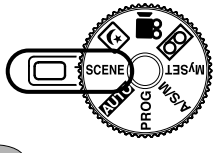

Un archivo de imagen en movimiento puede ser grabado durante el tiempo disponible que permita la capacidad de memoria.
- Tamaño de la imagen : 640X480, 320X240(seleccionable por el usuario)
- Formato de archivo : *.mov

● Modo IMAGEN NOCTURNA




Este modo se usa para tomar fotos de noche o contra un fondo oscuro.

● Modo ESCENA




Use el menú para la configuración fácil de ajustes óptimos en varias situaciones de disparo, como niños, retrato, paisaje, primer plano, ocaso, amanecer, luz de fondo, fuegos artificiales, escenas de playa y paisajes nevados.

# Identificación de características

■ Lámpara de función y Lámpara del Temporizador automático

| Funcion | Descripción |
|---|---|
| Encendido | La luz azul parpadea y después se apaga cuando la cámara está lista para sacar una foto. |
| Después de sacar una foto | La lámpara azul parpadea una vez |
| Durante la grabación de una imagen en movimiento | La lámpara azul parpadea a intervalos de 1 segundo |
| Durante la grabación de voz. | La lámpara azul parpadea a intervalos de 1 segundo |
| Tras seleccionar el modo de mando a distancia | La lámpara azul parpadea a intervalos de 1 segundo |
| Mientras el disparador automático está funcionando | Durante los primeros 7 segundos, la lámpara LED titila a intervalos de un segundo. Durante los últimos 3 segundos, la lámpara LED titila rápidamente a intervalos de 0,25 segundos.<br>* La lámpara funcionará mientras utiliza el disparador automático aunque la lámpara esté configurada en desactivada.<br>(En función del disparador automático de 10 segundos; ver pág. 37) |

■ Lámpara indicadora del enfoque automático

| Color | Estado | Estado de la cámara |
|---|---|---|
| Verde | Titilando | Modo Grabación (pulse ligeramente el botón obturador): no enfocado<br>Modo PC: transmisión de datos |
| | Activado | Modo Grabación (pulse ligeramente el botón obturador): enfocado.<br>Modo PC: cuando el cable USB está conectado. |

■ Lámpara del dial de Modo

| Color | Estado | Estado de la cámara |
|---|---|---|
| Verde | ACTIVADO | Apague la LCD con el botón LCD. |

■ Lámpara indicadora del flash

| Color | Estado | Estado de la cámara |
|---|---|---|
| Rojo | Titilando | Flash cargándose |
| | Activado | Flash listo |

■ Iconos de modo

| MODO | AUTOMÁTICO | PRPGRAMA | A/S/M | MICONFIGURACIÓN | GRABACIÓN DE VOZ | IMAGEN EN MOVIMIENTO | IMAGEN NOCTURNA | REPRODUCCIÓN |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Icono | | | | | | | | |

| MODO | ESCENA | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | RETRATO | NIÑOS | PAISAJE | PRIMER PLANO | OCASO | AMANECER | LUZ DE FONDO | FUEGOS ARTIFICIALES | PLAYA Y NIEVE |
| Icono | | | | | | | | | |

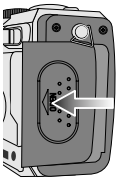
# Conexión a una fuente de alimentación

■ Hay dos maneras de suministrar energía a la cámara. Puede usar pilas o, en cambio, puede usar un adaptador (CC 5,0V/2,0A) de CA (100 V ~ 250 V).

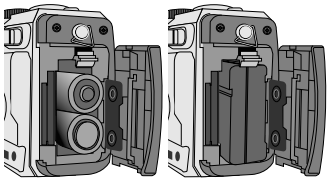
■ Recomendamos utilizar pilas para una cámara digital (que tengan menos de un año desde su fabricación). Las pilas se enumeran a continuación.

| | | |
|---|---|---|
| Pilas no recargables: | Tipo AA | : alcalina (gran capacidad), Ni-Mn (gran capacidad), Ni-Zn (gran capacidad), litio |
| | Tipo CR-V3 | : litio |
| Pilas recargables: | Tipo AA | : Ni-MH (más de 2.300 mAh), Ni-Cd (más de 1.100 mAh) |
| | Tipo CR-V3 | : SBP-1303 |
| | Tipo exclusivo | : SLB-1437 |

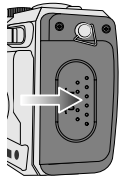
**Uso de las pilas** : Si la cámara no se enciende después de haber insertado las pilas, compruebe si éstas se introdujeron con la polaridad correcta (+ / -).



1. Abra la tapa del compartimiento de pilas presionando en la dirección de la flecha.

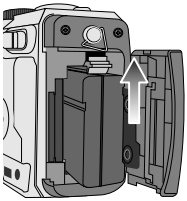


2. Coloque las pilas tomando en cuenta la polaridad (+ / -).



3. Para cerrar, empuje la tapa del receptáculo de pilas hasta que oiga un clic.

**Quitar la pila** : Siga estos pasos para quitar la pila recargable del fabricante SLB-1437.



1. Apague la cámara. Abra la tapa del receptáculo de pilas y mueva hacia un lado el portapilas. La pila se liberará.
2. Extraiga la pila y cierre la tapa del receptáculo de pilas.

■ Hay 3 indicadores del estado de las pilas que aparecen en el monitor LCD.

| Indicador de carga de las pilas | | | |
|---|---|---|---|
| Estado de las pilas | Las pilas están completamente cargadas. | Prepare pilas nuevas. | Las pilas estan descargadas. Cámbielas por pilas nuevas. |

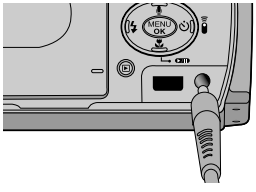
# Conexión a una fuente de alimentación

## INFORMACIÓN

**Información importante acerca del uso de pilas**

- En cuanto a la pila alcalina tipo AA, sólo puede utilizar el tipo de gran capacidad. No use la pila alcalina normal.
- Cuando no esté usando la cámara, apáguela.
- No trate de cargar las pilas no recargables. Puede ocasionar una explosión.
- Saque por favor las pilas si la cámara fotográfica no va a ser utilizada por un período de tiempo largo.Las pilas pueden perder energía al cabo de un cierto tiempo y son propensas a presentar fugas si se mantienen guardadas dentro de la cámara fotográfica.
- Recomendamos el uso de pilas de alta capacidad ALCALINAS ya que las pilas de manganeso no tienen suficiente potencia.
- Las bajas temperaturas (por debajo de O° C) pueden afectar el rendimiento de las pilas y ocasionar una reducción de la vida de las mismas.
- Las pilas se recobrarán usualmente a temperaturas normales.
- No mezcle pilas nuevas con viejas al mismo tiempo.
- Durante el uso prolongado de la cámara, el cuerpo de la misma podría calentarse. Esto es perfectamente normal
- Si la lámpara parpadea una vez y no se enciende pulsando el botón de encendido, significa que no queda capacidad de pilas. En este caso, cambie la pila por una nueva.

Uso del adaptador de corriente CA (SAC-51, 5.0V)




Si usted tiene acceso a una fuente primaria de energía eléctrica, el uso de un adaptador de CA (SAC-51, 5.0V) permite que la cámara fotográfica sea utilizada por largos períodos de tiempo. Enchufe el adaptador dentro del punto de conexion (DC IN 5.0V) de la cámara fotográfica. Quite las pilas de la cámara cuando utilice un adaptador de CA.

## PELIGRO

- Desactive siempre la alimentación antes de sacar el adaptador de CA de la fuente primaria de energía.
- Al igual que con todos los dispositivos alimentados por la red de electricidad, la seguridad es importante. Asegúrese de que ni la cámara ni el adaptador se pongan en contacto con agua o materiales metálicos.
- Asegúrese por favor de utilizar un adaptador de la CA (SAC-51, 5.0V) que cumpla con la especificación correcta para la cámara fotográfica. No hacer esto puede afectar su garantía.

# Instrucciones de cómo utilizar la tarjeta de memoria

## Mantenimiento de la tarjeta de memoria

- Asegúrese de formatear la tarjeta de memoria (consulte la pág. 82) si está utilizando una memoria recién comprada por primera vez, si contiene datos que la cámara no puede reconocer o si contiene imágenes capturadas con otra cámara.
- Apague la cámara cada vez que vaya a insertar o retirar la tarjeta de memoria.
- El uso frecuente de la tarjeta de memoria disminuirá el rendimiento de dicha tarjeta. Si éste es el caso, usted tendrá que comprar una nueva tarjeta de memoria. El desgaste de la tarjeta de memoria no está cubierto por la garantía Samsung.
- La tarjeta de memoria es un dispositivo electrónico de precisión. No doble, no deje caer ni someta la tarjeta de memoria a ningún impacto fuerte.
- No guarde la tarjeta de memoria en un ambiente con campos electrónicos o magnéticos fuertes, p.ej., cerca de altavoces ruidosos o receptores de TV.
- No la utilice ni almacene en un ambiente donde hayan temperaturas extremas.
- No permita que la tarjeta de memoria se ensucie o se ponga en contacto con algún líquido. Si sucede esto, limpie la tarjeta de memoria con un paño suave.
- Mantenga por favor la tarjeta de memoria en su estuche cuando no se use.
- Durante y después de períodos prolongados de uso, usted podrá notar que la tarjeta de memoria está caliente. Esto es perfectamente normal
- No use la tarjeta de memoria que se ha usado en otra cámara digital o en cualquier otro lector de tarjetas de memoria.
- No use una tarjeta de memoria que se haya formateado en otra cámara digital o en otro lector de tarjetas de memoria.

## Preservación de los datos de la tarjeta de memoria

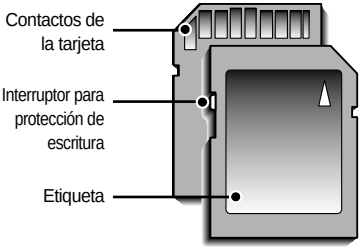
- Si la tarjeta se somete a cualquiera de las siguientes situaciones, los datos grabados pueden deteriorarse:
  - Cuando la tarjeta de memoria se utiliza incorrectamente.
  - Si se apaga la cámara o se saca la tarjeta de memoria mientras se está grabando, eliminando (formateando) o leyendo.
- Samsung no se hace responsable por la pérdida de datos.
- Es recomendable copiar los datos importantes en otros medios a manera de respaldo p.ej., en diskettes, discos duros, CD etc.
- Si no hay suficiente memoria disponible : Cuando pulse el botón del obturador, aparecerá el mensaje [¡TARJETA LLENA!] y la cámara no funcionará. Para optimizar la cantidad de memoria en la cámara, reemplace la tarjeta de memoria o elimine las imágenes innecesarias almacenadas en la memoria.

# Instrucciones de cómo utilizar la tarjeta de memoria

## INFORMACIÓN

- Si abre la tapa del receptáculo de pilas cuando la cámara está encendida, ésta se apagará automáticamente.(Excepto la pila SLB-1437 de tipo exclusivo)
- No saque la tarjeta de memoria cuando la lámpara indicadora del Enfoque automático (Verde) esté titilando ya que esto puede causar un daño en los datos de la tarjeta de memoria.

■ La cámara puede utilizar una tarjeta de memoria SD y MMC (Tarjeta multimedia) y Memory Stick Duo. Consulte el manual adjunto para utilizar la tarjeta MMC y Memory Stick Duo.




[ Tarjeta de memoria SD (Secure Digital) ]

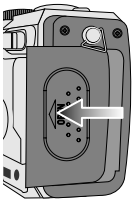
La tarjeta de memoria SD tiene un interruptor de protección para prevenir que los archivos de las imágenes sean eliminados o formateados. Al deslizar el interruptor hacia la parte inferior de la tarjeta de memoria SD, los datos quedarán protegidos. Al deslizar el interruptor hacia la parte superior de la tarjeta de memoria SD, la protección de los datos quedará cancelada. Deslice el interruptor hacia la parte superior de la tarjeta de memoria SD antes de tomar una foto.

■ Cuando use una tarjeta de memoria SD de 32 MB, la capacidad de tomas fijada las especificaciones será la siguiente. (Estas cifras intentan ser solamente una indicación de rendimiento esperado) Estas cifras son aproximadas, ya que la capacidad de imágenes puede verse afectada por variables tales como el sujeto de la toma.

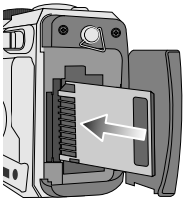
| Tamaño de la imagen grabada | | TIFF | SUPERFINA | FINA | NORMAL | 30 CPS | 15CPS |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Imagen fija | 2592X1944 | 1 | 11 | 23 | 35 | - | - |
| | 2272X1704 | 2 | 15 | 30 | 45 | - | - |
| | 2048X1536 | 3 | 18 | 36 | 53 | - | - |
| | 1600X1200 | 5 | 30 | 61 | 91 | - | - |
| | 1024X768 | 12 | 70 | 130 | 183 | - | - |
| | 640X480 | 29 | 183 | 305 | 457 | - | - |
| Imagen en movimiento | 640X480 | - | - | - | - | 1 MIN 50 SEG | 3MIN 35SEG |
| | 320X240 | - | - | - | - | 3MIN 35SEG | 6MIN 47SEG |

# Para insertar la tarjeta de memoria

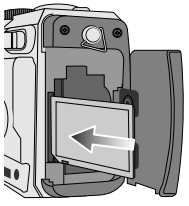
1. Apague la cámara y tire de la tapa del receptáculo de pilas en la dirección de la flecha para abrirla.



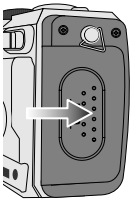
2. La parte frontal de la tarjeta de memoria debe mirar hacia la parte frontal de la cámara (objetivo) y los contactos de la tarjeta hacia la parte posterior de la cámara (monitor LCD); después introduzca la tarjeta de memoria en su ranura hasta que oiga un clic.



* Al insertar Memory Stick Duo, los contactos de la tarjeta deben mirar hacia arriba (hacia el objetivo).
  Tenga cuidado para no insertar Memory Stick Duo en la ranura de la tarjeta de memoria SD.



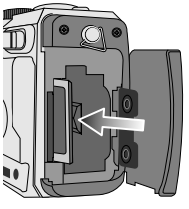
3. Para cerrar, empuje la tapa del receptáculo de pilas hasta que oiga un clic. Si la tarjeta de memoria no se desliza con suavidad, no intente insertarla por la fuerza. Compruebe la dirección de la inserción y después introdúzcala correctamente. No inserte la tarjeta de memoria del otro modo, ya que puede dañar su ranura.



## Retiro de la tarjeta de memoria

1. Para apagar la cámara, pulse el botón de alimentación Abra la tapa del receptáculo de pilas y presione la tarjeta de memoria como se muestra en la imagen y después suéltela.

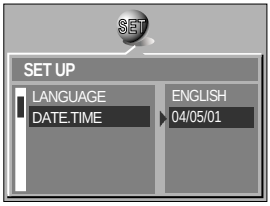
2. Quite la tarjeta de memoria y cierre la tapa del receptáculo de pilas.



# Al utilizar la cámara por primera vez

■ Si la cámara se enciende por primera vez, aparecerá un menú para establecer la fecha, hora e idioma en el monitor LCD. Este menú no aparecerá después de establecer la fecha, hora e idioma. Establezca la fecha, hora e idioma antes de utilizar esta cámara.

● Configuración de la fecha, hora y tipo de fecha




1. Seleccione el menú [DATE.TIME] pulsando el botón ARRIBA / ABAJO y pulse el botón DERECHA.
2. Seleccione el submenú deseado pulsando el botón ARRIBA/ABAJO/IZQUIERDA/DERECHA y pulse el botón OK.

   Botón DERECHA : selecciona AÑO / MES / DÍA / HORA / MINUTO / TIPO DE FECHA

   Botón IZQUIERDA : Mueve el cursor al menú principal [DATE.TIME] si aquél está en el primer elemento de la configuración de fecha y hora. En el resto de los casos, el cursor se cambiará a la izquierda de su posición actual.

   Botón ARRIBA / ABAJO: cambia el valor de cada ítem.

● Configuración del idioma

1. Seleccione el menú [LANGUAGE] pulsando el botón ARRIBA / ABAJO y pulse el botón DERECHA.
2. Seleccione el submenú deseado presionando los botones ARRIBA / ABAJO.Presione el botón OK.

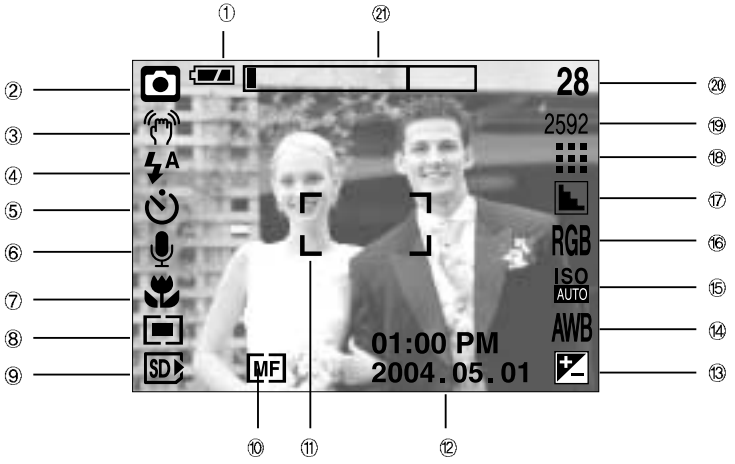
## INFORMACIÓN

● Se admiten los siguientes idiomas.
Tipo A : inglés, francés, alemán, español, italiano, ruso, neerlandés y portugués.
Tipo B : inglés, coreano, chino simplificado, chino tradicional, danés, sueco, tailandés y malasio.

● Aun cuando la cámara se reinicie, el ajuste de idioma se mantendrá.

# Indicadores del monitor LCD

■ El monitor LCD presenta información acerca de las funciones y las selecciones de la toma.




[ Imagen y estado completo ]

| No. | Descripción | Iconos | Página |
|---|---|---|---|
| 1 | Pilas | | p.16 |
| 2 | Modo de grabación | P A S M My1 SCENE | p.13~14 |
| 3 | Advertencia de movimiento de la cámara | | p.28 |
| 4 | Flash | | p.35 |
| 5 | Disparador automático | 2S | p.37 |
| 6 | Memo de voz | | p.32 |
| 7 | Macro | | p.33 |
| 8 | Medición | | p.51 |
| 9 | Tarjeta SD / indicador MS DUO | SD MS | |
| 10 | Autoenfoque manual / continuo | MF CAF | p.45 |
| 11 | Cuadro del enfoque automático | | |
| 12 | Fecha / Hora | 2004.05.01 01:00 PM | |
| 13 | Compensación de exposición | | p.40 |

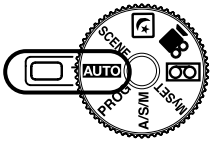
# Indicadores del monitor LCD

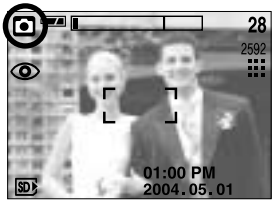
| | | | |
|---|---|---|---|
| 14 | Equilibrio de Blanco | AWB | p.41 |
| 15 | ISO | ISO AUTO ISO 400 ISO 200 ISO 100 ISO 50 | p.42 |
| 16 | RGB | **RGB** | p.42 |
| 17 | Nitidez | | p.52 |
| 18 | Calidad de la imagen | TIFF | p.50 |
| 19 | Tamaño de la imagen / Disparo continuo | 2592, 2272, 2048, 1600, 1024, 640 / | p.49 |
| 20 | Número de tomas disponibles restantes | 28 | |
| | Tiempo restante (Imagen en movimiento/Grabación de voz) | 00:01:30/ 01:00:00 | |
| 21 | Barra del zoom digital / óptico | | |

## Inicio del modo de grabación

■ Cómo utilizar el modo AUTOMÁTICO ( **AUTO** )

1. Inserte las pilas.(pág. 16) Coloque las pilas tomando en cuenta la polaridad (+ / -).
2. Inserte la tarjeta de memoria (pág. 20)
3. Cierre la tapa del receptáculo de pilas.
4. Pulse el botón de encendido para activar la cámara. (Si la fecha/hora que aparece en la pantalla LCD es incorrecta, corríjala antes de tomar la fotografía.)
5. Seleccione el modo AUTOMÁTICO girando el dial de modos.
6. Dirija la cámara hacia el sujeto y haga la composición de la toma usando el visor o el monitor LCD.
7. Presione el botón del obturador para capturar una imagen.




[Modo AUTOMÁTICO]

## INFORMACIÓN

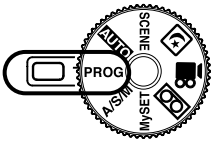
● Si el marco de autoenfoque se vuelve rojo cuando pulsa el botón obturador a la mitad, significa que la cámara no puede enfocar el sujeto. Si sucede esto, entonces la cámara no puede captar bien la imagen.

# Inicio del modo de grabación

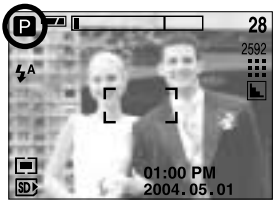
■ Cómo utilizar el modo MANUAL ( PROG )

Si selecciona el modo automático, la cámara utilizará los ajustes óptimos. No obstante, puede configurar manualmente todas las funciones excepto la velocidad del obturador y del iris.

Los pasos 1-4 son los mismos que para el modo AUTOMÁTICO.



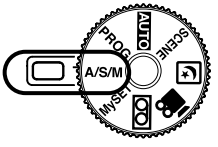

5. Seleccione el modo MANUAL girando el dial de modos.
6. Pulse el botón de menú para configurar funciones avanzadas como el tamaño de la imagen (p.49), la calidad (p.50), la medición (p.51), efectos de imagen (p.51), nitidez (p.52), disparo continuo (p.52) y guardar ajustes de MICONFIG. (p.53).
7. Dirija la cámara hacia el sujeto y haga la composición de la toma usando el visor o el monitor LCD.
8. Presione el botón del obturador para capturar una imagen.



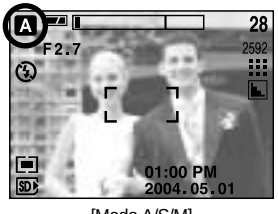

[Modo PROGRAMA]

■ Cómo utilizar el modo A/S/M ( A/S/M )

La Apertura y la Obturación se pueden establecer manualmente en el modo A/ S/ M. Los pasos 1-4 son los mismos que para el modo AUTOMÁTICO.




5. Seleccione el modo A/S/M girando el dial de modos.
6. Pulse el botón S. Si no aparece el icono ASM, pulse el botón Arriba y Abajo para seleccionar el icono ASM.
7. Use los botones Izquierda o Derecha para seleccionar el modo de disparo que desee. A (modo de prioridad de apertura), S (modo de prioridad de velocidad del obturador) y M (modo manual).
8. Pulse el botón OK para cargar el modo de disparo seleccionado.
9. Presione el botón del obturador para capturar una imagen. Consulte la pagina 43 para ver detalles del modo de disparo A/S/M.



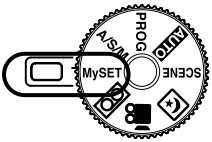

[Modo A/S/M]

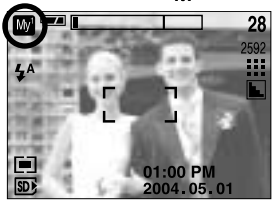
# Inicio del modo de grabación

■ Cómo utilizar el modo MICONFIGURACIÓN ( **MySET** )

Este modo permite a los usuarios guardar configuraciones de disparo utilizadas con frecuencia para su utilización posterior. Los pasos 1-4 son los mismos que para el modo AUTOMÁTICO.

5. Seleccione el modo MICONFIGURACIÓN girando el dial de modos.
6. Pulse el botón de menú.
7. Use los botones izquierda o derecha para seleccionar la ficha de menú [CARGAR]. Use el botón Arriba o Abajo para seleccionar el número de MICONFIG. deseado.
8. Pulse el botón OK para cargar la configuración de la cámara guardada en el número de MICONFIG. y cierre la pantalla de menú.
9. Dirija la cámara hacia el sujeto y haga la composición de la toma usando el visor o el monitor LCD.
10. Presione el botón del obturador para capturar una imagen. Consulte la pagina 53 para ver detalles del modo de disparo MICONFIG. y los menús.



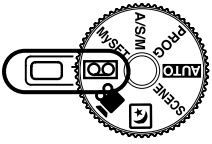



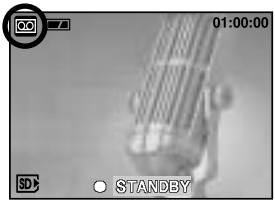

[Modo MICONFIGURACIÓN]

■ Cómo utilizar el modo GRABACIÓN DE VOZ ( ○○ )

Los pasos 1-4 son los mismos que para el modo AUTOMÁTICO.

5. Seleccione el modo GRABACIÓN DE VOZ girando el dial de modos.
6. Pulse el botón del obturador para grabar voz.
   - Premere il pulsante dell'otturatore una volta; la voce viene registrata fino a esaurimento del tempo di registrazione disponibile (max: 1 ora). El tiempo de grabación aparecerá en el monitor LCD.
     La voz se seguirá grabando aunque se suelte el botón del obturador.
   - Si desea detener la grabación, vuelva a presionar el botón del obturador.
   - Tipo de archivo : *.wav




[Modo de GRABACIÓN de VOZ]

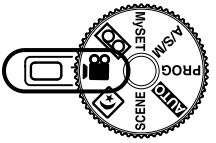
※ La distancia óptima para grabar sonido es de 40 cm de separación entre usted y la cámara (micrófono).

# Inicio del modo de grabación

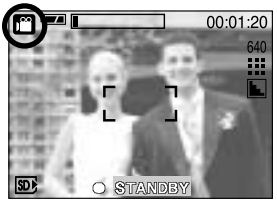
■ Cómo utilizar el modo IMAGEN EN MOVIMIENTO ( )

Los pasos 1-4 son los mismos que para el modo AUTOMÁTICO.

5. Seleccione el modo IMAGEN EN MOVIMIENTOgirando el dial de modos.




6. El icono de modo IMAGEN EN MOVIMIENTO y el tiempo de grabación disponible aparecerán en el monitor LCD.
7. Dirija la cámara hacia el sujeto y haga la composición de la toma usando el visor o el monitor LCD. Pulse el botón del obturador y se grabarán las imágenes en movimiento mientras lo permita el tiempo de grabación disponible. Las imágenes en movimiento seguirán siendo grabadas aún cuando se suelte el botón del obturador. La lámpara de autoenfoque (verde) parpadeará durante la grabación de la imagen en movimiento.




[Modo de IMAGEN EN MOVIMIENTO]

* Si desea detener la grabación, vuelva a presionar el botón del obturador.

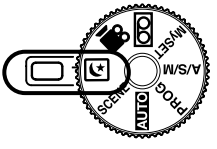
* El tamaño y el tipo de la imagen se muestran a continuación.

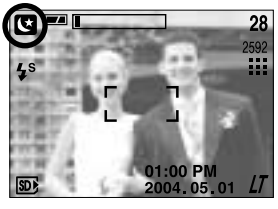
- Tamaño de la imagen : 640x480, 320 x 240(Seleccionable)
- Tipo de archivo : *. mov

■ Modo IMAGEN NOCTURNA ( )

Este modo se usa para tomar fotos de noche o contra un fondo oscuro. Es posible que la cámara vibre. Corríjalo utilizando un trípode. Configure la velocidad del obturador mediante la escala del zoom (obturador de larga duración) con el botón S.

Consulte la página 44 para ver una descripción detallada del obturador de larga duración.




[Modo IMAGEN NOCTURNA]

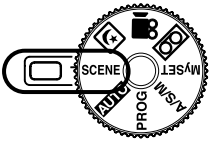
# Inicio del modo de grabación

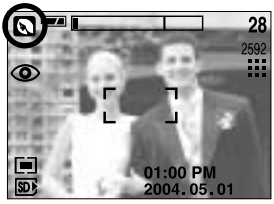
■ Cómo utilizar el modo ESCENA ( **SCENE** )

Use el menú para la configuración fácil de ajustes óptimos en varias situaciones de disparo, como retrato, niños, paisaje, primer plano, ocaso, amanecer, luz de fondo, fuegos artificiales, escenas de playa y paisajes nevados.

Los pasos 1-4 son los mismos que para el modo AUTOMÁTICO.

5. Seleccione el modo ESCENA girando el dial de modos.
6. Pulse el botón MENÚ dos veces para que aparezca el menú del modo ESCENA.
7. Pulse los botones IZQUIERDA y DERECHA para seleccionar la pestaña de menú [ESCENA].
8. Seleccione el submenú [ESCENA] deseado pulsando el botón ARRIBA / ABAJO y pulse el botón OK.
   Consulte la página 54 para ver descripciones detalladas de cada pantalla.
9. El icono de la escena actual aparece en la parte superior izquierda de la LCD.
10. Dirija la cámara hacia el sujeto y haga la composición de la toma usando el visor o el monitor LCD.
11. Presione el botón del obturador para capturar una imagen.



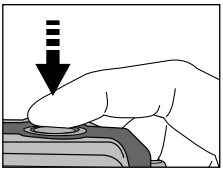

[Modo ESCENA]

# Tenga esto en cuenta al sacar fotos

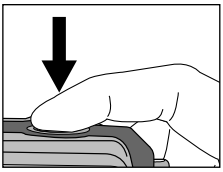
■ Pulsar el botón obturador a la mitad

Pulse ligeramente el botón obturador para confirmar el enfoque y la carga de la pila del flash. (Consulte la página 29)

Pulse el botón obturador completamente para sacar la foto.



[ Pulse el botón obturador ]



[ Pulse el botón obturador ]

■ El tiempo disponible de grabación puede variar dependiendo de las condiciones de la toma y la configuración de la cámara.

■ Cuando se selecciona el modo Flash desactivado o Sincronización lenta en condiciones de poca iluminación, puede aparecer el indicador de advertencia de movimiento de la cámara ( ) en el monitor LCD. En este caso, use un trípode,apoye la cámara en una superficie sólida o cambieel modo de flash a modo de toma con flash.

■ Toma con compensación de contraluz : Cuando realice una toma en exteriores, evite colocarse frente al sol, pues la imagen puede resultar oscura debido al contraluz. Para sacar una foto contra el sol, utilice la [LUZ DE FONDO] en el modo de disparo de escena (consulte la página 54), flash de relleno (consulte la página 35), medición puntual (consulte la página 51) o compensación de exposición (consulte la página 40).

■ Evite obstruir la lente del flash cuando tome una fotografía.

■ Ya que puede haber algunas diferencias entre lo que se ve a través del Visor óptico y la imagen que resulta cuando está tomada a una distancia menor de 1,5m, se recomienda que utilice el monitor del LCD para componer la toma.

■ El uso prolongado del monitor LCD descargará las pilas.

Le recomendamos que apague el monitor del LCD y que useel visor óptico tan a menudo como sea posible para extenderla vida de las pilas.

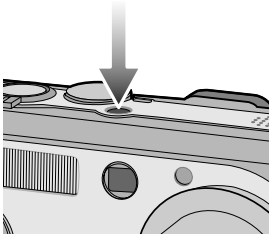
■ En ciertas condiciones, el sistema de enfoque automático puede no funcionar como se espera.

- Cuando se fotografía un sujeto que tiene poco contraste.
- Si el objeto está altamente reflexivo o brillante.
- Si el objeto se está moviendo a alta velocidad.
- Cuando hay mucha luz reflejada, o cuando el fondo es muy brillante.
- Cuando el tema tiene solamente líneas horizontales o el sujeto es muy delgado (como, por ejemplo, un palo o un asta).
- Cuando el entorno es oscuro

# Uso de los botones para el ajuste de la cámara fotográfica

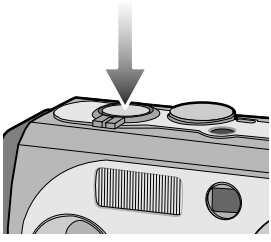
■ La función de modo GRABACIÓN (AUTOMÁTICA, PROGRAMA, A/S/M, MICONFIGURACIÓN, GRABACIÓN DE VOZ, IMAGEN EN MOVIMIENTO, IMAGEN NOCTURNA, ESCENA,) puede configurarse utilizando los botones de la cámara.

### Botón de ALIMENTACIÓN DE ENERGÍA



- Se usa para apagar o encender la cámara.
- Si no se realizan operaciones durante el tiempo especificado, la cámara se apagará automáticamente para ahorrar vida útil de las pilas. Si pulsa el botón de encendido más de 3 segundos, se desactivará la función de sonido de inicio.

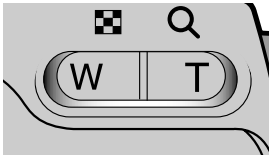
### Botón del OBTURADOR / Rueda



- Se utiliza para sacar una foto o grabar voz en el modo GRABACIÓN.
- En modo de IMAGEN EN MOVIMIENTO
  : Al presionar el obturador hasta el fondo, se inicia el proceso de grabación de imagen en movimiento. Presione el botón del obturador una vez y se grabarán las imágenes en movimiento durante el tiempo que haya disponible para grabación en la memoria. Si desea detener la grabación, vuelva a presionar el botón del obturador.
- En modo de IMAGEN FIJA
  Al presionar el botón del obturador hasta la mitad, se activa el enfoque automático y se comprueba la condición del flash. Al presionar el botón del obturador completamente se toma la fotografía y se almacenan los datos relevantes que corresponden a la toma.
  Si selecciona la grabación de memoria de voz, la grabación empezará cuando la cámara haya terminado de almacenar los datos de la imagen.
- Rueda : Configure la distancia de enfoque mientras utiliza el enfoque manual (consulte la página 45). Configure el valor de apertura y la velocidad del obturador en el modo de disparo ASM (consulte la página 43)

## Botón W de ZOOM / T de ZOOM

- Si no aparece el menú, este botón funcionará como el botón ZOOM ÓPTICO o ZOOM DIGITAL.



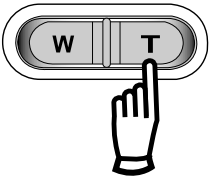
# Botón W de ZOOM / T de ZOOM

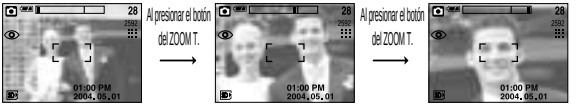
● Esta cámara tiene un zoom óptico 3X y una función de zoom digital 5X. Si usa ambos disfrutará de una velocidad de zoom total de 15X.

● Zoom TELEOBJETIVO

Zoom óptico TELEOBJETIVO : Al presionar el botón del ZOOM T. Esto lo acercará al sujeto, es decir, el sujeto aparecerá más cercano.

Zoom digital TELEOBJETIVO : Cuando se seleccione el zoom óptico máximo (3X), si pulsa el botón de zoom T activará el software de zoom digital.
Si se suelta el botón Zoom : Teleobjetivo en la medida requerida, se detiene el acercamiento digital. Cuando se alcance el zoom digital máximo (5X), si pulsa el botón de ZOOM T no tendrá efecto.

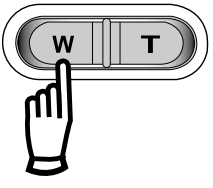



[Zoom GRAN ANGULAR] [Zoom TELEOBJETIVO] [Zoom digital 5,0X]

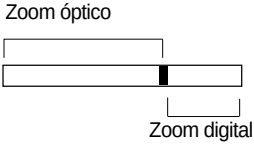
● Zoom GRAN ANGULAR

Zoom óptico GRAN ANGULAR : Al presionar el botón del zoom gran angular. Esto lo alejará del sujeto, es decir, el sujeto aparecerá más lejano. Si pulsa el botón W de ZOOM continuamente, se configurará el valor mínimo del zoom y el sujeto aparecerá lo más lejos de la cámara.



[Zoom TELEOBJETIVO] [Zoom óptico 2X] [Zoom GRAN ANGULAR]

Zoom digital GRAN ANGULAR : Cuando el zoom digital está en operación, si se presiona el botón ZOOM GRAN ANGULAR se reducirá el acercamiento digital en pasos. Si suelta el botón W de ZOOM se detiene el zoom digital. Si pulsa el botón W de ZOOM se reducirá el zoom digital y después seguirá reduciendo el zoom óptico hasta alcanzar el ajuste mínimo.



[Zoom digital 5,0X] [Zoom TELEOBJETIVO] [Zoom GRAN ANGULAR]

# Botón W de ZOOM / T de ZOOM

■ Use el objetivo de conversión

Use el objetivo de conversión opcional para mayor flexibilidad en la configuración de la distancia de enfoque.

● Tipos de objetivo de conversión

1. Objetivo de conversión de GRAN ANGULAR
   : Instale el objetivo de conversión de GRAN ANGULAR (nombre de modelo: SCL-W3755) para cambiar el enfoque del objetivo de la cámara a 0,7 veces.
2. Objetivo de conversión de TELEOBJETIVO
   : Instale el objetivo de conversión de TELEOBJETIVO (nombre del modelo: SCL-T3755) para cambiar el enfoque del objetivo de la cámara a 1,7 veces.

● Distancia de enfoque e intervalo de disparo para cada objetivo

| Tipos de objetivos | | Utilización del objetivo de la cámara 3X | | SCL-W3755 instalado | SCL-T3755 instalado |
|---|---|---|---|---|---|
| Enfoque | | 7.7 ~ 23.1mm | | 5.4mm | 39.3 mm |
| Distancia de conversión de 35 mm | | 38 ~ 114mm | | 26.6mm | 193.8 mm |
| Intervalo de disparo | Automático | 80cm ~ Infinity | | WIDE : 40cm ~ infinito | TELE : 230cm ~ infinito |
| | Macro | WIDE | 4 ~ 80cm | WIDE : 1 ~ 40cm | TELE : 80 ~ 230cm |
| | | TELE | 30 ~ 80cm | | |

● Instalación del objetivo de conversión

1. Gire el anillo de la parte frontal de la cámara a la izquierda para quitarlo.
2. Instale el adaptador de objetivo de conversión girándolo a la derecha.
3. Instale el objetivo de conversión de GRAN ANGULAR o TELEOBJETIVO girándolo a la derecha.

* Mientras instala el adaptador o el objetivo de conversión, asegúrese de fijarlos bien.

* Consulte el manual que se incluye con el objetivo para ver el uso detallado del objetivo de conversión.

# Botón W de ZOOM / T de ZOOM

## INFORMACIÓN

- Para usar el zoom digital el monitor de LCD tiene que estar prendido.
- Las fotografías tomadas con el zoom digital pueden tomar más tiempo para que la cámara las procese. Espere un rato para que esto ocurra.
- La función de zoom no puede activarse durante la grabación de una imagen en movimiento.
- Usted puede notar una disminución de la calidad de la foto cuando usa el zoom digital.
- Tenga cuidado de no tocar la lente para evitar que se tome una foto oscura o que pueda dañarse la cámara. Si la imagen está oscura, apague la cámara y vuélvala a prender para modificar la posición de la lente.
- Tenga cuidado de no presionar la lente ya que esto puede causar un desperfecto en la cámara.
- Cuando la cámara está prendida, tenga cuidado de no tocar las piezas móviles de la lente ya que esto podría hacer que la foto saliera borrosa y oscura.
- Evite tocar el objetivo durante la operación de zoom, ya que podría causar daños.

## Botón Memoria de voz ( ) / ARRIBA

■ En el men, pulse el botón ARRIBA para subir el cursor del submen.

■ Cuando no se visualiza el menú en el monitor LCD, el botón ARRIBA funciona como el botón de memo de voz ( ). Puede añadir su voz en off a una imagen fija almacenada.

● Grabación de un memo de voz

1. Gire el DIAL DE MODOS para seleccionar un modo de GRABACIÓN a excepción de IMAGEN EN MOVIMIENTO y GRABACIÓN DE VOZ.
2. Presione el botón MEMO DE VOZ ( ).
   Si el indicador de memo de voz aparece en el monitor LCD, el ajuste se habrá completado.

[ Preparando la memoria de voz ]

[ Grabando memoria de voz ]

# Botón Memoria de voz ( ) / ARRIBA

3. Presione el botón del obturador y tome una fotografía. La imagen se guarda en la tarjeta de memoria.
4. El memo de voz se grabará por 10 segundos a partir del momento en que se guardó la fotografía. Si se presiona el botón del obturador mientras se está grabando, se detendrá la grabación del memo de voz.

## INFORMACIÓN

- La distancia óptima para grabar sonido es de 40 cm de separación entre usted y la cámara (micrófono).

## Botón Macro ( ) / Abajo (Enfocar)

■ En el men, pulse el botón ABAJO para ir del men principal a un submen o para bajar el cursor del submen.

■ Si no aparece el menú, puede utilizar el botón MACRO / ABAJO para hacer fotos macro (dentro del intervalo de distancia de 4-80 cm).

[ Autoenfoque ]

[ Macro ]

■ Tipos de modos de enfoque e intervalos de enfoque (W: Gran angular, T: Teleobjetivo)

| Tipo de enfoque | Automático | Macro ( ) | |
|---|---|---|---|
| Intervalo de enfoque | 80cm ~ infinito | W : 4 ~ 80cm | T : 30 ~ 80cm |

## INFORMACIÓN

- Cuando se selecciona macro, es posible que se detecte cualquier movimiento de la cámara. Si es así, utilice un trípode para eliminar este problema.
- Cuando saque una foto a menos de 30 cm (enfoque MACRO), seleccione el modo FLASH OFF.

# Botón Macro ( ) / Abajo (Enfocar)

■ Método de enfoque disponible, mediante el modo de grabación

( O: seleccionable, X: no seleccionable, ∞: intervalo de enfoque infinito )

| Modo | | P | A | S | M | My | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Automático | O | O | O | O | O | O | O | O |
| Macro | O | O | O | O | O | O | O | X |

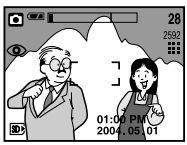
| Modo | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Automático | O | O | ∞ | X | ∞ | ∞ | O | ∞ | O |
| Macro | X | X | X | O | X | X | X | X | X |

## Bloqueo de enfoque

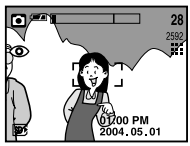
■ Para enfocar el sujeto ubicado fuera del centro, utilice la función de bloqueo de enfoque.

● Utilización del bloqueo de enfoque

1. Asegúrese de que el sujeto esté en el centro del marco de autoenfoque.
2. Pulse el botón OBTURADOR a la mitad. Cuando se encienda la lámpara del indicador de autoenfoque (verde), significará que la cámara está enfocada en el sujeto. Tenga cuidado para no pulsar el botón OBTURADOR hasta abajo para evitar sacar una foto no deseada.
3. Con el botón OBTURADOR todavía pulsado a la mitad, mueva la cámara para recomponer la imagen como desee y, a continuación, pulse el botón OBTURADOR para sacar la foto completamente. Si suelta el dedo del botón OBTURADOR, la función de bloqueo de enfoque se cancelará.




[ La imagen que se capturará ]




[ Pulse el botón OBTURADOR ] a la mitad y enfoque al sujeto

[ Recomponga la imagen ] y suelte totalmente el botón OBTURADOR

# Botón FLASH ( ) / IZQUIERDA

■ Cuando aparezca el menú en el monitor LCD, si pulsa el botón IZQUIERDA el cursor cambiará a la pestaña izquierda.

■ Cuando no se visualiza el menú en el monitor LCD, el botón IZQUIERDA funciona como botón de FLASH ( ).

[ Selección del flash automático ]

● Selección del modo flash

1. Gire el DIAL DE MODOS para seleccionar un modo de GRABACIÓN a excepción de IMAGEN EN MOVIMIENTO y GRABACIÓN DE VOZ.
2. Presione el botón Flash hasta que el indicador del modo de flash deseado aparezca en la pantalla LCD.
3. Un indicador del modo de flash aparecerá en la pantalla LCD. Utilice el flash adecuado a las condiciones ambientales.

● Alcance del flash

Unidad : m

| ISO | AUTOENFOQUE | | MACRO | |
|---|---|---|---|---|
| | WIDE (Gran angular) | TELE (Teleobjetivo) | WIDE (Gran angular) | TELE (Teleobjetivo) |
| AUTOMÁTICO | 0.8~3.0 | 0.8~2.0 | 0.3~0.8 | 0.3~0.8 |

## INFORMACIÓN

- El uso frecuente del flash reducirá la vida de las pilas.
- Bajo condiciones de funcionamiento normales, el tiempo de carga del flash es normalmente menor de 6 segundos. Si las pilas se están acabando, el tiempo de carga será más largo
- Durante el disparo continuo, el modo de imagen en movimiento, la función de flash no estará habilitada.
- Fotografíe dentro de la gama de alcances del flash.
- La calidad de la imagen no está garantizada si el sujeto está demasiado cerca o refleja mucho la luz.
- El monitor LCD se apaga por un instante después de usar el flash para que se recargue.

# Botón FLASH ( ) / IZQUIERDA

● Indicador del modo de Flash

| Icono | Modo Flash | Descripción |
|---|---|---|
| | Flash automático | Si el sujeto o el fondo está oscuro, el flash de la cámara funcionará automáticamente. |
| | Flash automático y Reducción de ojos rojos | Si un sujeto o un fondo está oscuro, el flash de la cámara funcionará automáticamente y reducirá el efecto de ojos rojos usando la función de reducción de ojos rojos. |
| | Flash de relleno | El flash se enciende independientemente de la cantidad de luz disponible. La intensidad del flash será controlada de acuerdo con las condiciones prevalecientes. Mientras más brillante es el fondo o el sujeto, menos intenso será el flash. |
| | Sincronización lenta | El flash funcionará junto con una velocidad de obturación lenta para obtener la exposición correcta. Se recomienda usar un trípode para esta función. Cuando tome una fotografía en condiciones de poca iluminación, el indicador de advertencia de movimiento ( ) aparecerá en la pantalla LCD. |
| | Flash desactivado | El flash no se enciende. Seleccione este modo cuando vaya a tomar una foto en un lugar o una situación en donde esté prohibido el uso del flash. Cuando tome una fotografía en condiciones de poca iluminación, el indicador de advertencia de movimiento ( ) aparecerá en la pantalla LCD. |

● Modo de flash disponible, mediante el modo de grabación

| | | P | A | S | M | My | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | X | O | X | X | X | O | X | X | X | X | X | X | X | X | X | O |
| | O | O | X | X | X | O | X | O | O | X | X | X | X | X | X | X |
| | X | O | O | O | O | O | X | X | X | X | X | X | X | O | X | X |
| | X | O | X | X | X | O | O | X | X | X | X | X | X | X | X | X |
| | O | O | O | O | O | O | O | X | X | O | O | O | O | X | O | X |

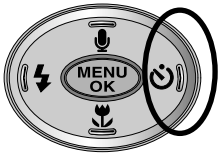
# Botón Disparador automático ( ) / Remoto ( ) / Derecha

■ Cuando aparezca el menú en el monitor LCD, si pulsa el botón Derecha el cursor cambiará a la pestaña derecha.

■ Si no aparece el menú en el monitor LCD, el botón DERECHA funciona como el botón de Disparador automático ( ) y Remoto ( ). Se utiliza esta función cuando el fotógrafo quisiera aparecer también en la fotografía.

● Selección del disparador automático.

1. Gire el DIAL DE MODOS para seleccionar un modo de GRABACIÓN a excepción de GRABACIÓN DE VOZ.
2. Presione el botón DISPARADOR AUTOMÁTICO ( ) hasta que el indicador del modo deseado aparezca en el monitor LCD.
   Aparecerá un icono de disparador automático de 2 segundos o de 10 en el monitor LCD.
   · Disparador automático de 2 SEG ( ) :
   Al presionar el botón del obturador habra un intervalo de 2 segundos antes de que la imagen sea tomada.
   · Disparador automático de 10 SEG ( ) :
   Al presionar el botón del obturador habra un intervalo de 10 segundos antes de que la imagen sea tomada.
3. Cuando pulse el botón OBTURADOR, la foto se sacará una vez transcurrido el tiempo especificado.



[ Selección del disparador automático de 10 SEG ]

## INFORMACIÓN

● Al sacar una foto utilizando el disparador automático, la lámpara del disparador automático actúa de este modo:
  Ajuste del disparador automático de 2 segundos
  : la lámpara del disparador automático parpadea a un intervalo de 0,25 segundos durante 2 segundos.
  Ajuste del disparador automático de 10 segundos
  : la lámpara del disparador automático parpadea a un intervalo de 1 segundo durante los primeros 7 segundos. Parpadea a un intervalo de 0,25 segundos durante los 3 segundos restantes.

● Si acciona el dial de modos y el botón de disparador automático durante la operación del disparador automático, se cancelará esta última función.

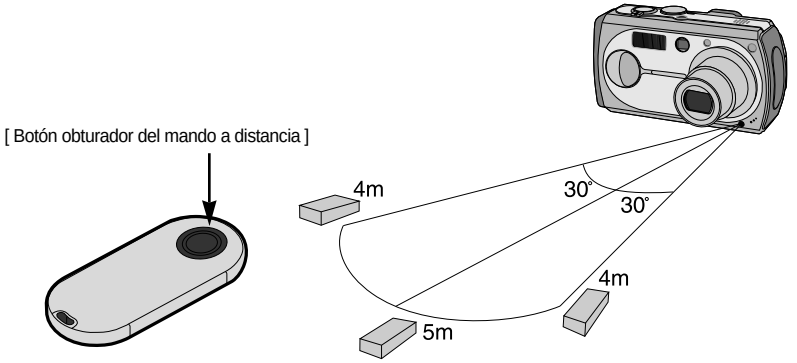
● Use un trípode para prevenir el movimiento de la cámara.

● Con el icono del mando a distancia seleccionado, la lámpara del disparador automático enfrente de la cámara parpadeará cada segundo.

# Botón Disparador automático ( ) / Remoto ( ) / Derecha

● Utilización del mando a distancia.

1. Gire el dial de modos para seleccionar el modo de disparo excepto el modo de grabación de voz.
2. Pulse el botón de disparador automático ( ) varias veces hasta que el icono del mando a distancia ( ) aparezca en la LCD.
3. Pulse el botón del obturador del mando a distancia para un disparo con un retardo de 2 segundos.




● Sustitución de pilas para el mando a distancia

Asegúrese de que el polo + esté hacia arriba y el polo – hacia abajo al insertar las pilas del mando a distancia.

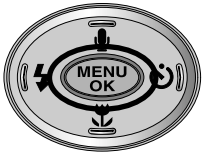
Sustituya las pilas del mando a distancia en el centro de mantenimiento local.

Use las pilas CR 2025 3 V

# Botón MENÚ/OK

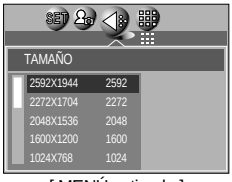
■ Si aparece el menú, utilice los botones de 5 funciones para cambiar los valores de los datos y para que se acepten sus cambios.

■ Si no aparece el menú, pulse el botón MENÚ / OK a fin de mostrar un menú para el modo de cámara actual en el monitor LCD. Pulse el botón de nuevo para volver al estado anterior.



[ MENÚ desactivado ]

Presione el botón MENÚ




[ MENÚ activado ]

- No hay un menú para el modo GRABACIÓN DE VOZ.
- Quizá no aparezca la pantalla de menú en la LCD cuando se pulsa el botón Modo o Menú o cuando se están procesando datos de imágenes. (Parpadea el indicador verde junto al visor)
- Cuando se visualiza el menú en el monitor LCD, no es posible operar el botón del obturador, por ejemplo, tomar una fotografía. Para tomar una fotografía, simplemente cancele la pantalla del menú presionando el botón MENÚ.

## Botón S

■ Puede utilizar el botón S para ajustar los valores de RGB, ISO, A/S/M, equilibrio de blancos, compensación de exposición y obturador de larga duración.

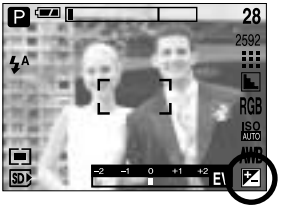
| Menú principal | Submenú | Modo de cámara disponible |
|---|---|---|
| Compensación de exposición | -2.0 ~ 0.0 ~ +2.0(en pasos de 0,5EV) | P A S My SCENE |
| EQUILIBRIO DE BLANCO | AUTOMÁTICO, LUZ DEL DÍA, NUBLADO, FLUORESCENTE H, FLUORESCENTE L, TUNGSTENO, PERSONALIZABLE. | P A S M My SCENE |
| ISO | AUTO, 50, 100, 200, 400 | P A S M My |

# Botón S

| Menú principal | Submenú | Modo de cámara disponible |
|---|---|---|
| RGB | R (Rojo), G (Verde), B (Azul) | P A S M My SCENE |
| Modo A/S/M | A (modo de prioridad de apertura), S (modo de prioridad de velocidad del obturador) y M (modo manual) | A S M |
| LT | Velocidad de obturación, Valor de la apertura (Cambiado mediante la escala del zoom) | |

■ Compensación de exposición : Esta cámara ajusta automáticamente la exposición de acuerdo con las condiciones de iluminación ambientales. También puede seleccionar el valor de exposición utilizando el botón S.

● Compensar la exposición



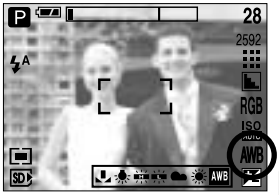

1. Pulse el botón S y después utilice los botones ARRIBA y ABAJO para seleccionar el icono de compensación de exposición ( ). La barra de menú de compensación de exposición aparecerá como se muestra.
2. Use los botones IZQUIERDA y DERECHA para configurar el factor de compensación de exposición deseado.
3. Pulse el botón OK. El valor que estableció se guardará y se cerrará el modo de configuración de compensación de exposición. Si usted cambia el valor de exposición, el indicador de exposición ( ) aparecerá en la parte inferior del monitor LCD.

* Un valor negativo de compensación de exposición reduce ésta. Tenga en cuenta que un valor positivo de compensación de exposición aumenta ésta y el monitor LCD aparecerá blanco o quizá no obtenga buenas imágenes.

# Botón S

■ Equilibrio de Blanco : El control de equilibrio de blancos le permite ajuste los colores para que tengan una apariencia más natural.

● Selección de un equilibrio de blancos




1. Pulse el botón S y después utilice los botones ARRIBA y ABAJO para seleccionar el icono de equilibrio de blancos ( AWB ). La barra de menú de equilibrio de blancos aparecerá como se muestra.
2. Use los botones IZQUIERDA y DERECHA para configurar el equilibrio de blancos en el valor deseado. El valor que estableció aparecerá en el monitor LCD.

   AUTOMÁTICO AWB : La cámara selecciona automáticamente el ajuste de equilibrio de blancos, dependiendo de las condiciones de iluminación predominantes.

   LUZ DEL DÍA : Para la toma de fotos en exteriores.

   NUBLADO : Para realizar tomas en días nublados.

   Fluorescente H : Para disparar con tipos de luz de día fluorescente de luz fluorescente de dos puntos.

   Fluorescente L : Disparo con luz fluorescente blanca

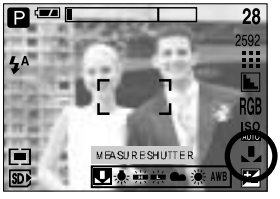
   TUNGSTENO : Para la toma de fotografías con iluminación de tungsteno (bombillo de luz estándar).

   PERSONALIZADO : Permite al usuario configurar el equilibrio de blancos en función del estado de disparo.

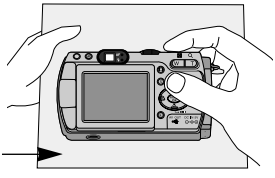
   Las diferentes condiciones de iluminación pueden causar un desequilibrio del color en sus fotos.
3. Pulse el botón OK. El valor que estableció se guardará y se cerrará el modo de configuración de equilibrio de blancos.

● Utilización del equilibrio de blancos personalizado

Los ajustes del equilibrio de blancos pueden variar ligeramente en función del entorno de disparo. Puede seleccionar el ajuste de equilibrio de blancos más apropiado para un entorno de disparo determinado configurando el equilibrio de blancos personalizado.




1. Seleccione el menú PERSONALIZADO ( ) de Equilibrio de blancos.
2. Coloque una hoja de papel blanco frente a la cámara para que el monitor LCD sólo muestre blanco y después pulse el botón OBTURADOR.
3. Se almacenará el valor de balance de blancos personalizado.
   - Se aplicará el valor de equilibrio de blancos personalizado, empezando con la siguiente foto que saque.
   - El equilibrio de blancos configurado por el usuario permanecerá efectivo hasta que se sobrescriba.

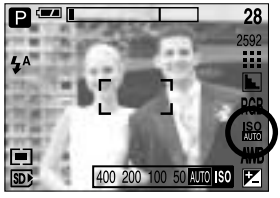


[ Papel blanco ]

# Botón S

■ ISO : Puede seleccionar la sensibilidad ISO al sacar fotos.
La velocidad o la sensibilidad a la luz de una cámara se califica por medio de los números ISO.

● Selección de sensibilidad ISO

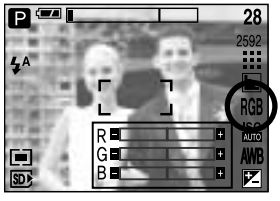



1. Pulse el botón S y después utilice los botones ARRIBA y ABAJO para seleccionar el icono de ISO (ISO). La barra del menu ISO verrà visualizzata come illustrato.
2. Use los botones IZQUIERDA y DERECHA para seleccionar el valor de sensibilidad ISO deseado.
   - AUTO : La sensibilidad de la cámara cambia automáticamente de acuerdo a variables tales como el valor de iluminación o brillo del sujeto.
   - 50, 100, 200, 400 : Puede aumentar la velocidad del obturador mientras existe la misma cantidad de luz aumentando la sensibilidad ISO. No obstante, la imagen puede saturarse de alta luminancia.

   Cuanto más alto sea el valor ISO, mayor será la sensibilidad de la cámara a la luz y, por lo tanto, mayor será su capacidad de sacar fotos en condiciones oscuras. Sin embargo, el nivel de ruido en la imagen aumentará a medida que incremente el valor ISO, haciendo que la imagen aparezca basta.
3. Si pulsa el botón OK, el valor que estableció se guardará y finalizará el modo de configuración de ISO.

■ RGB : permite al usuario ajustar los valores R (Rojo), G (Verde) y B (Azul) de las imágenes que se capturarán.

● Configuración de valores RGB




1. Pulse el botón S y después utilice los botones ARRIBA y ABAJO para seleccionar el icono de RGB ( **RGB** ). La barra de menú de RGB aparecerá como se muestra.
2. Use los botones ARRIBA, ABAJO, IZQUIERDA y DERECHA para configurar el valor RGB deseado.
   - Botón Arriba/Abajo: navega entre los iconos R, G y B.
   - Botón Izquierda/derecha: cambia el valor de cada icono.
3. Si pulsa el botón OK, el valor que estableció se guardará y finalizará el modo de configuración de RGB.

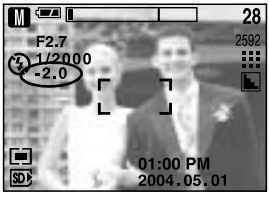
# Botón S

■ A/S/M : El usuario puede configurar manualmente el valor de apertura o la velocidad del obturador en el menú.

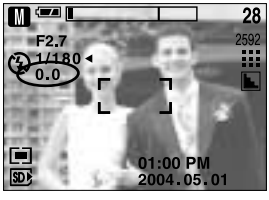
● Selección del modo de disparo A/S/M.

1. Gire el dial de modos para seleccionar el modo de disparo A/S/M.
2. Pulse el botón S y utilice los botones Arriba y Abajo para seleccionar el icono de modo de disparo de ASM ( **ASM** ) para abrir el menú correspondiente como aparece en la imagen.
3. Pulse el botón Izquierda y Derecha para seleccionar la opción deseada para el modo de disparo A/S/M y pulse el botón S.
   - Modo de disparo A (prioridad de apertura)
     : Configure el valor de apertura para la exposición automática en función del brillo del objeto mediante la configuración automática de la velocidad del obturador de la cámara. Gire la rueda a la izquierda o a la derecha para cambiar el valor de apretura.
   - Modo de disparo S (prioridad del obturador)
     : La velocidad del obturador configurada para la exposición automática depende del brillo del objeto y de la configuración del valor de apertura de la cámara. Gire la rueda a la izquierda o a la derecha para cambiar la velocidad del obturador.
   - Modo de disparo M (manual)
     : El usuario puede configurar manualmente el valor de apertura y la velocidad del obturador. Pulse el botón AEL para seleccionar la velocidad del obturador o el valor de apertura. Gire la rueda para cambiar los valores.

● Si el valor de apertura o la velocidad del obturador configurados está fuera del intervalo admisible (entre 2.0), la desviación del valor de exposición aparecerá en rojo en la LCD pulsando el botón obturador a la mitad.



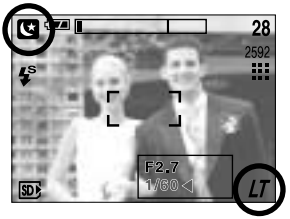

Ajuste la velocidad del obturador para que la advertencia roja se vuelva blanca.



# Botón S

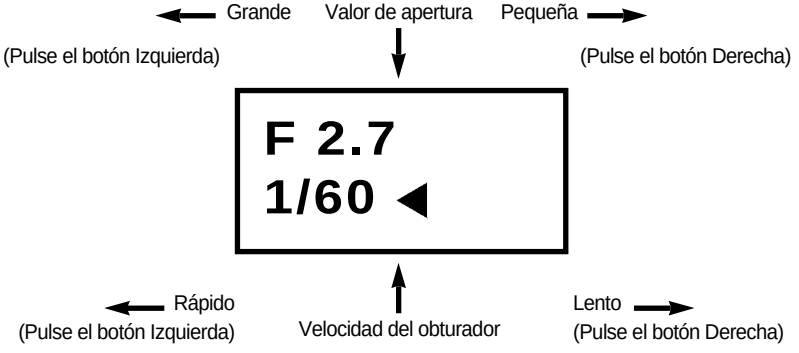
■ Obturador de larga duración: esta cámara ajusta automáticamente los valores de velocidad del obturador y de apertura al entorno de disparo. No obstante, en el modo IMAGEN NOCTURNA, puede establecer los valores de velocidad del obturador y de apertura a su gusto.

● Ajuste de la velocidad y de los valores de apertura del obturador




1. Seleccione el modo IMAGEN NOCTURNA girando el dial de modos.
2. Pulse el botón S y aparecerá el menú del obturador de larga duración (LT, para seleccionar la velocidad y los valores de apertura del obturador).
3. Configure el valor del obturador de larga duración con el botón arriba, abajo, izquierda o derecha.
   Botón Arriba/Abajo: seleccione el valor de apertura / la velocidad del obturador
   Botón Izquierda / derecha: cambie el valor. Aparecerán en el menú las opciones de valores de apertura disponibles, en función del paso del zoom.
4. Pulse el botón OK . El valor que configuró se guardará y el modo cambiará a IMAGEN NOCTURNA. Pulse el botón OBTURADOR para sacar la foto.

■ Los valores de apertura y de velocidad del obturador que pueden seleccionarse para cada posición de zoom son los siguientes:
- Intervalo de apertura: AUTO, F2,7~F11
- Intervalo de velocidad del obturador: AUTO, 1/2.000 ~ 15 S

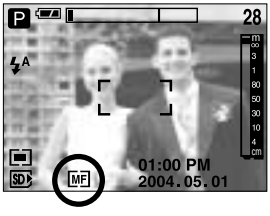


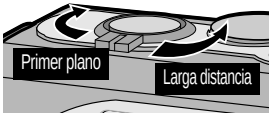
# Botón MF

Use este botón para seleccionar el método de enfoque. Pulse varias veces el botón MF para girar [Enfoque manual] →[Enfoque automático continuo] →[Enfoque automático].

- Enfoque automático : pulse un poco el obturador para que la cámara mida la distancia al objeto y seleccione el enfoque óptimo. Si se enfoca bien pulsando un poco el obturador, la marca de enfoque automático se volverá verde.
- Enfoque manual : cuando no está disponible el enfoque automático por ser un lugar muy oscuro, por ejemplo, use el enfoque manual. La imagen puede aparecer borrosa. Tenga cuidado al utilizar el enfoque manual.
- Enfoque automático continuo : La cámara sigue enfocando mientras se mueve el objeto aunque no se pulse un poco el botón obturador. Tenga en cuenta que la utilización del enfoque automático continuo consume más pilas que el enfoque automático.

- Modos en que está disponible el enfoque automático continuo
  : Programa, modo A/S/M, modo Niños en los modos de disparo de imagen y el modo MICONFIG. Si se selecciona, el icono CAF aparece en la parte inferior de la LCD.
- Enfoque manual.
  1. Pulse el botón MF para ver la barra de MF.
     El icono de MF aparece en la parte inferior de la LCD.
  2. Use la rueda para configurar la distancia de enfoque.
     Girar a la izquierda: mueve el enfoque más lejos.
     Girar a la derecha: mueve el enfoque más cerca



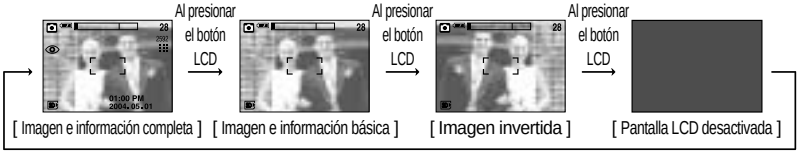




## INFORMACIÓN

- La distancia de enfoque de 0,04~0,3m sólo se admite en el zoom de Gran angular. El flash se fija como no disponible.
- El valor de enfoque que aparece en la pantalla LCD mientras enfoca manualmente se mide desde el extremo del objetivo

# Botón LCD

■ Puede comprobar el estado de grabación en el monitor LCD. En cualquier modo, a excepción de GRABACIÓN DE VOZ, si pulsa el botón LCD cambiará la visualización como se ve abajo.


Al presionar el botón LCD
Al presionar el botón LCD
Al presionar el botón LCD
[ Imagen e información completa ]
[ Imagen e información básica ]
[ Imagen invertida ]
[ Pantalla LCD desactivada ]

Al presionar el botón LCD

■ Al sacar fotos de frente, la salida de vídeo puede aparecer invertida en el monitor LCD (al revés al disparar verticalmente, volteada a la derecha y a la izquierda al disparar verticalmente). En esos casos, pulse el botón LCD dos veces para voltear la salida de vídeo 180 grados y restaurar la vista normal en el monitor LCD.

■ Si la imagen de fondo es demasiado brillante para ver los menús, pulse el botón LCD y la imagen de fondo se volverá negra para ver claramente los menús.

■ Si el monitor LCD está apagado, la lámpara del dial de modos se iluminará.

## Botón AEL (Bloqueo de exposición automático)

■ La cámara mide el brillo del objeto y configura automáticamente el mejor valor de exposición. Si es demasiado grande la diferencia entre los valores de exposición del objeto y del fondo, use el botón AEL para configurar manualmente el valor de exposición contra la luz del sol o la luz fuerte. Este botón está disponible en el modo AUTOMÁTICO, PROGRAMA, IMAGEN EN MOVIMIENTO, ESCENA.

● Use el bloqueo de exposición automático.

1. Asegúrese de que el sujeto esté en el centro del marco de autoenfoque.
2. Mueva la cámara para apuntar a la marca de enfoque automático en el objeto de exposición deseado.
3. Pulse el botón AEL para bloquear la exposición y mostrar el icono AEL en la parte inferior de la LCD.
4. Enfoque la cámara de nuevo y pulse el botón obturador otra vez para disparar.
   - La función de bloqueo de exposición automático se desconfigura automáticamente tras sacar una foto

[ Pantalla para disparar ]

[ Enfoque el objeto y pulse ] el botón AEL

[ Vuelva a enfocar y pulse ] completamente el botón obturador

# Utilización del monitor LCD para ajustar la configuración de la cámara

■ Puede utilizar el menú del monitor LCD para configurar las funciones de grabación. En cualquier modo, a excepción de GRABACIÓN DE VOZ, si pulsa el botón MENÚ aparecerá el menú en el monitor LCD.

## INFORMACIÓN

- El menú no aparecera en el monitor LCD en los siguientes casos:
  - Cuando se esté accionando otro botón.
  - Cuando se estén procesando los datos de la fotografia. (Cuando la luz verde junto al visor destella)
  - Cuando las pilas estén descargadas.
- Cuando se visualiza el menú en el monitor LCD, no es posible operar el botón del obturador, por ejemplo, tomar una fotografía.
  Para tomar una fotografía, simplemente cancele la pantalla del menú presionando el botón MENÚ.

■ Las siguientes funciones están disponibles, dependiendo del modo que Ud haya seleccionado.
Los elementos indicados mediante [ ] son valores predeterminados.

| Pestaña de menú | Menú principal | Submenú | Modo de funcionamiento de la cámara | Página |
|---|---|---|---|---|
| | TAMAÑO | [2592X1944] | | p.49 |
| | | 2272X1704 | | |
| | | 2048X1536 | | |
| | | 1600X1200 | | |
| | | 1024X768 | | |
| | | 640X480 | | |
| | | [640X480] | | p.49 |
| | | 320X240 | | |
| | VELOCIDAD CUADROS | [30CPS] | | p.50 |
| | | 15CPS | | |
| | CALIDAD | TIFF | | p.50 |
| | | SUPERFINA | | |
| | | [FINA] | | |
| | | NORMAL | | |
| | MEDICIÓN | [MULTI] | | p.51 |
| | | PUNTUAL | | |

# Using the LCD monitor to adjust the camera settings

| Pestaña de menú | Menú principal | Submenú | | Modo de funcionamiento de la cámara | Página |
|---|---|---|---|---|---|
| | EFECTO | NORMAL | | P A/S/M | p.51 |
| | | B / N | | | |
| | | SEPIA | | | |
| | | NEGATIVE | | | |
| | NITIDEZ | SOFT | | P A/S/M | p.52 |
| | | NORMAL | | | |
| | | VIVID | | | |
| | DISPARO | INDIVID. | | P A/S/M | p.52 |
| | | CONTINUO | | | |
| | | AEB | | | |
| | CARGAR | MICONFIG. 1 | | My | p.53 |
| | | MICONFIG. 2 | | | |
| | | MICONFIG. 3 | | | |
| | GUARDAR | MICONFIG. 1 | | P A/S/M | p.53 |
| | | MICONFIG. 2 | | | |
| | | MICONFIG. 3 | | | |
| | ESCENA | RETRATO | NIÑOS | SCENE | p.54 |
| | | PAISAJE | 1er PLANO | | |
| | | OCASO | AMANECER | | |
| | | LUZ FOND | FUEG ART | | |
| | | PLAY NIE | | | |

* Los menús pueden cambiar sin previo aviso.

# Cómo utilizar el menú

1. Encienda la cámara y pulse el botón MENÚ. Aparecerá un menú para cada modo de la cámara. No obstante, no hay un menú para el modo Grabación de voz ( ).
2. Use los botones IZQUIERDA y DERECHA para navegar por los menús.

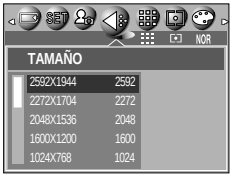
3. Use los botones ARRIBA y ABAJO para seleccionar un submenú.

4. Seleccione un submenú y después pulse el botón OK. El valor que estableció se guardará y desaparecerá el menú.

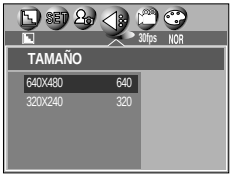
## Tamaño

■ Puede seleccionar el tamaño de la imagen apropiado para su aplicación.

| Modo | Modo de IMAGEN FIJA | | | | | | Modo de IMAGEN EN MOVIMIENTO | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Icono | 2592 | 2272 | 2048 | 1600 | 1024 | 640 | 640 | 320 |
| Tamaño | 2592X1944 | 2272X1704 | 2048X1536 | 1600X1200 | 1024X768 | 640X480 | 640X480 | 320X240 |




[Modo PROGRAMA]




[ Modo de IMAGEN EN MOVIMIENTO ]

## INFORMACIÓN

● Cuanto mayor sea la resolución, menor será el número de disparos disponibles porque las imágenes de alta resolución requieren más memoria que las imágenes de menor resolución.

# Calidad

■ Puede seleccionar la tasa de compresión apropiada para su aplicación de las imágenes capturadas. Cuanto mayor sea la tasa de compresión, menor será la calidad de la imagen.

[ Modo PROGRAMA ]

| Modo | Modo de IMAGEN FIJA | | | | Modo de IMAGEN EN MOVIMIENTO | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Icono | TIFF | | | | | |
| Submenú | TIFF | SUPERFINA | FINA | NORMAL | 30CPS | 15CPS |
| Formato de archivo | tif | jpeg | jpeg | jpeg | mov | mov |

## INFORMACIÓN

- TIFF es la mayor calidad y NORMAL es el valor más bajo. Elija el valor apropiado para sus necesidades.
- El formato de archivo TIFF es para profesionales y ofrece la mejor calidad. No obstante, al ser un tamaño de archivo mayor, se reduce el número de imágenes que puede sacar y aumenta el tiempo para guardarlas en la tarjeta de memoria.
- El mensaje [¡ESPERE!] aparece mientras guarda un archivo TIFF en la tarjeta de memoria.
- Este formato de archivo cumple con la norma DCF (Design rule for Camera File system).
- JPEG (Grupo de expertos fotográficos unidos): JPEG es el estándar de compresión de imágenes que creó el Grupo de expertos fotográficos unidos. Este tipo de compresión se utiliza sobre todo para fotos y gráficos porque puede comprimir los archivos eficazmente sin dañar los datos.

# Medición

■ Si no puede obtener condiciones de exposición adecuadas, puede cambiar el método de medición para sacar fotos más luminosas.

MULTI ( ▣ ) : La exposición se calculará en base a un promedio de luz disponible en el area de la fotografía. Sin embargo, el calculo será hecho con preferencia al centro de la área. Esto es adecuado para uso general.

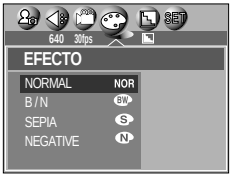
[ Modo PROGRAMA ]

PUNTUAL ( ⊡ ) : Sólo la zona rectangular del centro del monitor LCD se medirá para la luz. Esto se recomienda cuando el sujeto del centro está expuesto correctamente, independientemente de la iluminación trasera.

## Efecto

■ Con el procesador digital de la cámara se pueden agregar efectos especiales a sus fotografías.

[ Modo PROGRAMA ]



[ Modo de IMAGEN EN MOVIMIENTO ]

NORMAL : No se le agrega ningún efecto a la imagen.
B / N : Convierte la imagen a imagen en blanco y negro.
SEPIA : Las imágenes capturadas se almacenarán en tono sepia (una gradación de colores marrón amarillento).
NEGATIVE : Guarda la imagen en el modo negativo.

# Nitidez

■ Puede ajustar la nitidez de la foto que desee sacar. No puede comprobar el efecto de nitidez en el monitor LCD antes de sacar la foto, porque esta función sólo se aplica cuando la imagen capturada se almacena en la memoria.

[ Modo PROGRAMA ]

| Submenú | Icono | Descripción |
|---|---|---|
| SOFT | | Los bordes de la imagen se suavizan.<br>Este efecto es recomendable para modificar imágenes en el PC. |
| NORMAL | | Los bordes de la imagen son nítidos.<br>Esto es adecuado para imprimir. |
| VIVID | | Los bordes de la imagen se enfatizan. Los bordes aparecerán nítidos, pero puede producirse ruido en la imagen grabada. |

## Toma continua

■ Si selecciona CONTINUA o AEB, el flash se ajustará automáticamente a Flash apagado.

[INDIVID.] : Sacar sólo una foto
[CONTINUO] : Saque tres fotos seguidas pulsando el botón de obturador sólo una vez.
[AEB] : Saque tres fotos seguidas en distintas exposiciones: sobreexposición (+0,5 EV), exposición estándar (0,0 EV) y exposición corta (-0,5 EV). Use el modo si resulta difícil decidir la exposición del objeto.

[ Modo PROGRAMA ]

## INFORMACIÓN

- Si existen menos de 3 fotos en la memoria, no estarán disponibles los disparos secuencial y AEB.
- Es mejor utilizar un soporte triangular para el disparo AEB para ahorrar tiempo y si tiembla mucho la mano.
- El zoom digital no se admite en los disparos Secuencial y AEB.

# Guardar o Cargar la configuración de la cámara (MICONFIG.)

■ Use el modo MICONFIGURACIÓN para guardar con frecuencia la configuración utilizada en la cámara (GUARDAR) y utilizarla más tarde (CARGAR)

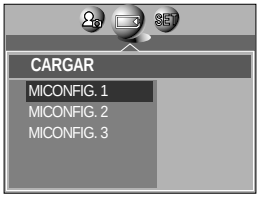
● Guardar la configuración de la cámara: Disponible en los modos de disparo PROGRAMA, A/S/M y IMAGEN NOCTURNA.

1. Use los botones y el menú de la cámara para establecer la configuración deseada.
2. Pulse el botón de menú en cualquier modo salvo AUTO, GRABACIÓN DE VOZ, MICONFIGURACIÓN, IMAGEN EN MOVIMIENTO o ESCENA.
3. Use los botones izquierda o derecha para seleccionar la ficha de menú [GUARDAR].
4. Use el botón Arriba o Abajo para seleccionar el número de ranura MICONFIG. para guardar.
5. Pulse el botón OK para guardar la configuración actual en la ranura MICONFIG. seleccionada y cierre el menú.

[ Modo PROGRAMA ]

● Cargar la configuración guardada de la cámara: disponible en el modo de disparo MICONFIG.

1. Gire el dial de modos para seleccionar el modo de disparo MICONFIG. y pulse el botón de menú.
2. Use los botones izquierda o derecha para seleccionar la ficha de menú [CARGAR].
3. Use el botón Arriba o Abajo para seleccionar el número de ranura MICONFIG. para cargar.
4. Pulse el botón OK para configurar la cámara con la información de la ranura MICONFIG.




[ EINSTELL-Modus ]

* El número de ranura MICONFIG. actual aparece en la parte superior izquierda de la LCD.

## INFORMACIÓN

● Puede guardar con las siguientes funciones de la cámara.
Funciones que utilizan los botones de la cámara
: Macro, flash, equilibrio de blancos, ISO, valor de apertura y velocidad de obturador.
Funciones que utilizan la pantalla de menú
: tamaño, calidad, medición, efecto, nitidez y disparo continuo.

# Escena

■ Seleccione el submenú [ESCENA] para configurar automáticamente los valores óptimos, en función de la escena seleccionada.
Sólo disponible en el modo Escena

[ Modo ESCENA ]

| Submenú | Icono | Descripción |
|---|---|---|
| RETRATO | | Para sacar una foto de una persona. |
| NIÑOS | | Sacar una imagen fija de niños moviéndose |
| PAISAJE | | Vistas de bosques verdes o cielo azul. |
| 1er PLANO | | Disparo en primer plano de objetos pequeños como plantas e insectos |
| OCASO | | Esplendor del sol poniente. |
| AMANECER | | Escenas del alba. |
| LUZ FOND | | Retrato sin sombras provocadas por luz posterior. |
| FUEG ART | | Escenas de fuegos artificiales. |
| PLAY NIE | | Para escenas de océano, lago y playa y paisajes nevados. |

## INFORMACIÓN

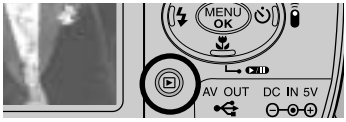
● Cuando se selecciona primer plano, ocaso, amanecer, fuegos artificiales y escena, quizá vibre la cámara.

# Inicio del Modo de Reproducción

■ Encienda la cámara y seleccione el modo Reproducción pulsando el botón de modo de reproducción ( ▶ ). Ahora la cámara podrá reproducir las imágenes almacenadas en la memoria.
■ Si ha encendido la cámara pulsando el botón ENCENDIDO, puede pulsar el botón del MODO REPRODUCCIÓN una vez para cambiar al modo Reproducción y pulsarlo de nuevo para cambiar al modo Grabación. Puede encender la cámara con el botón del modo de reproducción.
■ Usted puede configurar la función del modo REPRODUCCIÓN usando los botones de la cámara y el monitor LCD.
■ Si se inserta la tarjeta de memoria SD y MS DUO y se reproducen todas las imágenes de la tarjeta de memoria actual, las de la otra tarjeta de memoria se reproducirán automáticamente. Si sólo se inserta una tarjeta de memoria, se reproducirán todas sus imágenes y la primera imagen se reproducirá de nuevo. Si se inserta la tarjeta de memoria SD y MS DUO, pulse el botón S para seleccionar una tarjeta de memoria que se reproducirá.
■ Si pulsa el botón PLAY para cambiar al modo Reproducción, el objetivo, para protegerse, se retraerá al cuerpo de la cámara durante 30 segundos aproximadamente.

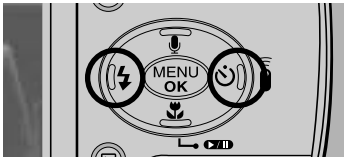
● Reproducción de una imagen fija.

1. Seleccione el modo REPRODUCCIÓN ( ▶ ) presionando el botón correspondiente.




2. La última imagen guardada en la memoria se reproducirá en el monitor LCD.

3. Seleccione la imagen que desea reproducir presionando el botón IZQUIERDA / DERECHA.
※ Mantenga pulsado el botón IZQUIERDA o DERECHA para reproducir las imágenes rápidamente.
※ Use la rueda para mostrar rápidamente sólo números de imágenes guardadas en lugar de imágenes reales de la LCD. Esta función resulta útil para explorar muchas imágenes.




● Modo señal: si pulsa el botón de encendido durante más de 3 segundos, cambiará el ajuste del zumbador y del sonido de inicio a DESACTIVADO, aunque lo haya establecido en ACTIVADO.
● Aun cuando la cámara esté apagada, usted puede iniciar el modo reproducción presionando el botón correspondiente.

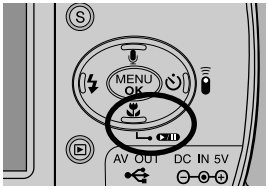
# Inicio del Modo de Reproducción

■ Reproducción de una imagen en movimiento

Los pasos 1-2 son iguales a los de la reproducción de una imagen fija.

3. Seleccione la imagen en movimiento que desea reproducir usando el botón IZQUIERDA/DERECHA. Si usted selecciona un archivo de Imagen en movimiento, aparecerá el indicador de Imagen en movimiento ( ) en el monitor LCD.

4. Presione el botón reproducción y pausa ( ) para reproducir un archivo de imágenes en movimiento.
   - Para pausar un archivo de imagen en movimiento mientras se reproduce, pulse el botón de reproducción y pausa de nuevo.
   - Si pulsa el botón de reproducción y pausa de nuevo, se reiniciará el archivo de imagen en movimiento.
   - Para rebobinar la imagen en movimiento mientras se está reproduciendo, pulse el botón IZQUIERDA. Para avanzar rápidamente la imagen en movimiento, pulse el botón DERECHA.




   - Para detener la reproducción de la imagen en movimiento, pulse el botón reproducción y pausa y después el botón IZQUIERDA o DERECHA.

■ Reproducción de una grabación de voz

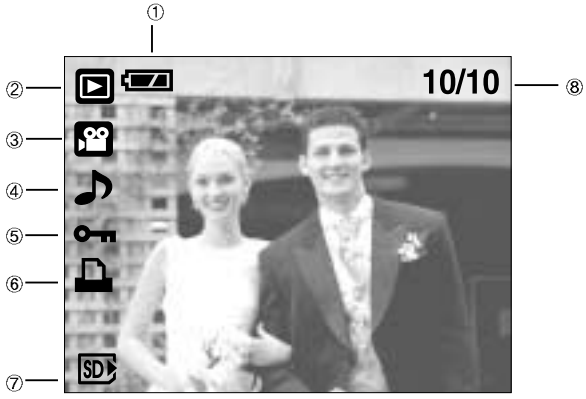
Los pasos 1-2 son iguales a los de la reproducción de una imagen fija.

3. Seleccione la grabación de voz que desea reproducir usando el botón IZQUIERDA / DERECHA. Si usted selecciona un archivo de voz, aparecerá el indicador de voz ( ) en el monitor LCD.

4. Pulse el botón reproducción y pausa ( ) para reproducir un archivo de voz grabada.
   - Para pausar un archivo de voz grabada, mientras se reproduce, pulse el botón de reproducción y pausa de nuevo.
   - Para reanudar la reproducción del archivo de voz, pulse el botón de reproducción y pausa.
   - Para rebobinar el archivo de voz mientras se está reproduciendo, pulse el botón IZQUIERDA. Para avanzar rápidamente el archivo de voz, pulse el botón DERECHA.
   - Para detener la reproducción del archivo de voz, pulse el botón reproducción y pausa y después el botón IZQUIERDA o DERECHA.

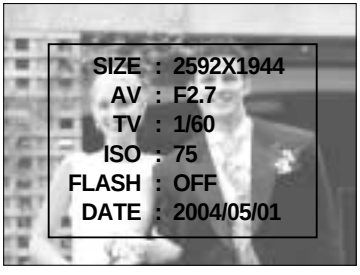
# Indicadores del monitor LCD

■ El monitor LCD presenta información acerca de las condiciones de la toma.




| No. | Descripción | Icono | Página |
|---|---|---|---|
| 1 | Pilas | | p.16 |
| 2 | Modo de Reproducción | | |
| 3 | Tipo de archivo | | |
| 4 | Memo de voz | | p.59 |
| 5 | Indicador de la función proteger | | p.68 |
| 6 | Indicador de DPOF | | p.71 |
| 7 | Tarjeta de memoria actual | SD MS | |
| 8 | Número de la imagen almacenada | 10/10 | |

■ Si pulsa el botón LCD, podrá comprobar la siguiente información de grabación:




| | | |
|---|---|---|
| SIZE | : 2592X1944 | Tamaño |
| AV | : F2.7 | Valor de la apertura |
| TV | : 1/60 | Velocidad de obturación |
| ISO | : 75 | sensibilidad ISO |
| FLASH | : OFF | Si el flash se está, o no se está usando. |
| DATE | : 2004/05/01 | Fecha de la grabación |

# Uso de los botones para el ajuste de la cámara fotográfica

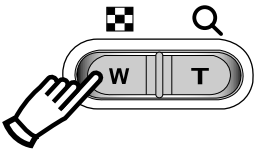
■ En el modo Reproducción, puede utilizar los botones de la cámara para configurar de modo conveniente las funciones del modo Reproducción.

## Botón Imagen en miniatura ( ▦ )/ Ampliación ( 🔍 )

● Puede ver varias imágenes, ampliar una imagen seleccionada y recortar y guardar una zona seleccionada de una imagen.

● Visualización de imágenes en miniatura

1. Cuando una imagen aparezca en pantalla completa, pulse el botón de imágenes en miniatura.
2. La pantalla de imágenes en miniatura resaltará la imagen que se estaba visualizando en el momento en que fue seleccionado el modo imagen en miniatura.
3. Presione el botón de 5 funciones para moverse a la imagen que desea.
4. Para ver una imagen por separado, presione el botón de ampliación ( 🔍 ).

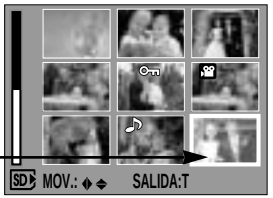


[ Modo de visualización normal ]

Al presinar el botón de imagen en miniatura( ▦ ).

Al presionar el botón de ampliación( 🔍 ).

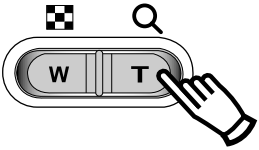
Imagen resaltada




[ Modo de visualización de imágenes en miniatura ]

●Ampliación de imágenes

1. Seleccione la imagen que desea ampliar y presione el botón de ampliación.
2. Se pueden ver distintas partes de la imagen presionando el botón de 5 funciones.
3. Al presionar el botón imagen en miniatura se presentará de nuevo la imagen original en tamaño completo.
   - Puede averiguar si la imagen que aparece es una vista ampliada comprobando el indicador de ampliación de imagen de la parte inferior izquierda del monitor LCD. (Si la imagen no es una vista ampliada, el indicador no aparecerá.) También puede comprobar la zona de ampliación.
   - TIFF, las imágenes en movimiento y los archivos WAV no pueden ampliarse.
   - Al ampliar una imagen puede que se pierda un poco de calidad.



# Botón Imagen en miniatura ( ) / Ampliación ( )

● Máximo factor de ampliación en proporción con el tamaño de la imagen.

| Tamaño de la imagen | 2592 | 2272 | 2048 | 1600 | 1024 | 640 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Máximo factor de ampliación | ×9.00 | ×6.45 | ×5.33 | ×5.00 | ×4.00 | ×3.33 |

● Recortar : usted puede extraer la parte de la imagen que desea y guardarla separadamente.

1. Seleccione la imagen que desea ampliar y presione el botón de ampliación.
2. Se pueden ver distintas partes de la imagen presionando el botón de 5 funciones.
3. Presione el botón MENÚ y aparecerá el mensaje que se muestra en la gráfica anexa.
4. Pulse el botón OK para guardar la imagen recortada con un nuevo nombre de archivo.
   La imagen recortada aparecerá en el monitor LCD. Pulse el botón IZQUIERDA para volver a la imagen antes de que se seleccionara.
   - Si hay poco espacio de memoria para guardar la imagen recortada, ésta no podrá recortarse.

# Botón Memoria de voz ( ) / Arriba

■ Cuando aparezca el menú en el monitor LCD, si pulsa el botón ARRIBA el cursor de menú se moverá hacia arriba.

■ Cuando no se visualiza el menú en el monitor LCD, el botón ARRIBA funciona como el botón de memo de voz. Usted puede agregar audio a una foto almacenada.

● Añadir una memoria de voz a una imagen fija

1. Presione los botones IZQUIERDA/DERECHA para seleccionar la imagen a la que desea agregarle sonido.
2. Presione el botón memo de voz ( ) y aparecerá el memo de voz. La cámara está ahora lista para grabar un memo de voz.

# Botón Memoria de voz ( ) / Arriba

3. Pulse el botón obturador para iniciar la grabación y la voz se grabará en la imagen fija durante 10 segundos. Mientras se graba la voz, aparecerá la ventana de estado de grabación como se ve al lado.

4. Se puede parar la grabación volviendo a presionar el botón del obturador.

5. El icono ( ♪ ) aparecerá en el monitor LCD una vez finalizada la grabación de memoria de voz.
   - Las memorias de voz no pueden grabarse en archivos de imágenes en movimiento.
   - La distancia óptima para grabar sonido es de 40 cm de separación entre usted y la cámara (micrófono).
   - La memoria de voz se guardará en formato *.wav, pero tiene el mismo nombre de archivo que la imagen fija a la que corresponde.

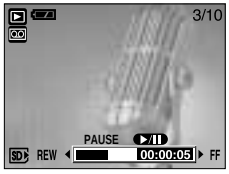
   - Si añade una nueva memoria de voz a la imagen fija que ya tiene memoria de voz, la existente se borrará.

## Botón reproducción y pausa ( ▶/II ) / abajo

■ En el modo Reproducción, el botón de reproducción y pausa / abajo funciona de este modo:

- Si aparece el menú
  Pulse el botón ABAJO para ir del menú principal a un submenú o para bajar el cursor del submenú.
- Si se está reproduciendo una imagen fija con una memoria de voz, un archivo de voz o una imagen en movimiento
  En el modo Detención : reproduce una imagen fija con una memoria de voz, un archivo de voz o una imagen en movimiento.
  Durante la reproducción : detiene temporalmente la reproducción.
  En el modo Pausa : reanuda la reproducción

[ Se detiene la grabación de voz. ]




[ Se está reproduciendo la grabación de voz ]

[ Se pausa la grabación de voz. ]

# Botón IZQUIERDA / DERECHA / MENÚ / OK

■ Los botones IZQUIERDA / DERECHA / MENÚ / OK activan lo siguiente.

- Botón IZQUIERDA : en el menú, pulse el botón IZQUIERDA para seleccionar la pestaña de menú a la izquierda del cursor.
- Botón DERECHA : en el menú, pulse el botón DERECHA para seleccionar la pestaña de menú a la derecha del cursor o para ir a un menú auxiliar.
- Botón MENU : Al presionar el botón MENÚ, aparecerá el menú del modo reproducción en el monitor LCD. Si se presiona otra vez, la pantalla LCD regresará a su visualización inicial.
- Botón OK : Cuando se visualiza el menú en el monitor LCD, el botón OK sirve para confirmar los datos cambiados mediante el uso del botón de 5 funciones.

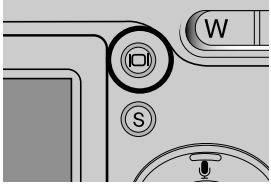
## Botón LCD ( )

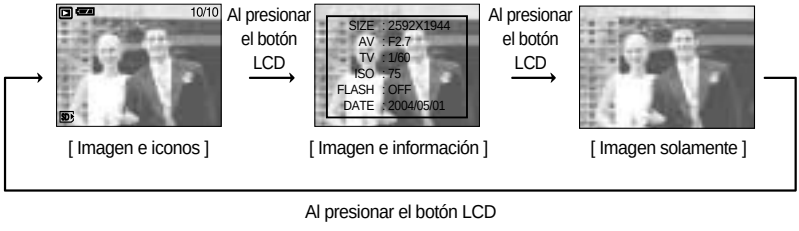
■ La información relativa a la toma aparecerá en el monitor LCD.

La última imagen almacenada en la memoria aparece en el monitor LCD pulsando el botón de modo de reproducción.

Al presionar el botón LCD ( ) en el modo REPRODUCCIÓN cambiará la visualización como se muestra a continuación.

[Imagen e iconos] →[Imagen e información] →[Imagen solamente]



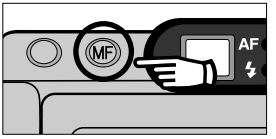

■ Si la imagen de fondo es demasiado brillante para ver los menús, pulse el botón LCD y la imagen de fondo se volverá negra para ver claramente los menús.

# Botón de ELIMINAR ( )

■ Esto elimina imágenes almacenadas en la tarjeta de memoria.

● Eliminación de imágenes en el modo Reproducción

1. Seleccione una imagen que desee eliminar pulsando el botón IZQUIERDA / DERECHA y pulse el botón ELIMINAR ( ).




2. Aparecerá un mensaje como el al lado en el monitor LCD.
3. Pulse el botón OK para eliminar la imagen.

## INFORMACIÓN

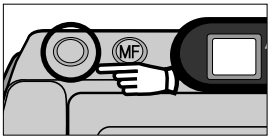
● Antes de eliminar imágenes de la cámara, debe proteger o descargar en su computadora las imágenes que desea conservar.

# Botón COPIAR

■ Esta función se utiliza para copiar imágenes de una tarjeta de memoria a otra.

● Copiar una imagen

1. Use el botón de modo de reproducción y los botones Izquierda o Derecha para seleccionar una imagen que vaya a copiar.




2. Pulse el botón Copy para mostrar el siguiente mensaje.
3. Pulse el botón OK: la imagen se copiará.
   Pulse el botón Izquierda: cancelará la operación de copia.

## INFORMACIÓN

- Si no hay espacio suficiente en la tarjeta de memoria para guardar la imagen, aparecerá el mensaje [¡TARJETA LLENA!].
- Todas las ranuras de memoria deben estar cargadas para que funcionen

# Ajuste de la función de reproducción usando el monitor LCD

■ Las funciones del modo REPRODUCCIÓN se pueden cambiar en el monitor LCD. En el modo de REPRODUCCIÓN, al presionar el botón del MENÚ aparece el menú en el monitor LCD. Los menús que puede configurar en el modo Reproducción son los siguientes. Para capturar una imagen tras haber configurado el menú de reproducción, pulse el botón REPRODUCCIÓN.
Los elementos indicados mediante ▭ son valores predeterminados.

| Pestaña de menú | Menú principal | Submenú | Menú secundario | Página |
|---|---|---|---|---|
| | ELIMINAR | SELECC. | | p. 66 |
| | | TODOS | MS, SD/MMC | |
| | COPIAR | SELECC. | MS, SD/MMC | p. 67 |
| | | TODOS | MS, SD/MMC | |
| | PROTEGER | UNA IMAG | DESBLOQ / BLOQUEAR | p. 68 |
| | | SELECC. | | |
| | | TODAS IMÁG | | |
| | DIAPOSITIVA | INTERVAL | 01 ~ 10SEG | p. 69 |
| | | REPETIR | DESACT, ACTV | |
| | | INICIO | | |
| | CAMBIAR TAMAÑO | 2272X1704 | 1024X768 | p. 70 |
| | | 2048X1536 | 640X480 | |
| | | 1600X1200 | LOGOTIPO | |
| | ROTAR | DERECHA(90°) | | p. 71 |
| | | IZQUIERDA (90°) | | |
| | | ARR ABAJ(180°) | | |
| | DPOF ESTÁNDAR | SELECC. | ▲ 0 ~ 30 COPIAS ▼ | p. 72 |
| | | TODAS IMÁG | | |
| | DPOF ÍNDICE | NO | - | p. 72 |
| | | SÍ | | |
| | DPOF TAM. IMPRES. | SELECC. | 3X5 / 4X6 | p. 73 |
| | | | 5X7 / 8X10 | |
| | | TODAS IMÁG | PORDEF | |
| | | | 3X5 / 4X6 | |
| | | | 5X7 / 8X10 | |

# Ajuste de la función de reproducción usando el monitor LCD

| Pestaña de menú | Menú principal | | Submenú | | Menú secundario | Página |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | DPOF | CANCELAR | ESTÁNDAR | | - | p. 73 |
| | | | ÍNDICE | | - | |
| | | | TAM. IMPR. | | - | |
| | PICT BRIDGE | SELECC. | UNA IMAG | | - | p. 75 |
| | | | TODAS | | - | |
| | | CONFIG. IMPR. | POR DEF | | - | p. 76 |
| | | | PERSONALIZAR | TAM. PAPEL | POSTAL | |
| | | | | | 4X6, 8X10 | |
| | | | | | A6, A4, B5 | |
| | | | | DISEÑO | TOTAL | |
| | | | | | 1, 2, 4, 6, 8 | |
| | | | | | ÍNDICE | |
| | | | | TIPO PAPEL | SENCILLO | |
| | | | | | FOTO | |
| | | | | | FOTO R. | |
| | | | | CALID. IMPR. | ECONOMICA | |
| | | | | | NORMAL | |
| | | | | | SUPER | |
| | | | | FECHA IMPR. | ACTV | |
| | | | | | DESACT | |
| | | | | NOMB. ARCH. | ACTV | |
| | | | | | DESACT | |
| | | IMPRESIÓN | ESTÁNDAR | | - | p. 77 |
| | | | ÍNDICE | | - | |
| | | IMPR. DPOF | | | - | p. 78 |
| | | RESTAB | NO | | - | p. 78 |
| | | | SÍ | | | |

※ Los menús están sujetos a cambio sin previo aviso.

# Eliminación de imágenes

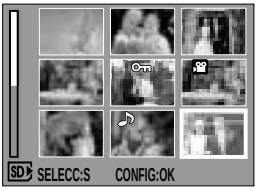
■ De todos los archivos almacenados en la tarjeta de memoria, aquellos sin proteger de la subcarpeta DCIM se eliminarán. Recuerde que esto borrará permanentemente las imágenes no protegidas. Las fotos importantes deben almacenarse en una computadora antes de que ocurra la eliminación. La imagen de inicio se almacena en la memoria interna de la cámara (es decir, no en la tarjeta de memoria) y no se eliminará aunque elimine todos los archivos de la tarjeta de memoria.

● Eliminación de imágenes

1. Presione el botón del modo reproducción y presione el botón del menú.
2. Pulse el botón IZQUIERDA / DERECHA y seleccione la pestaña de menú [ELIMINAR].
3. Seleccione el submenú deseado pulsando el botón ARRIBA / ABAJO.

[SELECC.]: pulse el botón OK y se abrirá una ventana para seleccionar la imagen que se eliminará.

1) Arriba/Abajo/Izquierda/Derecha: seleccione una imagen
Botón S: selecciona una imagen para eliminar.
Si selecciona una imagen, ésta se difuminará.
2) Pulse el botón OK para eliminar las imágenes seleccionadas.




[TODOS] : pulse el botón derecho y aparecerá el menú para seleccionar la tarjeta de memoria que va a eliminar.

1) Utilice los botones Arriba y Abajo para seleccionar la tarjeta de memoria deseada y después pulse el botón OK.
2) Se abrirá la ventana de confirmación de eliminación. Pulse el botón OK de nuevo para eliminar todas las imágenes no protegidas. Si no hay fotos protegidas, aparecerá el mensaje [¡NO HAY IMAGEN!].

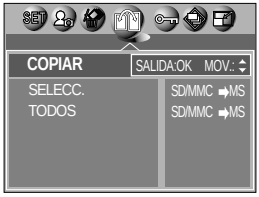
4. Tras la eliminación, la pantalla de menú cambia a la del modo de reproducción.

# Copiar imágenes

■ Si están llenas todas las ranuras de la tarjeta de memoria, use esta función para copiar imágenes de una tarjeta de memoria a otra.

● Copiar imágenes

1. Presione el botón del modo reproducción y presione el botón del menú.
2. Pulse el botón IZQUIERDA / DERECHA y seleccione la pestaña de menú [COPIAR].
3. Seleccione el submenú deseado pulsando el botón ARRIBA / ABAJO y pulse el botón OK.

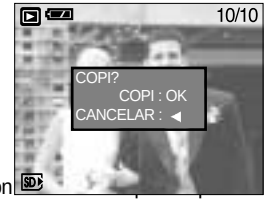



[SELECC.]: menú para seleccionar la tarjeta de memoria origen que aparece.

1) Use los botones Arriba o Abajo para seleccionar la tarjeta de memoria y pulse el botón OK.
2) Aparece una ventana de selección para una imagen que se copiará.
   - Arriba/Abajo/Izquierda/Derecha : seleccione una imagen.
   - Botón S : confirme la selección. La marca aparece si se confirma una imagen para copiar.
3) Pulse el botón OK para copiar la imagen confirmada en la otra tarjeta de memoria.

[TODOS] : menú para seleccionar la tarjeta de memoria origen que aparece.

1) Use los botones Arriba o Abajo para seleccionar la tarjeta de memoria y pulse el botón OK.
2) Aparece la ventana de confirmación de copia. Pulse el botón todas las imágenes en la otra tarjeta de memoria.




## INFORMACIÓN

- Todas las ranuras de memoria deben estar cargadas para que funcionen.
- Si el destino es menor que el origen, los archivos restantes no se copiarán. Elimine los archivos innecesarios para liberar suficiente espacio de memoria antes de copiar.
- Mientras copia una imagen, el archivo de destino cambia de nombre automáticamente según el nombre del archivo secuencial tras el último archivo guardado, para evitar la duplicación de nombres de archivo.

# Protección de imágenes

■ Esto se utiliza para que los disparos específicos no se borren por accidente (BLOQUEAR). También desprotege imágenes que se han protegido previamente (DESBLOQ).

● Protección de imágenes

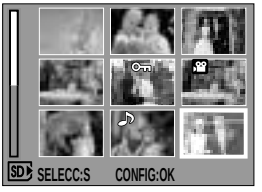
1. Presione el botón del modo reproducción y presione el botón del menú.
2. Pulse el botón IZQUIERDA / DERECHA y seleccione la pestaña de menú [PROTEGER].
3. Seleccione el submenú deseado pulsando el botón ARRIBA / ABAJO y pulse el botón OK.

[UNA IMAG] : Sólo se protege o desprotege la imagen que se presenta en el monitor LCD.

- Botón ARRIBA / ABAJO: proteger o liberar la imagen
- Botón OK : Los cambios se guardarán y desaparecerá el menú.

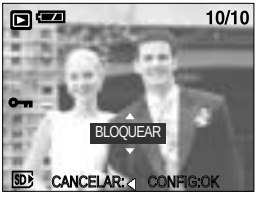
[SELECC.]: aparece una ventana de selección para una imagen que se protegerá o liberará.

- Arriba/Abajo/Izquierda/Derecha: seleccione una imagen
- Botón S: proteger o liberar la imagen
- Botón OK: Los cambios se guardarán y desaparecerá el menú.

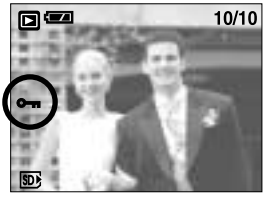



[TODAS IMÁG]: cambie el tamaño de impresión de todas las imágenes guardadas

1) Seleccione el menú [TODAS IMÁG.] y pulse el botón Derecha.
2) Seleccione una tarjeta de memoria que desea proteger pulsando el botón ARRIBA o ABAJO y pulse el botón OK.
   Botón ARRIBA / ABAJO: proteger o liberar la imagen
   Botón OK: Los cambios se guardarán y desaparecerá el menú.




- Si usted protege una imagen, el icono de proteger aparecerá en el monitor LCD. Una imagen desprotegida no tiene indicador




- Una imagen en modo BLOQUEO se protegerá de la función de eliminación o de las funciones de [ELIMINAR], pero NO se protegerán de la función [FORMATO].

# Inicio de la presentación de diapositivas

■ Las imágenes se pueden visualizar continuamente a intervalos prefijados. Usted puede ver la presentación de diapositivas al conectar la cámara a un monitor externo.

1. Presione el botón del modo reproducción y presione el botón del menú.
2. Pulse el botón IZQUIERDA / DERECHA y seleccione la pestaña de menú [DIAPOSITIVA].

● Configuración del intervalo de reproducción: configura el intervalo de reproducción de la presentación de diapositivas.
1. Use los botones Arriba o Abajo para seleccionar el menú [INTERVAL] y pulse el botón Derecha.
2. Use los botones Arriba o Abajo para seleccionar el intervalo deseado.
3. Pulse el botón OK para guardar la configuración.

● Repetir configuración: repite o no repite la presentación de diapositivas tras finalizar el primer ciclo.
1. Use los botones Arriba o Abajo para seleccionar el menú [REPETIR] y pulse el botón Derecha.
2. Use los botones Arriba o Abajo para seleccionar el submenú deseado.
   [ACTV] seleccionado: La presentación de diapositivas se repite hasta que se cancele.
   [DESACT] seleccionado: La presentación de diapositivas se cierra al cabo de un ciclo.
3. Pulse el botón OK para guardar la configuración.

● Iniciar la presentación de diapositivas: la presentación de diapositivas sólo puede iniciarse en el menú [INICIO].
1. Use los botones Arriba o Abajo para seleccionar el menú [INICIO].
2. Pulse el botón OK para iniciar la presentación de diapositivas.
   - Pulse el botón Pause para pausar la presentación de diapositivas.
   - Pulse el botón Pause( ▶/II ) de nuevo para continuar la presentación de diapositivas.
   - Pulse el botón Menu para detener la presentación de diapositivas.

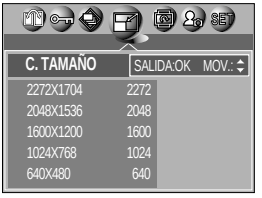
## INFORMACIÓN

- El tiempo de carga depende del tamaño y de la calidad de la imagen.
- La presentación de diapositivas comenzará por la imagen mostrada en el monitor LCD. La función [APAGAR] no puede activarse.
- Mientras se reproduce la presentación de diapositivas, sólo aparecerá el primer cuadro de un archivo MOVIE.

# Cambiar tamaño

■ Cambie la resolución (tamaño) de las fotos sacadas. Seleccione [LOGOTIPO] para guardar una imagen como imagen de inicio. El archivo de la imagen redimensionada tendrá un nuevo nombre.

1. Presione el botón del modo reproducción y presione el botón del menú.
2. Pulse el botón IZQUIERDA / DERECHA y seleccione la pestaña de menú [CAMBIAR TAMAÑO].
3. Seleccione el submenú deseado pulsando el botón ARRIBA / ABAJO y pulse el botón OK.




● Tipos de cambio de tamaño de imagen

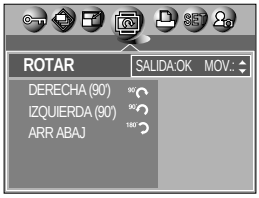
| C. TAMAÑO | 2272X 1704 | 2048X 1536 | 1600X 1200 | 1024X 768 | 640X 480 | LOGOTIPO |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 2592 | O | O | O | O | O | O |
| 2272 | X | O | O | O | O | O |
| 2048 | X | X | O | O | O | O |
| 1600 | X | X | X | O | O | O |
| 1024 | X | X | X | X | O | O |
| 640 | X | X | X | X | X | O |

## INFORMACIÓN

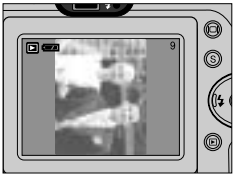
- El tamaño de una imagen grande puede reducirse, pero no sucede lo mismo al contrario.
- Sólo puede cambiar el tamaño de imágenes fijas (JPEG). No puede cambiar el tamaño de archivos de imágenes en movimiento (AVI) y de grabación de voz (WAV).
- Sólo puede cambiar la resolución de los archivos comprimidos en el formato JPEG 4:2:2.
- El archivo de la imagen redimensionada tendrá un nuevo nombre. La imagen [LOGOTIPO] no se almacena en la tarjeta de memoria sino en la memoria interna.
- Sólo puede guardar una imagen [LOGOTIPO]. Si guarda una nueva imagen [LOGOTIPO], la imagen de inicio existente se eliminará.
- Si la capacidad de la memoria no es suficiente para guardar la imagen redimensionada, el mensaje [¡TARJETA LLENA!] aparecerá en el monitor LCD y la imagen redimensionada no se podrá almacenar.

# Girar una imagen

■ Puede girar las imágenes almacenadas 90, 180 o 270 grados. Puede ver una imagen con su orientación correcta si se ha tomado con la cámara en posición vertical o al revés. La imagen girada no podrá ampliarse o recortarse.




1. Pulse el botón del modo de reproducción y los botones Izquierda y Derecha para seleccionar una imagen para girarla.
2. Pulse el botón de menú y los botones Izquierda y Derecha para seleccionar la ficha de menú [ROTAR].
3. Seleccione el submenú deseado pulsando el botón ARRIBA / ABAJO.
   [DERECHA (90')] : Girar la imagen en sentido horario
   [IZQUIERDA (90')] : Girar la imagen en sentido antihorario
   [ARR ABAJ] : Girar la imagen 180 grados



[ Imagen girada en sentido ] antihorario 90 grados

[ Imagen girada en sentido ] horario 90 grados

[ Imagen girada 180 grados ]

4. Pulse el botón OK. Aparecerá la imagen girada y desaparecerá el menú. Si aparece la imagen girada en el monitor LCD, quizá habrá espacios vacíos a la izquierda y a la derecha de la imagen.

## DPOF

■ DPOF(Formato de solicitud de impresión digital) permite incrustar información de impresión en la carpeta MISC de la tarjeta de memoria. Seleccione las imágenes a imprimir y el número de copias a realizar.

■ El indicador DPOF aparecerá en el monitor LCD cada vez que se reproduzca una imagen que tenga información DPOF. Las imágenes pueden entonces imprimirse en las impresoras DPOF, o en un número cada vez mayor de laboratorios fotográficos.

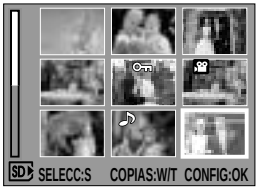
■ Esta función no está disponible para imágenes en movimiento ni para archivos de grabación de voz.

# DPOF : ESTÁNDAR

■ Esta función le permite incluir información acerca de la cantidad de copias a realizar en una imagen almacenada.

1. Presione el botón del modo reproducción y presione el botón del menú.
2. Pulse el botón IZQUIERDA / DERECHA y seleccione la pestaña de menú [DPOF].
3. Seleccione el menú [ESTÁNDAR] pulsando el botón ARRIBA / ABAJO y pulse el botón DERECHA.
4. Seleccione el submenú deseado pulsando el botón ARRIBA / ABAJO y pulse el botón OK.
   [SELECC.]: se abrirá una ventana para seleccionar la imagen que se imprimirá.
   - Arriba/Abajo/Izquierda/Derecha: seleccione una imagen
   - Botón S: confirmación de una imagen
   - Botón W/T: selecciona el número de impresiones

   [TODAS IMÁG] : Configure el número de copias que imprimirá para cada imagen, sin incluir imágenes en movimiento y grabaciones de voz.
   - Botón Arriba / Abajo: selecciona el número de impresiones
5. Presione el botón OK para confimar la configuración
   Si una imagen contiene instrucciones DPOF, aparecerá el indicador DPOF ( ).



## DPOF : ÍNDICE

■ Las imágenes (excepto las imágenes en movimiento y los archivos de voz) se imprimen como tipo de índice.

1. Presione el botón del modo reproducción y presione el botón del menú.
2. Pulse el botón IZQUIERDA / DERECHA y seleccione la pestaña de menú [DPOF].
3. Seleccione el menú [ÍNDICE] pulsando el botón ARRIBA / ABAJO y pulse el botón DERECHA.
4. Seleccione el submenú deseado pulsando el botón ARRIBA / ABAJO.
   Si se selecciona [NO]: la imagen no se imprimirá en formato de impresión índice.
   Si se selecciona [SÍ]: la imagen se imprimirá en formato de índice.
5. Presione el botón OK para confimar la configuración

# DPOF : TAM. IMPRES.

■ Puede especificar el tamaño de impresión cuando imprima imágenes almacenadas en la tarjeta de memoria. El menú [TAM. IMPRES.] está disponible sólo para impresoras compatibles con DPOF 1.1.

● Configuración del tamaño de impresión

1. Presione el botón del modo reproducción y presione el botón del menú.
2. Pulse el botón IZQUIERDA / DERECHA y seleccione la pestaña de menú [DPOF].
3. Seleccione el menú [TAM. IMPRES.] pulsando el botón ARRIBA / ABAJO y después pulse el botón DERECHA.
4. Seleccione el submenú deseado pulsando el botón ARRIBA / ABAJO y pulse el botón OK.

   [SELECC.]: se abrirá una ventana para seleccionar el tamaño de impresión.

   Arriba/Abajo/Izquierda/Derecha: seleccione una imagen

   Botón W/T: selección de un tamaño de impresión

   Botón S: selección de una imagen o cancelación de la selección

   [TODAS IMÁG]: cambia el tamaño de impresión de todas las imágenes.

   TAM. IMPRES. : PORDEF, 3X5, 4X6, 5X7, 8X10

* El tamaño de impresión [PORDEF] (Predeterminado) varía en función del fabricante de la impresora.

Para ver la configuración predeterminada de la impresora, consulte la guía de usuario que le acompaña.

## DPOF : CANCELAR

■ Puede cancelar los valores [ESTÁNDAR], [ÍNDICE] o [TAM. IMPRES.]. Cancele la configuración para establecer la predeterminada.

1. Presione el botón del modo reproducción y presione el botón del menú.
2. Pulse el botón IZQUIERDA / DERECHA y seleccione la pestaña de menú [DPOF].
3. Seleccione el menú [CANCELAR] pulsando el botón ARRIBA / ABAJO y pulse el botón DERECHA.
4. Seleccione el submenú deseado pulsando el botón ARRIBA / ABAJO.

   Si se selecciona [ESTÁNDAR] : cancela la configuración de impresión estándar.

   Si se selecciona [ÍNDICE] : cancela la configuración de impresión de índice.

   Si se selecciona [TAM. IMPRES.] : cancela la configuración de tamaño de impresión.
5. Presione el botón OK para confimar la configuración

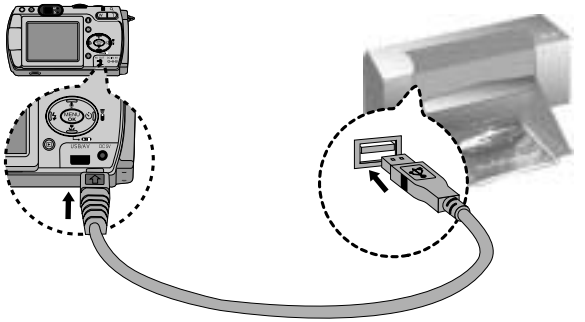
# PictBridge

■ Puede utilizar el cable USB para conectar esta cámara a una impresora que admita PictBridge (se vende por separado) e imprima las imágenes almacenadas directamente. TIFF, las imágenes en movimiento y los archivos de voz no pueden imprimirse. Puede configurar los siguientes ajustes desde el menú PictBridge.

| | |
|---|---|
| SELECC. | : configuración del ámbito de PictBridge |
| CONFIG. IMPR. | : configuración de la impresión |
| IMPRESIÓN | : impresión de imágenes |
| IMPR. DPOF | : impresión de archivos DPOF |
| RESTAB | : inicialización de las funciones de PictBridge |

● Conexión de la cámara a una impresora

1. Pulse el botón ENCENDIDO para activar la cámara.
2. En un modo distinto de Grabación de voz, pulse el botón MENÚ.
3. Pulse el botón IZQUIERDA / DERECHA y seleccione la pestaña de menú [CONFIGURACIÓN].
4. Seleccione el menú [USB] pulsando el botón ARRIBA / ABAJO y pulse el botón DERECHA.
5. Seleccione el menú [IMPRE] pulsando el botón ARRIBA / ABAJO y pulse el botón OK.
6. Pulse el botón de menú dos veces para que desaparezca el menú.
7. Use el cable USB suministrado para conectar la cámara a la impresora como se muestra abajo.
8. Encienda la impresora para conectar la cámara a aquélla.



※ Si seleccionó [ORDEN] en el paso 5, cuando conecte la cámara a la impresora, el mensaje [USB I/F COMPUTER] aparecerá y la conexión no se establecerá. En este caso, desconecte el cable USB y siga el procedimiento del paso 2 en adelante.

# PictBridge : selección de imágenes

■ Puede seleccionar el ámbito de la función PictBridge.

1. Conecte la cámara a la impresora. El menú USB debe configurarse en [IMPRE] antes de conectar la cámara a la impresora. (Consulte la pág. 74)
2. Aparecerá el menú [PICTBRIDGE].
3. Seleccione el menú [SELECC.] pulsando el botón ARRIBA / ABAJO y pulse el botón DERECHA.
4. Utilice los botones ARRIBA y ABAJO para seleccionar el valor del submenú deseado y después pulse el botón OK.

Si se selecciona [UNA IMAG] : la función PictBridge se aplicará sólo a la imagen que aparece actualmente.

Si se selecciona [TODAS] : la función PictBridge se aplicará a todas las imágenes, salvo TIFF, las imágenes en movimiento y los archivos de voz.

● Configuración del número de copias que se imprimirán

- Seleccione [UNA IMAG] o [TODAS]. Aparecerá una pantalla como la que se muestra donde podrá configurar el número de copias que imprimirá.

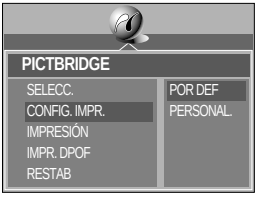
[ Si se selecciona [UNA IMAG] ]

[ Si se selecciona [TODAS] ]

- Utilice los botones ARRIBA y ABAJO para seleccionar el número de copias que imprimirá y después pulse el botón ACEPTAR.
  El número de copias que desea realizar : 01~30
  A menos que pulse el botón OK, el número cambiado de impresiones no se aplicará.
- Si ha seleccionado [UNA IMAG] en el paso 4, podrá utilizar los botones IZQUIERDA y DERECHA para ir a la imagen anterior o siguiente.
- Pulse el botón OBTURADOR para volver al menú PictBridge.

# PictBridge : configuración de la impresión

■ Puede configurar los menús Tamaño de papel, Formato de impresión, Tipo de papel, Calidad de impresión, Fecha de impresión e Imprimir nombre de archivo para imágenes imprimidas.




1. Conecte la cámara a la impresora. El menú USB debe configurarse en [IMPRE] antes de conectar la cámara a la impresora. (Consulte la pág. 74)
2. Aparecerá el menú [PICTBRIDGE].
3. Seleccione el menú [CONFIG. IMPR.] pulsando el botón ARRIBA / ABAJO y pulse el botón DERECHA.
4. Utilice los botones ARRIBA y ABAJO para seleccionar el valor del submenú deseado y después pulse el botón OK.

Si se selecciona [POR DEF]

: el formato de impresión se configurará según los valores predeterminados de la impresora.

Si se selecciona [CUSTOM]

: aparecerá una ventana desde donde el usuario puede configurar el formato de impresión con los valores deseados. Utilice los botones ARRIBA y ABAJO para seleccionar un valor del submenú y después pulse el botón DERECHA. Aparecerán menús auxiliares. Utilice los botones ARRIBA y ABAJO para seleccionar el menú auxiliar deseado y después pulse el botón OK.
Los menús que puede configurar son los siguientes:

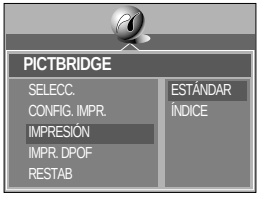
| Menú | Función | Submenú |
|---|---|---|
| TAM. PAPEL | Configuración del tamaño del papel de impresión | POSTAL, 4X6, 8X10, A6, A4, B5 |
| DISEÑO | Configuración del número de imágenes que se imprimirán en una hoja de papel | TOTAL, ÍNDICE, 1, 2, 4, 6, 8 |
| TIPO PAPEL | Configuración de la calidad del papel de impresión | SENCILLO, FOTO, FOTO R. |
| CALID. IMPR. | Configuración de la calidad de la imagen de impresión | ECONOMICA, NORMAL, SUPER |
| FECHA IMPR. | Configurar si se imprime la fecha | DESACT, ACTV |
| NOMB. ARCH. | Configurar si se imprime el nombre del archivo | DESACT, ACTV |

※ Dependiendo del fabricante y modelo de la impresora, algunos menús serán inaccesibles. Aunque los menús sigan apareciendo en el monitor LCD, no podrá seleccionarlos.

# PictBridge: impresión de imágenes

■ Impresión de imágenes

1. Conecte la cámara a la impresora. El menú USB debe configurarse en [IMPRE] antes de conectar la cámara a la impresora. (Consulte la pág. 74)
2. Aparecerá el menú [PICTBRIDGE].
3. Seleccione el menú [IMPRESIÓN] pulsando el botón ARRIBA / ABAJO y pulse el botón DERECHA.
4. Seleccione el submenú deseado pulsando el botón ARRIBA / ABAJO y pulse el botón OK.
   [ESTÁNDAR] : imprimir una imagen seleccionada en función del número de copias necesarias.
   [ÍNDICE] : imprimir todas las imágenes en formato de índice.
5. Aparecerá la pantalla que se muestra a la derecha y se imprimirán las imágenes. Si no se selecciona ninguna foto, aparecerá el mensaje [¡NO HAY IMAGEN!].
6. Si ocurre un error durante la impresión, aparecerá la pantalla que se muestra abajo.



[ Error fatal ]

Pulse el botón OK para cancelar la impresión. Siga los pasos del 1 al 4 de nuevo para imprimir las imágenes.

[ Error recuperable ]

Pulse el botón OK para continuar la impresión o el botón DERECHA para cancelarla.

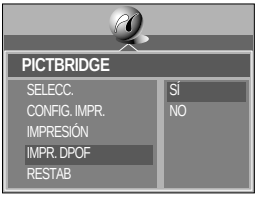
## INFORMACIÓN

- Al imprimir imágenes conectando la cámara a la impresora, utilice el adaptador de CA.
- Si se apaga la impresora durante la impresión, ésta se detendrá y el papel se expulsará.
- Si existen errores de impresión continuos, compruebe el estado de impresión.

# PictBridge: DPOF AUTO PRINT

■ Esto permite imprimir directamente los archivos con información de DPOF.
Para ver instrucciones acerca de cómo configurar DPOF, consulte las páginas 72 a 73.

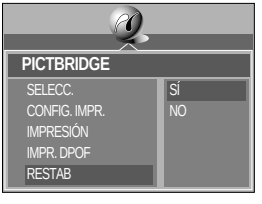
1. Conecte la cámara a la impresora. El menú USB debe configurarse en [IMPRE] antes de conectar la cámara a la impresora. (Consulte la pág. 74)
2. Aparecerá el menú [PICTBRIDGE].
3. Seleccione el menú [IMPR. DPOF] pulsando el botón ARRIBA / ABAJO y pulse el botón DERECHA. A continuación, seleccione [SÍ] utilizando el botón Arriba o Abajo y después pulse el botón OK.
4. Aparecerá la pantalla que se muestra a la derecha y se imprimirán las imágenes. Si no se selecciona ninguna foto, aparecerá el mensaje [¡NO HAY IMAGEN!]. Si pulsa el botón OBTURADOR durante la impresión, ésta se cancelará y desaparecerá el menú del paso 2.
5. Si ocurre un error durante la impresión, aparecerá el mensaje de error 6 de la página 77. Para ver detalles, consulte la página 77.



## PictBridge : RESET

■ Esto permite restaurar los valores del menú PictBridge, que se cambió en PERSONALIZAR, a sus valores predeterminados.

1. Conecte la cámara a la impresora. El menú USB debe configurarse en [MPRE] antes de conectar la cámara a la impresora. (Consulte la pág. 74)
2. Aparecerá el menú [PICTBRIDGE].
3. eleccione el menú [RESTAB] pulsando el botón ARRIBA / ABAJO y pulse el botón DERECHA.
4. Seleccione el submenú deseado pulsando el botón ARRIBA / ABAJO y pulse el botón OK.
   - Si se selecciona [NO] : No se restablecerán los valores.
   - Si se selecciona [SÍ] : Se restablecerán todos los valores de impresión y de imagen.




※ El ajuste de impresión predeterminado varía en función del fabricante de la impresora.
Para ver la configuración predeterminada de la impresora, consulte la guía de usuario que le acompaña.

# Menú de Configuración

■ En este modo, usted puede establecer la configuración básica. Puede utilizar el menú de configuración en todos los modos de la cámara, salvo en el modo Grabación de voz.
Los elementos indicados mediante [ ] son valores predeterminados.

| Pestaña de menú | Menú principal | Submenú | | Menú secundario | | Página |
|---|---|---|---|---|---|---|
| SET | ARCHIVO | RESTAB | | | | p.80 |
| | | SERIE | | | | |
| | APAGAR | DESACT, 01 ~ [03] ~ 10MIN | | | | p.81 |
| | LANGUAGE | A TYPE | ENGLISH | B TYPE | ENGLISH | p.82 |
| | | | FRANÇAIS | | 한국어 | |
| | | | DEUTSCH | | 简体中文 | |
| | | | ESPAÑOL | | 繁體中文 | |
| | | | ITALIANO | | DANSK | |
| | | | РУССКИЙ | | SVENSKA | |
| | | | DUTCH | | THAI | |
| | | | PORTU. | | MELAYU | |
| | FORMATO | MS | | | | p.82 |
| | | SD/MMC | | | | |
| | FECHA HORA | ▲ 04/05/01 13:00 ▼ | | | | p.83 |
| | | [AA/MM/DD] | | | | |
| | | MM/DD/AA | | | | |
| | | DD/MM/AA | | | | |
| | ESTAMPACIÓN | [DESACT] | | | | p.83 |
| | | FECHA | | | | |
| | | FECHA HORA | | | | |
| | LAMPARA | DESACT | | | | p.84 |
| | | [ACTV] | | | | |
| | SONIDO | DESACT | | | | p.85 |
| | | BAJO | | | | |
| | | [MEDIO] | | | | |
| | | ALTO | | | | |

# Menú de Configuración

| Pestaña de menú | Menú principal | Submenú | Menú secundario | Página |
|---|---|---|---|---|
| SET | LCD | BAJO | | p.85 |
| | | MEDIO | | |
| | | ALTO | | |
| | VIDEO | NTSC | | p.86 |
| | | PAL | | |
| | VISTA RÁP. | DESACT | | p.87 |
| | | ▲<br>1 ~ 5 SEG<br>▼ | | |
| | USB | ORDEN | | p.87 |
| | | IMPRE | | |
| | RES TODO | NO | | p.88 |
| | | SÍ | | |
| | SELEC. TARJ | SD/MMC | | p.88 |
| | | MS | | |

## Nombre de archivo

■ Esta función permite al usuario seleccionar el formato de nombre de archivo.

● Asignación de nombres de archivos

1. En un modo distinto de Grabación de voz, pulse el botón MENÚ.
2. Pulse el botón IZQUIERDA / DERECHA y seleccione la pestaña de menú [CONFIGURACIÓN].
3. Seleccione el menú [ARCHIVO] pulsando el botón ARRIBA / ABAJO y después pulse el botón DERECHA.
4. Seleccione el submenú deseado presionando los botones ARRIBA / ABAJO.Presione el botón OK.

[RESTAB] : tras utilizar la función de restablecer, el siguiente nombre de archivo se configurará desde 0001 incluso después de formatear, eliminar todo o insertar una nueva tarjeta de memoria.

[SERIE] : En este sistema el nombre del archivo será el número siguiente en la serie del último nombre almacenado, independientemente de cualquier acción realizada tal como la eliminación o el cambio de formato de archivo.

# Nombre de archivo

## INFORMACIÓN

- El primer nombre de carpeta almacenada es 100SSCAM, y el primer nombre de archivo es SA500001.
- Cada vez que se almacena una imagen, el número de archivo se incrementa en 1. Los números de los archivos van de SA500001 a SA509999 automáticamente; se almacenarán 9999 archivos en una carpeta.
- El número de la carpeta se asigna secuencialmente de 100 a 999 de este modo: 100SSCAM →101SSCAM →~ →999SSCAM.
- Los archivos que se usan en la tarjeta de memoria siguen las normas del formato DCF (Norma de diseño para el sistema de archivos de cámaras).

## Apagado automático

■ Esta función apaga la cámara después de un tiempo establecido para prevenir el desgaste innecesario de las pilas.

● Configuración del apagado

1. En un modo distinto de Grabación de voz, pulse el botón MENÚ.
2. Pulse el botón IZQUIERDA / DERECHA y seleccione la pestaña de menú [CONFIGURACIÓN].
3. eleccione el menú [APAGAR] pulsando el botón ARRIBA / ABAJO y después pulse el botón DERECHA.
4. Seleccione el submenú deseado presionando los botones ARRIBA / ABAJO.Presione el botón OK.

Selección de [DESACT] : No se activará la función de apagado automático.
Selección de [1~10MIN] : La cámara se apagará si no se utiliza durante el periodo de tiempo especificado.

## INFORMACIÓN

- Aun cuando las pilas, o el adaptador de CA, se saquen y se vuelvan a insertar, el ajuste del apagado automático se preservará.
- Tenga en cuenta que la función de apagado automático no funcionará si la cámara está en modo PC, presentación de diapositivas o reproduciendo una grabación de voz o imagen en movimiento.

# Idioma

■ Hay una variedad de idiomas que puede ser visualizada en la pantalla LCD. Aunque se quiten las pilas o el adaptador CA y se inserten de nuevo, el ajuste de idioma se mantendrá.

● Configuración del idioma

1. En un modo distinto de Grabación de voz, pulse el botón MENÚ.
2. Pulse el botón IZQUIERDA / DERECHA y seleccione la pestaña de menú [CONFIGURACIÓN].
3. Seleccione el menú [LANGUAGE] pulsando el botón ARRIBA / ABAJO y después pulse el botón DERECHA.
4. Seleccione el submenú deseado presionando los botones ARRIBA / ABAJO.Presione el botón OK.
   - Tipo A : inglés, francés, alemán, español, italiano, ruso, neerlandés y portugués.
   - Tipo B : inglés, coreano, chino simplificado, chino tradicional, danés, sueco, tailandés y malasio.

## Formatear una tarjeta de memoria

■ Esta función se usa para formatear la tarjeta de memoria. Si ejecuta [FORMATO] en la tarjeta de memoria, se eliminarán todas las imágenes, incluidas las protegidas. Asegúrese de descargar imágenes importantes a su PC antes de formatear la tarjeta de memoria.

● Formatear una tarjeta de memoria

1. En un modo distinto de Grabación de voz, pulse el botón MENÚ.
2. Pulse el botón IZQUIERDA / DERECHA y seleccione la pestaña de menú [CONFIGURACIÓN].
3. Seleccione el menú [FORMATO] pulsando el botón ARRIBA / ABAJO y después pulse el botón DERECHA.
4. Use los botones Arriba o Abajo para seleccionar el submenú deseado.
5. Pulse el botón OK. Aparecerá el mensaje [¡ESPERE!] mientras la tarjeta de memoria se formatea.

● Asegúrese de ejecutar [FORMATO] en los siguientes tipos de tarjeta de memoria.
- Una tarjeta de memoria nueva o sin formatear.
- Una tarjeta de memoria que tiene un archivo que esta cámara no puede reconocer o una que se haya sacado de otra cámara.

● Formatee siempre la tarjeta de memoria al utilizar esta cámara. Si inserta una tarjeta de memoria que se ha formateado utilizando otras cámaras, lectores de tarjetas de memoria o PC, recibirá el mensaje [¡ERROR TARJETA!].

# Configuración de la fecha, hora y tipo de fecha

■ Puede cambiar la fecha y la hora que aparecerán en las imágenes capturadas y configurar el tipo de fecha.

● Configuración de la fecha y la hora y selección del formato de fecha

1. En un modo distinto de Grabación de voz, pulse el botón MENÚ.
2. Pulse el botón IZQUIERDA / DERECHA y seleccione la pestaña de menú [CONFIGURACIÓN].
3. Seleccione el menú [FECHA HORA] pulsando el botón ARRIBA / ABAJO y después pulse el botón DERECHA.
4. Utilice los botones ARRIBA, ABAJO, IZQUIERDA y DERECHA para seleccionar el valor del submenú deseado y después pulse el botón OK.

   Botón DERECHA : selecciona el año /mes /día /hora /minuto /tipo de fecha.

   Botón IZQUIERDA : Mueve el cursor al menú principal [FECHA HORA] si aquél está en el primer elemento de la configuración de fecha y hora. En el resto de los casos, el cursor se cambiará a la izquierda de su posición actual.

   Botones ARRIBA y ABAJO : cambian el valor de ajuste.

   - Tipo de fecha

   [AA/MM/DD] : año /mes/ día  [MM/DD/AA] : mes /día/ año

   [DD/MM/AA] : día /mes/ año

## Estampación de la fecha de grabación

■ Hay una opción que permite incluir la FECHA/HORA en las imágenes fijas.

● Estampado de fecha

1. En un modo distinto de Grabación de voz, pulse el botón MENÚ.
2. Pulse el botón IZQUIERDA / DERECHA y seleccione la pestaña de menú [CONFIGURACIÓN].
3. Seleccione el menú [ESTAMPACIÓN] pulsando el botón ARRIBA / ABAJO y después pulse el botón DERECHA.
4. Utilice los botones ARRIBA y ABAJO para seleccionar el tipo de estampación de fecha deseada y después pulse el botón OK.

   [DESACT] : La Fecha y Hora no se estampará en el archivo de imagen.

   [FECHA] : sólo se estampará la FECHA en el archivo de imágenes.

   [FECHA HORA] : se estamparán la FECHA y la HORA en el archivo de imágenes.

# Estampación de la fecha de grabación

## INFORMACIÓN

- La fecha y la hora se estampan en la parte inferior derecha de la imagen fija.
- La fecha se estampará como un ajuste TIPO DE FECHA.
- La HORA se imprimirá del siguiente modo: [Hora: Minuto: Segundo] y las horas se muestran con el reloj de 24 horas.
- La función de estampación se aplica sólo en imágenes fijas.

## Lámpara de función

■ Puede encender y apagar la lámpara de función ubicada delante de la cámara.

● Configuración de la lámpara de función

1. En un modo distinto de Grabación de voz, pulse el botón MENÚ.
2. Pulse el botón IZQUIERDA / DERECHA y seleccione la pestaña de menú [CONFIGURACIÓN].
3. Seleccione el menú [LAMPARA] pulsando el botón ARRIBA / ABAJO y después pulse el botón DERECHA.
4. Seleccione el submenú deseado presionando los botones ARRIBA / ABAJO.Presione el botón OK.

   Si se selecciona [DESACT] : la lámpara de función no se iluminará.

   Si se selecciona [ACTV] : la lámpara de función se iluminará.

● Descripción de la lámpara de función

| Función | Descripción |
|---|---|
| Encendido | La luz azul parpadea y después se apaga cuando la cámara está lista para sacar una foto |
| Después de sacar una foto | La lámpara azul parpadea una vez |
| Durante la grabación de una imagen en movimiento | La lámpara azul parpadea a intervalos de 1 segundo |
| Durante la grabación de voz. | La lámpara azul parpadea a intervalos de 1 segundo |
| Tras seleccionar el modo de mando a distancia | La lámpara azul parpadea a intervalos de 1 segundo |
| Mientras el disparador automático está funcionando | * La lámpara funcionará mientras utiliza el disparador automático aunque la lámpara esté configurada en desactivada. (consulte la pág. 37) |

# Sonido

■ Si configura el sonido de funcionamiento en ACTIVADO, se activarán varios sonidos para el inicio de la cámara cuando se pulse un botón y si hay un error de la tarjeta, para que pueda conocer el estado de funcionamiento de la cámara.

● Configuración de los sonidos de funcionamiento

1. En un modo distinto de Grabación de voz, pulse el botón MENÚ.
2. Pulse el botón IZQUIERDA / DERECHA y seleccione la pestaña de menú [CONFIGURACIÓN].
3. Seleccione el menú [SONIDO] pulsando el botón ARRIBA / ABAJO y después pulse el botón DERECHA.
4. Seleccione el submenú deseado presionando los botones ARRIBA / ABAJO.Presione el botón OK.
   - Submenú [SONIDO] : DESAC/BAJO/MEDIO/ALTO

## Claridad de LCD

■ Puede ajustar el brillo del monitor LCD.

● Ajuste del brillo del LCD

1. En un modo distinto de Grabación de voz, pulse el botón MENÚ.
2. Pulse el botón IZQUIERDA / DERECHA y seleccione la pestaña de menú [CONFIGURACIÓN].
3. Seleccione el menú [LCD] pulsando el botón ARRIBA / ABAJO y después pulse el botón DERECHA.
4. Seleccione el submenú deseado presionando los botones ARRIBA / ABAJO.Presione el botón OK.
   - Submenú [LCD] : BAJO/MEDIO/ALTO

# Selección del tipo de salida de vídeo

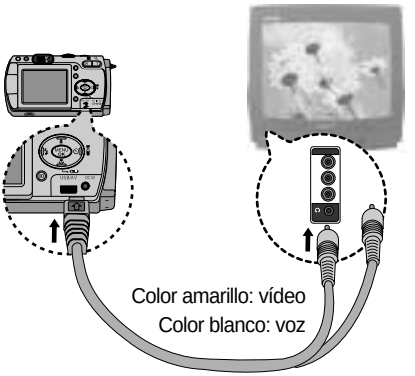
■ La señal de Salida de video de la cámara puede ser NTSC o PAL. Su elección dependerá del tipo de equipo (monitor o TV, etc.) al cual está conectada la cámara. El modo PAL es compatible solamente con BDGHI.

● Configuración del tipo de salida de vídeo

1. En un modo distinto de Grabación de voz, pulse el botón MENÚ.
2. Pulse el botón IZQUIERDA / DERECHA y seleccione la pestaña de menú [CONFIGURACIÓN].
3. Seleccione el menú [VIDEO] pulsando el botón ARRIBA / ABAJO y después pulse el botón DERECHA.
4. Seleccione el submenú deseado presionando los botones ARRIBA / ABAJO.Presione el botón OK.
   - Submenú [VIDEO] : NTSC, PAL

● Conexión a un monitor externo.

En el modo GRABACIÓN / REPRODUCCIÓN puede ver las imágenes fijas o en movimiento conectando la cámara a un monitor externo mediante el cable A/V. Cuando la cámara está conectada a un monitor externo, el monitor LCD se apagará automáticamente.




## INFORMACIÓN

- NTSC : EE.UU., Canadá, Japón, Corea del sur, Taiwán, México.
- PAL : Australia, Austria, Bélgica, China, Dinamarca, Finlandia, Alemania, Reino Unido, Holanda, Italia, Kuwait, Malasia, Nueva Zelanda, Singapur, España, Suecia, Suiza, Tailandia, Noruega.
- Cuando use una TV como monitor externo, necesitará seleccionar el canal externo o AV de la TV.
- Habrá un ruido digital en el monitor externo, pero no es un malfuncionamiento.
- Si la imagen no está en el centro de la pantalla, use los controles de TV para centrala.
- Cuando utilice un monitor de tipo PAL, habrá un marco negro en la parte inferior del monitor.
- Cuando la cámara se conecta a un monitor externo, el menú se visualizará en ese monitor y las funciones del menú son las mismas que en el monitor LCD.

# Vista rápida

■ Si habilita Vista rápida antes de capturar una imagen, podrá ver la que acaba de capturar en el monitor LCD en la duración establecida en la configuración de [VISTA RÁP.]. La vista rápida es posible sólo con imágenes fijas.

● Configuración de Vista rápida

1. En un modo distinto de Grabación de voz, pulse el botón MENÚ.
2. Pulse el botón IZQUIERDA / DERECHA y seleccione la pestaña de menú [CONFIGURACIÓN].
3. Seleccione el menú [VISTA RÁP.] pulsando el botón ARRIBA / ABAJO y después pulse el botón DERECHA.
4. Seleccione el submenú deseado presionando los botones ARRIBA / ABAJO.Presione el botón OK.

[DESACT] : la función de vista rápida no puede activarse.
[1~ 5 SEG] : La imagen capturada aparece por breves instantes durante el tiempo seleccionado.

## Conexión de un dispositivo externo (USB)

■ Puede seleccionar un dispositivo externo al que desea conectar la cámara con el cable USB.

● Selección de un dispositivo externo

1. En un modo distinto de Grabación de voz, pulse el botón MENÚ.
2. Pulse el botón IZQUIERDA / DERECHA y seleccione la pestaña de menú [CONFIGURACIÓN].
3. Seleccione el menú [USB] pulsando el botón ARRIBA / ABAJO y después pulse el botón DERECHA.
4. Seleccione el submenú deseado presionando los botones ARRIBA / ABAJO.Presione el botón OK.

[ORDEN] : seleccione esto si desea conectar la cámara a su PC. Consulte la página 109 para ver instrucciones acerca de cómo conectar la cámara al PC.
[IMPRE] : seleccione esto si desea conectar la cámara a su impresora. Consulte la página 74 para ver instrucciones acerca de cómo conectar la cámara a la impresora.

# Inicialización

■ Todos los ajustes de menú y funciones de la cámara se restaurarán a sus valores predeterminados. No obstante, los valores de FECHA HORA, LANGUAGE y VIDEO no se cambiarán.

● Inicialización de la cámara

1. En un modo distinto de Grabación de voz, pulse el botón MENÚ.
2. Pulse el botón IZQUIERDA / DERECHA y seleccione la pestaña de menú [CONFIGURACIÓN].
3. Seleccione el menú [RESTAB] pulsando el botón ARRIBA / ABAJO y después pulse el botón DERECHA.
4. Seleccione el submenú deseado presionando los botones ARRIBA / ABAJO.Presione el botón OK.

Si se selecciona [NO] : los ajustes no se restaurarán a los predeterminados.
Si se selecciona [SÍ] : todos los ajustes se restaurarán a los predeterminados.

## Seleccionar tarjeta

■ La cámara dispone de varias ranuras de memoria para una tarjeta de memoria SD (tarjeta multimedia) y Memory Stick DUO. Seleccione una tarjeta de memoria que utilizará cuando ambas ranuras de memoria estén cargadas con una tarjeta de memoria.

● Selección de tarjeta de memoria

1. En un modo distinto de Grabación de voz, pulse el botón MENÚ.
2. Pulse los botones IZQUIERDA y DERECHA para seleccionar la pestaña de menú [CONFIGURACIÓN].
3. Seleccione el submenú [SELEC. TARJ] pulsando el botón ARRIBA / ABAJO y pulse el botón DERECHA.
4. Utilice los botones ARRIBA y ABAJO para seleccionar el submenú deseado y después pulse el botón OK.

[MS] : selecciona Memory Stick DUO
[SD/MMC] : selecciona la tarjeta SD o tarjeta multimedia

* Si todas las ranuras están llenas, asegúrese de que la tarjeta que desea esté seleccionada antes de sacar una foto.
* Configure el submenú del menú [SELEC. TARJ] para utilizar el espacio libre de la tarjeta de memoria auxiliar cuando aparezca el mensaje [¡TARJETA LLENA!].

# Configuración del menú MI CÁMARA

■ Puede configurar una imagen de inicio, sonido de inicio y sonido de obturador. Cada modo de funcionamiento de la cámara (a excepción del modo de grabación de voz) tiene el menú MI CÁMARA. Los elementos indicados mediante ▭ son valores predeterminados.

| Pestaña de menú | Menú principal | Submenú | | Página |
|---|---|---|---|---|
| | IM. INIC | DESACT | IMAGEN 1 | P.89 |
| | | IMAGEN 2 | IMAGEN 3 | |
| | SON. IN. | DESACT | SONIDO 1 | P.90 |
| | | SONIDO 2 | SONIDO 3 | |
| | SON OBT. | DESACT | SON1OBT. | P.90 |
| | | SON2OBT. | SON3OBT. | |

* Los menús están sujetos a cambio sin previo aviso.

## Imagen de inicio

■ Usted puede seleccionar la imagen que se va a presentar primero en el monitor LCD cada vez que se prenda la cámara.

● Configuración de una imagen de inicio

1. En un modo distinto de Grabación de voz, pulse el botón MENÚ.
2. Pulse los botones IZQUIERDA y DERECHA para seleccionar la pestaña de menú [MI CÁMARA].
3. Seleccione el menú [IM. INIC] pulsando el botón ARRIBA / ABAJO y después pulse el botón DERECHA.
4. Seleccione el submenú deseado pulsando el botón ARRIBA / ABAJO y pulse el botón OK.

## INFORMACIÓN

● Use una imagen como imagen de inicio con la [LOGOTIPO] en el menú [CAMBIAR TAMAÑO] del modo de reproducción.

● No se eliminará la imagen de inicio eliminando todas las imágenes del menú [FORMATO].

# Sonido de inicio

■ Usted puede seleccionar el sonido que se activa cada vez que la cámara se prende.

● Configuración del sonido de inicio

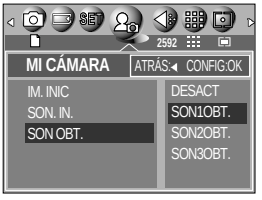
1. En un modo distinto de Grabación de voz, pulse el botón MENÚ.
2. Pulse los botones IZQUIERDA y DERECHA para seleccionar la pestaña de menú [MI CÁMARA].
3. Seleccione el menú [SON. IN.] pulsando el botón ARRIBA / ABAJO y después pulse el botón DERECHA
4. Seleccione el submenú deseado presionando los botones ARRIBA / ABAJO.Presione el botón OK.

## Sonido del obturador

■ Usted puede seleccionar el sonido del obturador.

● Selección del sonido del obturador

1. En un modo distinto de Grabación de voz, pulse el botón MENÚ.
2. Pulse los botones IZQUIERDA y DERECHA para seleccionar la pestaña de menú [MI CÁMARA].
3. Seleccione el menú [SON OBT.] pulsando el botón ARRIBA / ABAJO y después pulse el botón DERECHA
4. Seleccione el submenú deseado presionando los botones ARRIBA / ABAJO.Presione el botón OK.



# Notas importantes

¡Asegúrese de seguir las siguientes precauciones!

■ Esta unidad contiene componentes electrónicos de precisión. No utilice ni almacene esta unidad en las siguientes ubicaciones.
- Zonas expuestas a cambios bruscos de temperatura y humedad.
- Zonas expuestas a polvo y suciedad.
- Zonas expuestas a la luz directa del sol o dentro de un vehículo con tiempo caluroso.
- Condiciones ambientales de alto magnetismo o excesiva vibración.
- Áreas con materiales explosivos o altamente inflamables.

■ No permita que la unidad entre en contacto con polvo, artículos de vinilo o productos químicos, como insecticidas, durante un periodo de tiempo amplio.

■ La arena puede causar muchos problemas en las cámaras fotográficas.
- No permita que entre arena en la unidad cuando la utilice en playas, dunas costeras u otras zonas donde abunde la arena.
- Si lo hace, podría averiar la unidad o inutilizarla permanentemente.

■ Las temperaturas extremas pueden ocasionar problemas.
- Si la cámara se transfiere de un ambiente frío a uno caliente y húmedo, puede crearse condensación en el delicado circuito electrónico. Si ocurre esto, apague la cámara y espere por lo menos 1 hora hasta que toda la humedad se haya desaparecido. También puede acumularse humedad en la tarjeta de memoria.Si esto ocurre, apague la cámara y extraiga la tarjeta de memoria. Espere hasta que la humedad se haya dispersado.

■ Atención al utilizar el objetivo
- Si el objetivo está sometido a luz directa del sol, podría producir descoloración y deterioro del sensor de la imagen.
- Procure que no haya huellas digitales ni sustancias extrañas en la superficie del objetivo.

■ Si la cámara digital no se usa por un largo período de tiempo, puede ocurrir una descarga eléctrica. Es aconsejable sacar las pilas y la tarjeta de memoria si la cámara no se va a usar por un tiempo.

# Notas importantes

■ Si la cámara se expone a interferencia electrónica, ésta se apagará automáticamente para proteger la tarjeta de memoria.

■ Mantenimiento de la cámara

- Use un cepillo suave (disponible en tiendas de fotos) para limpiar con delicadeza los ensamblajes del objetivo y del LCD. Si esto no lo limpia, se puede utilizar alguna solución de limpieza para lentes. Limpie el cuerpo de la cámara con un paño suave. No permita que la cámara entre en contacto con solventes tales como benzol, insecticidas, disolventes, etc. Esto podría dañar la armazón de la cámara y afectar su funcionamiento. El manejo brusco puede dañar el monitor LCD. Cuide de evitar daños y mantenga siempre la cámara fotográfica en su estuche portátil protector.

■ NO trate de desensamblar o modificar la cámara.

■ En ciertas condiciones, la electricidad estática puede ocasionar que se encienda el flash. Esto no es dañino para la cámara ni significa que haya una avería.

■ Cuando se cargan o descargan imágenes fotográficas, la transferencia de datos puede afectarse por la electricidad estática. En este caso, desconecte y vuelva a conectar el cable USB antes de intentar de nuevo la transferencia.

# Indicador de advertencia

Hay varias señales de advertencia que pueden aparecer en la pantalla LCD.

| ndicador de advertencia | Causas | Remedio |
|---|---|---|
| ¡ERROR TARJETA! | - Error de la tarjeta de memoria | - Apague y vuelva a prender la cámara.<br>- Vuelva a insertar la tarjeta de memoria.<br>- Formatee la tarjeta de memoria (pág. 82) |
| ¡TARJETA LLENA! | - No hay suficiente capacidad de memoria para tomar más fotografías. | - Inserte una nueva tarjeta de memoria.<br>- Elimine los archivos de imagen innecesarios para desocupar espacio en la memoria. |
| ¡NO HAY IMAGEN! | - No hay imágenes almacenadas en la tarjeta de memoria. | - Tomar imágenes<br>- Inserte una tarjeta de memoria que tenga algunas imágenes. |
| NO HAY TARJETA | - No se ha insertado la tarjeta de memoria.<br>- La cámara no puede reconocer la tarjeta de memoria. | - Inserte una tarjeta de memoria.<br>- Vuelva a insertar la tarjeta de memoria.<br>- Apague y vuelva a prender la cámara. |
| ERROR DE ARCHIVO | - Error de archivos<br>- Error de la tarjeta de memoria | - Formatear la tarjeta de memoria<br>- Póngase en contacto con el centro de servicios de la cámara. |
| ¡PILA SIN CARGA! | - Las pilas están descargadas. | - Inserte pilas nuevas. |
| TARJ BLOQUEQDA | - La tarjeta de memoria está bloqueada | - MS DUO: deslice el interruptor de protección contra escritura a la parte inferior de la tarjeta de memoria.<br>- SD: deslice el interruptor de protección contra escritura a la parte superior de la tarjeta de memoria. |
| ¡POCA LUZ! | POCA LUZ! | - Use un trípode y saque fotos en el modo Fotografía con flash. |

# Antes de ponerse en contacto con un centro de servicios

Sírvase comprobar lo siguiente.

| Síntomas | Causas | Remedio |
|---|---|---|
| La cámara no prende. | - Las pilas están descargadas.<br>- El Adaptador de Corriente CA no está conectado<br>- Las pilas están insertadas incorrectamente con la polaridad invertida. | - Inserte pilas nuevas.<br>- Conecte el Adaptador de CA<br>- Inserte las pilas en función de las marcas de polaridad (+ y -) |
| La alimentación de la cámara cesa mientras se está utilizando | - Las pilas están gastadas.<br>- La cámara se apaga automáticamente.<br>- El enchufe del adaptador no está conectado de forma segura. | - Inserte pilas nuevas.<br>- Pulse el botón de encendido para reactivar la cámara.<br>- Saque y reinserte el enchufe. |
| Las pilas se descargan rápidamente. | - La cámara se está usando en bajas temperaturas. | - Mantenga la cámara en condiciones cálidas.(p.ejem. dentro de un saco o chaqueta) y sáquelo únicamente para tomar una fotografía. |
| La cámara no toma la foto al presionar el botón del Obturador. | - No se ha insertado la tarjeta de memoria.<br>- No hay suficiente capacidad de memoria.<br>- La tarjeta de memoria no se ha formateado.<br>- La tarjeta de memoria se gastó.<br>- La cámara está apagada<br>- Las pilas están gastadas.<br>- La tarjeta de memoria está bloqueada.<br>- No inserte las pilas con la polaridad invertida. | - Apague la cámara e inserte una nueva tarjeta de memoria.<br>- Elimine los archivos de imagen que no necesite.<br>- Formatee la tarjeta de memoria (pág.82)<br>- Inserte una nueva tarjeta de memoria.<br>- Prenda la cámara.<br>- Inserte pilas nuevas.<br>- Consulte el mensaje de error [TARJ BLOQUEADA] (Pág. 93)<br>- Inserte las pilas en función de las marcas de polaridad (+ y -) |
| De repente la cámara deja de funcionar mientras se está utilizando. | - La cámara se detuvo debido a una avería. | - Extraiga y vuelva a insertar las pilas y encienda la cámara |

# Antes de ponerse en contacto con un centro de servicios

| Síntomas | Causas | Remedio |
|---|---|---|
| Las imágenes fotográficas no están claras. | - Se sacó una foto a menos de 0,8 m del sujeto sin configurar el modo de macro apropiado.<br>- Toma de la foto a una distancia mayor a la del alcance del flash.<br>- La lente está manchada o sucia. | - Si el sujeto está a una distancia menor de 0,8m, seleccione el modo de toma macro.<br>- Tome la foto a una distancia que esté dentro del alcance del flash.<br>- Limpie la lente |
| El flash no se enciende. | - Se ha seleccionado el modo de flash apagado | - Quite el modo Flash desactivado. |
| Presenta la fecha y la hora incorrecta. | - Se ha establecido la fecha y hora incorrectas o la cámara ha adoptado la configuración predeterminada. | - Restablezca la fecha y hora correctas. |
| Los botones de la cámara no funcionan. | - Avería de la cámara fotográfica. | - Extraiga y vuelva a insertar las pilas y encienda la cámara |
| Se ha producido un error en la tarjeta mientras la tarjeta de memoria estaba en la cámara. | - Formato incorrecto de la tarjeta de memoria. | - Formatee de nuevo la tarjeta de memoria (pág. 82) |
| No se reproducen las imágenes. | - Nombre de archivo incorrecto. (Violación del formato DCF ) | - Nombre de archivo incorrecto. (Violación del formato DCF ) |

# Antes de ponerse en contacto con un centro de servicios

| Síntomas | Causas | Remedio |
|---|---|---|
| El color de la imagen es distinto del de la escena original | - El ajuste del Equilibrio de blancos es incorrecto. | - Seleccione el Equilibrio de blancos apropiado. |
| Las imágenes fotográficas estan demasiado brillantes. | - Excesiva exposición. | - Restablezca la compensación de exposición. |
| No hay imagen en el monitor externo. | - El monitor externo no ha sido conectado apropiadamente a la cámara<br>- Hay archivos incorrectos en la tarjeta de memoria. | - Revise los cables de conexión.<br>- Inserte una tarjeta de memoria que tenga archivos correctos. |
| Al utilizar el explorador del PC, el archivo del [Disco extraíble] no aparece | - La conexión del cable está incorrecta.<br>- La cámara está apagada.<br>- No hay pilas, las pilas están agotadas, o el adaptador de CA no está conectado.<br>- El sistema de operación no es Windows 98, 98SE, 2000, ME, XP/ Mac OS 9,0 ~ 10,2. Otra alternativa es que la PC no es compatible con USB. Alternatively the PC does not support USB.<br>- El controlador de la cámara no está instalado. | - Revise la conexión.<br>- Prenda la cámara.<br>- Inserte pilas nuevas o compruebe la conexión del adaptador.<br>- Instale Windows 98, 98SE, 2000, ME, XP/ Mac OS 9,0 ~ 10,2 o posterior en una PC que sea compatible con USB.<br>- Instale un [Controlador de almacenamiento USB]. |

# Especificaciones

| | | |
|---|---|---|
| Sensor de la imagen | Tipo | 1/1.8" CCD |
| | Píxeles efectivos | Aprox.5,0 Megapíxeles |
| | Píxeles totales | Aprox.5,3 Megapíxeles |
| Lente | Distancia focal | Valor f del objetivo Schneider = 7,7 ~ 23,1mm<br>(Equivalencia a película de 35 mm : 38~114mm) |
| | No. de F | F2,7 ~ F4,9 |
| | Zoom Digital | Modo Imagen fija: 1,0X ~ 5,0X<br>Modo de Reproducción : 1,0X ~ 9,0X (depende del tamaño de la imagen) |
| Visor | Visor óptico | Visor óptico de imagen real |
| | Monitor LCD | LCD TFT de 2,0" a color (117,600 puntos, LCD giratorio) |
| Enfoque | Tipo | Enfoque automático TTL, Enfoque manual |
| | Alcance | Normal: 80cm ~ infinito<br>Macro: 4 cm ~ 80 cm (Gran angular), 30 cm ~ 80 cm (Teleobjetivo) |
| Obturador | Tipo | Obturador Mecánico y Electrónico |
| | Velocidad | 2 ~ 1/2,000 seg. (Manual, Modo Imagen nocturna: 15 ~1/2,000 seg.) |
| Exposición | Control | Programa AE, Prioridad de obturación AE, Prioridad de apertura AE o Exposición manual<br>Medición : Multipatrón, Puntual |
| | Compensación | ±2EV (en pasos de 0,5EV) |
| | Equivalente ISO | Automático, 50, 100, 200, 400 |
| Flash | Modos | Automático, Automático & Reducción de ojos rojos, Sincronización lenta, Flash de relleno, Flash desactivado |
| | Alcance | Gran angular : 0,3 ~ 3,0m, Teleobjetivo : 0,3 ~ 2,0m |
| | Tiempo de recarga | Aprox. 6 seg. |
| Nitidez | | Suave, Normal, Fuerte |
| Efecto | | Normal, B y N, Sepia, NEGATIVE, RGB |
| Estampación de fecha | | Auto, Luz del día, Nublado, Fluorescente_L, Fluorescente_H, Tungsteno, Personalizable |
| Grabación de voz | | Grabación de voz (Máx. 1 hora)<br>Memo de voz en Imagen fija (Máx. 10 seg.) |
| Estampación de fecha | | Fecha, Fecha y hora, Desactivado (seleccionable por el usuario) |
| Toma fotográfica | Imagen fija | Modos : Auto, Programa, Mi Configuración, A/S/M, Voz, Imagen nocturna, Escena,<br>* Escena: Retrato, Niños, Paisaje, Primer plano, Ocaso, Amanecer,<br>Luz de fondo, Fuegos artificiales, Playa y nieve<br>Toma fotográfica : Individual, Continuo, AEB<br>Disparador automático : 2 seg., 10 seg., Mando a distancia (opcional) |
| | Imagen en movimiento | Con audio (tiempo de grabación : en función de la capacidad de la memoria)<br>Tamaño : 640x480, 320x240<br>Velocidad de cuadros: 30 cps, 15 cps |
| Almacenamiento | Medio | Varias ranuras de Memory Card (compatible con SD/MMC, Memory Stick Duo/Pro Duo)<br>- SD : hasta 512 MB garantizado<br>- Memory Stick Duo/Pro Duo : hasta 512 MB garantizado |

# Especificaciones

| | | |
|---|---|---|
| Almacenamiento | Formato de archivo | Imagen fija : JPEG (DCF), EXIF 2.2, DPOF 1.1, PictBridge 1.0<br>Imagen en movimiento : MOV (MPEG-4)<br>Audio : WAV (G.711) |
| | Tamaño de la imagen | 2592 : 2592x1944 píxeles, 2272 : 2272x1704 píxeles,<br>2048 : 2048x1536 píxeles, 1600 : 1600x1200 píxeles,<br>1024 : 1024x768 píxeles, 640 : 640x480 píxeles |
| | Capacidad (32MB) | 2592 : TIFF 1, S.Fine 11, Fine 23, Normal 35<br>2272 : TIFF 2, S.Fine 15, Fine 30, Normal 45<br>2048 : TIFF 3, S.Fine 18, Fine 36, Normal 53<br>1600 : TIFF 5, S.Fine 30, Fine 61, Normal 91<br>1024 : TIFF 12, S.Fine 70, Fine 130, Normal 183<br>640 : TIFF 29, S.Fine 183, Fine 305, Normal 457<br>* Estas cifras son mediciones realizadas en las condiciones estándar de Samsung y podrían variar dependiendo de las condiciones de la toma y la configuración de la cámara. |
| Reproducción de imagen | Tipo | Imagen individual, Imágenes en miniatura, Presentación de diapositivas, Imagen en movimiento |
| | Edición | Recortar, Cambiar el tamaño |
| Interfaz | | Conector de salida digital: USB 2.0<br>Audio: Monofónico<br>Salida de video: NTSC, PAL (seleccionable por el usuario)<br>Conector de entrada de corriente CC: 5,0V |
| Fuente de Alimentación de energía | | Pila principal: Tipo 2xAA: alcalina (gran capacidad), litio, Ni-Mn (gran capacidad), Ni-Zn (gran capacidad) / 1xCR-V3<br>Pila recargable: 3,7 V ion de litio (SLB-1437), 2xAA Ni-MH (más de 2.300 mAh), Ni-Cd (más de 1.100 mAh) / 1xI-Pack (SBP-1303)<br>Adaptador de CA: SAC-51<br>* La fuente de alimentación que se incluye puede variar en función de la región de venta. |
| Dimensiones (WxHxD) | | 106,5 x 57 x 38,5 mm |
| Peso | | 190g (sin pilas ni tarjeta) |
| Temperatura de funcionamiento | | 0 ~ 40 ℃ |
| Humedad de funcionamiento | | 5 ~ 85 % |
| Software | Controlador de la cámara | Controlador de almacenamiento (Windows98//98SE/2000/ME/XP, Mac OS 9.0~10.2) |
| | Aplicación | Digimax Viewer, QuickTime Player, ArcSoft PhotoImpression |
| Características especiales | | Imagen en movimiento VGA de 30 cps MPEG-4<br>Monitor LCD giratorio de 2,0"<br>9 fuentes de alimentación distintas, función única en el mundo<br>Un objetivo Schneider superior y mundial<br>Varias ranuras de Memory Card (compatible con SD/MMC, Memory Stick Duo / Pro Duo)<br>Macro de 4 cm |

* Las especificaciones están sujetas a cambio sin previo aviso.

* Todas las marcas comerciales son propiedad de sus respectivos propietarios.

# Notas con respecto al Software

Sírvase leer cuidadosamente las instrucciones del manual antes de usarlo.

- El software adjunto es un controlador de la cámara y una herramienta de software de edición de imágenes fotográficas para Windows.
- En ninguna circunstancia debe reproducirse, ya sea total o parcialmente, el software o el manual del usuario.
- Los derechos de autor del software sólo tienen licencia para su utilización con una cámara.
- En el caso improbable de un defecto de fábrica, repararemos o cambiaremos su cámara fotográfica. No podemos, sin embargo, hacernos responsables de ninguna manera del daño causado por un uso inadecuado.
- El uso de una PC artesanal o una PC y un SO que no ha sido garantizado por el fabricante no está cubierto por la garantía Samsung.
- Antes de leer este manual, usted debe tener un conocimiento básico de computadoras y de O/S (Sistemas Operativos).

## Requisitos recomendados del sistema

| Para Windows | Para Machintosh |
|---|---|
| PC con procesador más moderno que el MMX Pentium 233MHz (XP : Pentium II 300MHz) | Power Mac G3 o posterior |
| Windows 98/98SE/2000/ME/XP | Mac OS 9,0 ~ 10,2 |
| Mínimo 32MB de RAM (XP : 128MB)<br>140 MB de espacio disponible en el disco duro | Mínimo 64MB de RAM<br>110 MB de espacio disponible en el disco duro |
| Puerto USB | Puerto USB |
| Unidad de disco CD-ROM | Unidad de disco CD-ROM |
| Monitor compatible con pantalla de 800 x 600 píxeles a color de 16 bits (se recomienda una pantalla a color de 24 bits) | QuickTime 6.0 o superior para Imagen en movimiento |

# Acerca del software

Al introducir el CD-ROM que se provee con esta cámara dentro de la unidad de disco CD-ROM, se ejecutará automáticamente la siguiente ventana.

Antes de conectar la cámara a la PC, debe instalar el controlador de la cámara.

■ Controlador de la cámara : Esto permite transferir la imagen entre la cámara y la PC.
Esta cámara utiliza un Controlador de almacenamiento USB como controlador de la cámara. Usted puede usar la cámara como lector de tarjeta USB. Después de instalar el controlador y conectar esta cámara a la PC, usted puede buscar [Removable Disk] en [Windows Explorer] o en [My computer]. El Controlador de almacenamiento USB se provee solamente para Windows. El Controlador USB para MAC no está incluído en el CD de la Aplicación. Pero usted puede usar la cámara con Mac OS 9,0 ~ 10,2.

■ QuickTime Player : el programa para reproducir imágenes en movimiento QuickTime (.mov).
También puede reproducir archivos de vídeo comprimidos con códec MPEG4.

■ Digimax Viewer : Este es un programa para visualizar imágenes almacenadas.
Usted puede ver las imágenes almacenadas en la memoria directamente en un monitor de PC. También puede copiar, mover o eliminar las imágenes y ampliar o reducir el tamaño de las mismas con Digimax Viewer. Este software es compatible solamente con Windows.

■ PhotoImpression : programa de edición de imágenes.
Puede modificar o almacenar imágenes fijas que descargue de la cámara. Este software es compatible solamente con Windows.

## INFORMACIÓN

- Asegúrese de comprobar los requisitos del sistema (página 99) antes de instalar el controlador.
- Debe dejar 5~10 segundos para que se ejecute el programa de instalación automática según la capacidad de la computadora. Si no aparece el marco, ejecute [Windows Explorer] y seleccione [Samsung.exe] en el directorio raíz del CD-ROM

# Instalación del software de la aplicación

Para usar esta cámara con una PC, instale primero el software de la aplicación. Una vez hecho esto, las imágenes fotográficas de la cámara se podrán mover a la PC y editar con el programa de edición de fotografías.

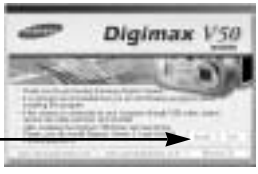
## INFORMACIÓN

- Cierre los otros programas antes de instalar el software de la aplicación.
- Antes de instalar el software de la aplicación, desconecte la conexión USB.

Usted puede visitar el sitio Web de Samsung en Internet.

http://www.samsungcamera.com : Inglés
http://www.samsungcamera.co.kr : Coreano

1. Haga clic en el menú [Install] en el cuadro Ejecución automática. El controlador de la cámara se instala automáticamente.




[Hacer clic]

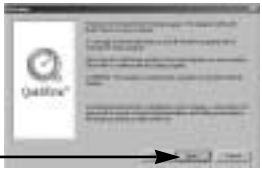
2. Se completó la instalación.
   Haga clic en [Finish].

[Hacer clic]

3. Haga clic en [Next >] para empezar a instalar QuickTime.

[Hacer clic]

4. Aparecerá una ventana de bienvenida.
   Haga clic en [Next >] para ir a la pantalla siguiente.



[Hacer clic]

# Instalación del software de la aplicación

5. Se abrirá la ventana de acuerdo de licencia de software y preguntará si acepta la licencia. Use el botón de la parte inferior izquierda para seleccionar el idioma y después haga clic en [Agree] (Acepto) para aceptar el acuerdo de licencia. La instalación continuará a la siguiente etapa. Si no acepta el acuerdo de licencia, haga clic en [Disagree] (No acepto).
   La instalación se cancelará. Si el idioma que elija no aparece, seleccione [English] (Inglés).

6. Se abrirá una ventana pidiéndole que seleccione una carpeta de destino donde se copiarán los archivos. Haga clic en [Next >] (Siguiente). Para copiar los archivos en otra carpeta, haga clic en [Browse..] (Examinar) Examine una carpeta donde desee copiar los archivos.

[Hacer clic]

7. Se abrirá la ventana de elección de tipo de instalación. Haga clic en [Next >] (Siguiente).
   [Minimum] : instala sólo los archivos necesarios.
   [Recommended] : instala los archivos necesarios y los opcionales que se usan con mayor frecuencia
   [Custom] : permite instalar sólo los componentes que elija.

[Hacer clic]

8. Se abrirá una ventana pidiéndole que seleccione una carpeta donde se añadirán los iconos de programa. Haga clic en [Next >] (Siguiente). Si desea añadir los iconos de programa a una carpeta distinta, elija otra y después haga clic en [Next >] (Siguiente).

[Hacer clic]

9. Aparecerá la ventana Entrar en registro. Escriba su nombre y organización en los campos respectivos y después haga clic en [Next >]. No tiene que escribir un número de registro.

[Hacer clic]

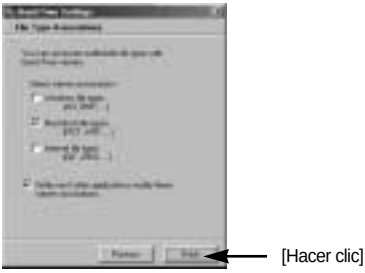
※ Aparecerá la carpeta del programa QuickTime. Haga clic en el botón Cerrar para cerrar la carpeta.

10. Aparecerá la ventana Configuración de QuickTime: introducción.
Haga clic en [Next >].

11. Establezca la velocidad de transferencia para descargar contenido desde Internet y después haga clic en [Next >] (Siguiente).

12. Configure el explorador para el complemento QuickTime y haga clic en [Next >].

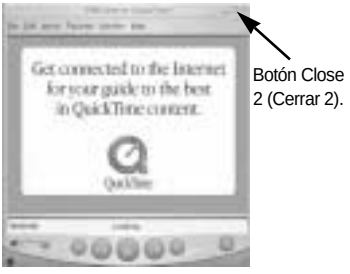
13. Especifique los tipos de archivos que desea asociar a QuickTime.
Haga clic en [Finish] (Finalizar).




14. Se completó la instalación.
Haga clic en [Close].

# Instalación del software de la aplicación

* Se lanzará el reproductor QuickTime, se abrirá el archivo léame y también la ventana del paso 15. Haga clic en los botones Close 1 (Cerrar 1) y Close 2 (Cerrar 2) para salir del programa.




15. Aparecerá una ventana donde puede elegir el programa que desea instalar. Haga clic en [Install] (Instalar).
Para ver información del software de aplicación, consulte la página 100.

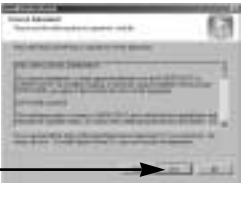
※ Si selecciona [Cancel], se cancelará la instalación del programa de la aplicación.

16. La ventana de instalación de [Digimax Viewer 2.1] aparecerá como se muestra al lado.
Haga clic en el botón [Next >].

## INFORMACIÓN

● Si usted selecciona [Cancel] en el paso 16, aparecerá una ventana para la instalación de PhotoImpression.

17. Aparecerá el Contrato de Licencia de Software. Si está de acuerdo, haga clic en [Yes] y entonces la ventana continuará al siguiente paso. Si no está de acuerdo, haga clic en [No] y el programa de instalación se cancelará.

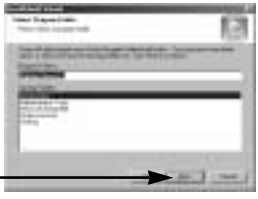


# Instalación del software de la aplicación

18. Se abrirá una ventana de selección de destino. Haga clic en [Next >]. Para copiar los archivos en otra carpeta, haga clic en [Browse..] y elija la carpeta que desee.

[Hacer clic]

19. Se abrirá una ventana pidiéndole que seleccione una carpeta donde se añadirán los iconos de programa. Click [Next >] button. Si desea añadir los iconos de programa a una carpeta distinta, elija otra y después haga clic en [Next >] (Siguiente).



[Hacer clic]

20. Se ha completado correctamente la instalación de Digimax Viewer. Haga clic en el botón [Finish] para instalar PhotoImpression. El sistema no se reiniciará aunque se seleccione la opción [Yes, I want to restart the computer now] (Sí, deseo reiniciar el ordenador ahora).
*Quizá no aparezca la ventana 20, dependiendo de los requisitos del sistema.

[Hacer clic]

21. Se ha completado la instalación de Digimax Viewer. Aparecerá la ventana de instalación de Photo Impression como se ve al lado. Haga clic en [OK].

[Hacer clic]

## INFORMACIÓN

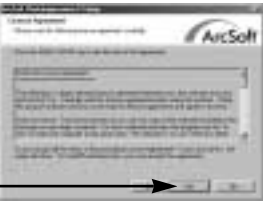
● Si hace clic en [Cancel] en el paso 21, la instalación de PhotoImpression se cancelará y aparecerá la ventana Restart Computer (Reiniciar el ordenador).

22. Aparecerá una ventana de bienvenida. Haga clic en el botón [Next>].

[Hacer clic]

# Instalación del software de la aplicación

23. Aparecerá el Contrato de Licencia de Software. Si está de acuerdo, haga clic en [Yes] y entonces la ventana continuará al siguiente paso. Si no está de acuerdo, haga clic en [No] y el programa de instalación se cancelará.




24. Se abrirá una ventana de selección de destino. Haga clic en [Next >]. Para copiar los archivos en otra carpeta, haga clic en [Browse...] y elija la carpeta que desee.

25. Aparecerá la ventana de [Select Components]. Haga clic en el botón [Next>].

26. Se abrirá una ventana pidiéndole que seleccione una carpeta donde se añadirán los iconos de programa. Haga clic en el botón [Next>]. Si desea añadir los iconos de programa a una carpeta distinta, elija otra y después haga clic en [Next >].

# Instalación del software de la aplicación

27. Se completó la instalación. Para aplicar los cambios, debe reiniciar el ordenador. Elija [Yes, I want to restart my computer now] (Sí, deseo reiniciar el ordenador ahora) y haga clic en [Finish].

28. Después de reiniciar su computadora, conecte la PC a la cámara mediante el cable USB.

29. Prenda la cámara. Aparecerá [Found New Hardware Wizard] y la computadora se conectara con la cámara.

※ Si usted ya ha instalado un programa visualizador de imágenes o usa el sistema operativo Windows XP, se abrirá un programa de visualización de imágenes. Si el programa de visualización de imágenes abre, el controlador de la cámara se habrá instalado exitosamente.

30. Si usted puede ver [Removable Disk] en la carpeta de [My computer], la instalación del controlador de la cámara se habrá completado. Ahora usted puede transferir imágenes de la cámara a la PC mediante el cable USB.

# Instalación del software de la aplicación

## INFORMACIÓN

- Si usted ha instalado el controlador de la cámara, el [Found New Hardware Wizard] puede que no se abra.
- En un sistema con Windows 98 o 98 SE, se abrirá el cuadro de diálogo Asistente para hardware nuevo encontrado y puede aparecer una ventana pidiéndole que seleccione un archivo de controlador. En este caso, especifique " USB Driver " en el CD suministrado. (Para Windows 98 y 98 SE).
- Cuando conecte la cámara al PC, se recomienda que utilice un adaptador CA.
- Antes de conectar la cámara a la PC, debe instalar el controlador de la cámara.
- Una vez instalado el controlador de la cámara, debe reiniciar su PC.
- Si conecta la cámara a la PC antes de instalar el controlador de la cámara, se abrirá el [Found New Hardware Wizard]. En este caso, cancele el [Found New Hardware Wizard] y desconecte la cámara de la PC. Instale el controlador de la cámara y vuelva a conectar la cámara a la PC.
- Si la computadora no encuentra el Controlador de la Cámara después de la instalación, sírvase intentar una o más de las siguientes medidas.
  1. Elimine el controlador de la cámara (pág. 112) y reinstale el controlador.
  2. Refiérase a las PMF (pág.119) para averiguar si hay una solución posible al problema.
  3. Si la unidad central de proceso de su computadora es VIA chip (esto es mostrado en el Controlador de host USB), descargue el archivo parche de la página web de la Cámara Samsung : (http://www.samsungcamera.com)

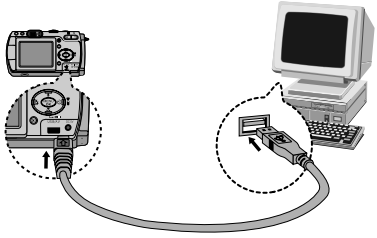
# Inicio del modo PC

- Si conecta el cable USB al puerto USB del PC y después enciende la unidad, la cámara cambiará automáticamente a “modo de conexión de ordenador".
- En este modo, usted puede descargar imágenes almacenadas a su PC mediante el cable USB.
- El monitor LCD está apagado siempre en el modo PC.
- La lámpara de autoenfoque de la cámara se iluminará cuando los archivos se estén transfiriendo mediante la conexión USB.

■ Conexión de la cámara a PC

1. Prenda la computadora.
2. Prenda la cámara.
3. En un modo distinto de Grabación de voz, pulse el botón MENÚ.
4. Pulse los botones IZQUIERDA y DERECHA para seleccionar la pestaña de menú [CONFIGURACIÓN].
5. Seleccione el menú [USB] pulsando el botón ARRIBA / ABAJO y después pulse el botón DERECHA.
6. Seleccione [ORDEN] pulsando el botón ARRIBA / ABAJO y después pulse el botón OK.
7. Presione dos veces el botón del menú, y desaparecerá el menú.
8. Conecte la PC y la cámara mediante el cable USB.
   - Inserte el enchufe pequeño del cable USB en el terminal de conexión USB de la cámara.
   - Inserte el conector grande del cable USB en el puerto USB de la PC.
   - Deben quedar firmemente insertados.

※ Se al punto 6 si è selezionato [IMPRE], quando si collega la fotocamera alla stampante, sul monitor LCD verrà visualizzato il messaggio [CONNECTING...] e non sarà possibile stabilire la connessione. In tal caso, scollegare il cavo USB, quindi seguire la procedura dal punto 3 in avanti.



■ Desconexión de la cámara a la PC : Refiérase a la página 114 (Retiro del disco extraíble)

## INFORMACIÓN

- El controlador de la cámara debe estar instalado antes de usar el modo PC.
- Para ahorrar la energía de las pilas, se recomienda que use un adaptador de CA (opcional) cuando conecte la cámara a una computadora.

# Inicio del modo PC

■ Descarga de imágenes almacenadas

Puede descargar las imágenes fijas almacenadas en la cámara al disco duro de su PC e imprimirlas o utilizar software de modificación de fotos para modificarlas.

1. Conecte la cámara a su PC mediante el cable USB.

2. En la pantalla del escritorio de su computadora, seleccione [My computer] y haga doble clic en [Removable Disk →DCIM →100SSCAM].
   Aparecerán los archivos de la imagen.

※ Si se inserta la tarjeta de memoria SD y MS DUO, aparecerán dos [DISCOS EXTRAÍBLES].

3. Seleccione una imagen y presione el botón derecho del ratón.

4. Aparecerá un menú emergente.
   Haga clic en el menú [Cut] o en el menú [Copy].
   - [Cut] : corta un archivo seleccionado.
   - [Copy] : copia archivos.

5. Haga clic en la carpeta en donde desee pegar el archivo.

6. Presione el botón derecho del ratón y aparecerá un menú emergente. Haga clic en [Paste].

7. Un archivo de imagen se transfiere de la cámara a su PC.

- Al usar [Digimax Viewer], usted puede ver directamente en el monitor de la PC las imágenes almacenadas en la memoria y puede copiar o mover los archivos de imágenes.

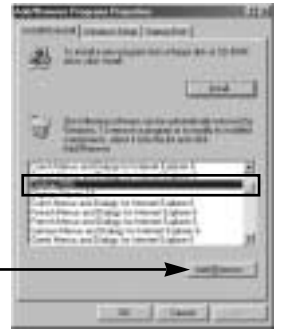
# Para quitar el Controlador USB para Windows 98SE

■ Para quitar el controlador USB, refiérase al proceso que se muestra a continuación.

1. Seleccione [Start → Settings] y haga clic en [Control Panel]

2. Haga doble clic en [Add/Remove programs].

3. Aparecerá la ventana de [Add/Remove Programs Properties]. Haga clic en [Digimax V50] y haga clic en el botón [Add/Remove].




4. Se completó la desinstalación. Haga clic en el botón [Finish] y desaparecerá la ventana.

# Disco extraíble

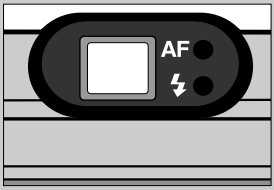
■ Para usar esta cámara como Disco extraíble, instale (pág. 101) el Controlador USB.

1. Antes de prender la cámara, conéctela a la PC mediante el cable USB.
2. Haga clic en [Removable Disk] bajo [My computer] o [Windows Explorer].
3. Los archivos de imagen almacenados en el Disco extraíble (DCIM → 100SSCAM) se pueden transferir a la PC.

## INFORMACIÓN

Información importante sobre la utilización del Disco extraíble

- El indicador [Removable Disk] no aparecerá cuando se apague la cámara o se extraiga el cable USB.
- Recomendamos que copie las imágenes a la PC para verlas. El abrir las imágenes fotográficas directamente del disco extraíblepuede ocasionar desconexiones inesperadas.
- Cuando cargue imágenes de la PC a la cámara,asegúrese de que los nombres de archivos cargados no seanlos mismos que aquellos que ya están almacenados en la memoria.
- Cuando usted haya cargado un archivo del Disco extraíble que esta cámara no tomó, aparecerá el mensaje [ERROR DE ARCHIVO] en el monitor LCD en modo REPRODUCCIÓN, y no aparecerá nada en el modo IMAGEN EN MINIATURA.
- La lámpara de autoenfoque parpadeará cuando se transfiera un archivo (copia o eliminación) entre el PC y la cámara. No retire el cable USB hasta que la lámpara deje de titilar. Para retirar el cable USB en Windows 2000/ME/XP, use el icono [Unplug or Eject Hardware] de la barra de tareas.




- Si su ordenador no se instaló el parche de Windows 2000 Service Pack 4, la Memory Stick Duo no se reconocerá como disco extraíble. Para utilizar Memory Stick Duo como disco extraíble, debe descargar e instalar Windows Service Pack 4.

# Retiro del disco extraíble

■ Windows 98SE

1. Revise si la cámara y la PC están transfiriendo un archivo. Si parpadea la lámpara de autoenfoque, tendrá que esperar hasta que ésta se ilumine.
2. Desconecte el cable USB.

■ Windows 2000/ME/XP

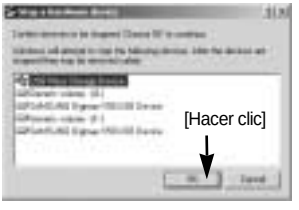
(Las ilustraciones pueden ser diferentes de las pantallas reales dependiendo del Sistema operativo Windows.)

1. Revise si la cámara y la PC están transfiriendo un archivo. Si parpadea la lámpara de autoenfoque, tendrá que esperar hasta que ésta se ilumine.

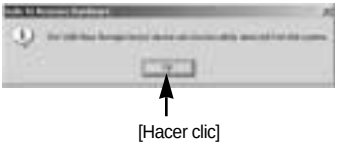
2. Haga doble clic en el icono [Unplug or Eject Hardware] de la barra de tareas.

3. Aparecerá la ventana [Unplug or Eject Hardware]. Seleccione el [USB Mass Storage Device] y haga clic en el botón [Stop].

4. Aparecerá la ventana [Stop a Hardware device]. Seleccione [USB Mass Storage Device] y haga clic en la opción [OK].




5. Aparecerá la ventana [Safe to Remove Hardware]. Haga clic en [OK].



# Retiro del disco extraíble

6. Aparecerá la ventana [Unplug or Eject Hardware]. Haga clic en [Close] y se quitará el disco extraíble con seguridad.

[Hacer clic]

7. Desconecte el cable USB.

## Configuración del controlador USB para MAC

1. No se incluye un controlador USB para MAC con el CD del software, ya que el SO MAC admite el controlador de la cámara.
2. Revise el Sistema operativo MAC. Puede revisar la versión del Sistema operativo MAC durante el inicio del mismo. Esta cámara es compatible con MAC OS 9,0 ~ 10,2.
3. Conecte la cámara a la Macintosh y prenda la cámara en modo PC.
4. Aparecerá un nuevo icono en el escritorio tras conectar la cámara al MAC.

## Uso del Controlador USB para MAC

1. Haga doble clic en el nuevo icono del escritorio para que aparezca la carpeta de la memoria.
2. Seleccione el archivo de la imagen fotográfica y cópielo o muévalo a MAC.

## PRECAUCIÓN

- Para SO Mac 10,0 o posterior: primero complete la carga del ordenador a la cámara y después saque el disco extraíble con el comando Extract.
- Memory Stick Duo/ Pro Duo sólo puede reconocerse en el SO Mac OS 10.0 o posterior.

# Digimax Viewer 2.1

■ Este software es compatible solamente con Windows.

1. Para abrir Digimax Viewer, haga clic en [Start → Programs →Samsung →Digimax Viewer 2.1 → Digimax Viewer 2.1] y entonces se abrirá el programa Digimax Viewer 2.1.

2. Si se selecciona la opción [Auto Launch], este programa se ejecutará automáticamente con el reconocimiento de la cámara.

3. Puede usar con facilidad el programa Digimax viewer 2.1, ya que ofrece un menú ARCHIVO y una barra de HERRAMIENTAS. Además, puede usar el menú emergente. Haga clic en una imagen y presione el botón derecho del ratón.

Las funciones de Digimax Viewer se mencionan a continuación.
- Funciones básicas : Copy, Move, Delete, Rotate, Rename, changing file type, Resize, Property.
- Funciones avanzadas : Print, Slide show, Export, Sending e-mail, On-line print, Web album etc.

## INFORMACIÓN

- Antes de eliminar imágenes de la cámara, debe proteger o descargar en su computadora las imágenes que desea conservar.
- Refiérase al menú [Help] de Digimax Viewer 2.1 para mayor información.

# Utilización de PhotoImpression

Con PhotoImpression, puede modificar o almacenar imágenes fijas que descargó de la cámara. Este software sólo está disponible en la versión Windows.

Para iniciar el programa, haga clic en [Start → Programs → ArcSoft PhotoImpression → Photo Impression]. Aparecerá la siguiente pantalla.

[Botón Ayuda]

[Botón Comando]

[Barra de herramientas]

Puede utilizar PhotoImpression para realizar las siguientes tareas.

■ Botón Comando

| Botón | Descripción |
|---|---|
| | Importa una imagen desde un álbum, una carpeta de origen o la cámara / escáner o realiza capturas de pantalla de lo que está viendo en el monitor en uso. |
| | Seleccione Cortar, Cambiar el tamaño, Modificar imagen, Insertar texto, Mejorar imagen, Insertar efectos o Capa. |
| | Realiza Insertar cuadro, Insertar bordes, Insertar calendario, Insertar tarjetas de felicitación, Insertar plantilla, o Conectar con otro software. |
| | Guarda la imagen modificada y envía un correo electrónico o lo utiliza como imagen de fondo. |
| | Muestra la imagen modificada en función de sus preferencias. |

# Utilización de PhotoImpression

■ Barra de herramientas

| Botón | Descripción | Botón | Descripción |
|---|---|---|---|
| | Cambiar el tamaño de la capa | | Girar capa |
| | Voltear la capa horizontalmente | | Girar todas las capas |
| | Deshacer | | Rehacer |
| | Copiar | | Pegar |
| | Eliminar capa | | Cerrar imagen |

## INFORMACIÓN

● Para ver instrucciones detalladas acerca de la utilización de PhotoImpression, consulte la Ayuda del programa.

■ Sírvase revisar lo siguiente si la conexión USB falla.

[caso 1] La cámara está apagada.
→ Prenda la cámara. Recomendamos el uso de un adaptador de CA en modo PC. Si está usando las pilas, compruebe la condición de las mismas.

[caso 2] El Controlador USB no está instalado correctamente.
→ Instale el Controlador USB correctamente. Referir a la página 101.

[caso 3] El cable USB no está conectado o está usando un cable con una especificación incorrecta.
→ Use un cable USB con la especificación correcta.

[caso 4] Ocasionalmente la computadora reconoce el USB como otro dispositivo.
→ Instale el controlador de la cámara correctamente. Apague la cámara y saque el cable USB. Vuelva a conectar el cable USB y prenda la cámara. La computadora deberá reconocer ahora la cámara.

[caso 5] Hay un error inesperado durante la transferencia de un archivo.
→ Apague la cámara y vuélvala a prender. Vuelva a transferir el archivo.

[caso 6] Cómo puedo saber si mi computadora es compatible con la Interfaz USB?
→ Revise el puerto USB en su computadora o teclado.
→ Revise la versión del Sistema Operativo. La interfaz USB está disponible en Windows 98, 98SE, 2000, ME y XP.
→ Revise el [Universal Serial Bus controllers] en el Administrador de dispositivos. Haga lo siguiente para revisar el [Universal Serial Bus controllers].
Win 98/ME : Delinee en [Start → Settings → Control Panel → System → Device Manager → Universal Serial Bus controllers].
Win 2000 : Delinee en [Start → Settings → Control Panel → System → Hardware → Device Manager → Universal Serial Bus controllers].

Win XP : Delinee en [Start → Control Panel → Performance and Maintenance → System → Hardware → Device Manager → Universal Serial Bus controllers].
Además, haga doble clic en el Controlador de host universal USB y el Concentrador raíz USB para comprobar si el Estado del dispositivo indica "Este dispositivo funciona correctamente".
Si el Estado del dispositivo indica que "no funciona correctamente", haga clic en la ficha "Controlador" y después en [Update Driver] o [Reinstall Driver].
Debe haber un Controlador host USB y un concentrador raíz USB bajo [Universal serial bus controller].

→ Si todas las condiciones mencionadas se han cumplido, la computadora es compatible con la interfaz USB.

[caso 7] Cuando utilice el concentrador USB.

→ Podría haber un problema en la conexión de la cámara a la PC mediante el concentrador USB si la PC y el concentrador no son compatibles. Cuando sea posible, conecte la cámara a la PC directamente.

[caso 8] ¿Hay otros cables conectados a la PC?

→ La cámara podriá funcionar mal si se conecta a la PC con otro cable USB. En este caso, desconecte el otro cable USB y conecte sólo un cable USB a la cámara.

[caso 9] Cuando abro el Administrador de dispositivos (haciendo clic en Inicio → (Configuración) → Panel de control → (Rendimiento y mantenimiento) → Sistema → (Hardware) → Administrador de dispositivos), hay entradas 「Dispositivos desconocidos」u 「Otros dispositivos」con un interrogante amarillo (?) al lado o dispositivos con una exclamación (!) al lado.

→ Haga clic con el botón derecho en la entrada con el signo de interrogación (?) o exclamación (!) y seleccione "Quitar". Reinicie el PC y conecte la cámara de nuevo. Para un PC con Windows 98, quite también el controlador de la cámara, reinicie el PC y vuelva a instalar ese controlador.

→ Haga doble clic en la entrada con el signo de interrogación (?) o exclamación (!), haga clic en la ficha “Controlador” y en [Actualizar controlador] o [Reinstalar controlador]. Si aparece un mensaje solicitando que especifique la ubicación del controlador de dispositivos adecuado, especifique "USB Driver" en el CD suministrado.

# MEMO

# MEMO

# MEMO

SAMSUNG TECHWIN CO., LTD.
OPTICS & DIGITAL IMAGING DIVISION
145-3, SANGDAEWON 1-DONG, JUNGWON-GU,SUNGNAM-CITY, KYUNGKI-DO, KOREA
462-121
TEL : (82) 31-740-8086,8088, 8090, 8092, 8099
FAX : (82) 31-740-8398, 8111

SAMSUNG OPTO-ELECTRONICS AMERICA, INC.
HEADQUARTERS
40 SEAVIEW DRIVE, SECAUCUS, NJ07094, U.S.A.
TEL : (1) 201-902-0347
FAX : (1) 201-902-9342

WESTERN REGIONAL OFFICE
18600 BROADWICK ST.,
RANCHO DOMINGUEZ, CA 90220, U.S.A.
TEL : (1) 310-900-5263/5264
FAX : (1) 310-537-1566

SAMSUNG OPTO-ELECTRONICS UK LIMITED
SAMSUNG HOUSE
1000 HILLSWOOD DRIVE
HILLSWOOD BUSINESS PARK
CHERTSEY KT16 OPS U.K.
TEL : +44 (0) 1932 455300
FAX : +44 (0) 1932 455325

SAMSUNG OPTO-ELECTRONICS GMBH
AM KRONBERGER HANG 6
D-65824 SCHWALBACH/TS., GERMANY
TEL : (49) 6196 66 53 03
FAX : (49) 6196 66 53 66

SAMSUNG FRANCE S.A.S.
BP 51 TOUR MAINE MONTPARNASSE
33, AV .DU MAINE
75755, PARIS CEDEX 15, FRANCE
HOTLINE PHOTO NUMÉRIQUE :
00 800 22 26 37 27(Numéro Vert-Appel Gratuit)
TEL : (33) 1-4279-2282/5
FAX : (33) 1-4320-4510

SAMSUNG TECHWIN MOSCOW OFFICE
RUSSIA, 125167, MOSCOW LENNINGRADSKY,
PR-KT, 37-A, KORP14
TEL : (7) 095-258-9299/96/98
FAX : (7) 095-258-9297
http://www.samsungcamera.ru

TIANJIN SAMSUNG OPTO-ELECTRONICS CO.,LTD.
7 PINGCHANG ROAD NANKAI DIST., TIANJIN
P.R CHINA
POST CODE:300190
TEL : (86) 22-2761-8867
FAX : (86) 22-2761-8864

* Internet address - http : //www.samsungcamera.com/

CE The CE Mark is a Directive conformity mark of the European Community (EC)

6806-2001